

SIKORSKI



Aram **Khachaturyan**



SIKORSKI

A R A M
KHACHATURYAN

Արամ Խաչատրյան



SIKORSKI MUSIKVERLAGE HAMBURG

SIK 4/5618

SIKORSKI MUSIKVERLAGE
20139 HAMBURG
phone: (+ 49) (0)40 / 41 41 00-0 · fax: (+ 49) (0)40 / 41 41 00-41
www.sikorski.de · contact@sikorski.de

2 9 A U G U S T 2 0 1 8

Cover Photo by Sikorski Archives

CONTENTS

PREFACE	6
VORWORT	8
AWARDS AND PRIZES	10
CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS	13
UNDATED WORKS	113
 SYSTEMATIC INDEX OF WORKS	
Stage Works	114
Orchestral Works	114
Orchestral Works with Instrumental Soloists	115
Vocal-Symphonic Works.....	115
Works for Wind Orchestra.....	115
Instrumental Chamber Music	115
Works for Piano.....	116
Works for Voice and Piano	
Songs	117
Song Arrangements	118
Songs from Films and Incidental Music	119
Incidental Music	119
Film Music	120
Suites from Film Music, Incidental Music or Stage Works.....	121
 INDEX	
Alphabetic Index of Works	122
Alphabetic Index of Names.....	130

PREFACE

Aram Khachaturyan, born on 6 June (24 May) 1903 in Kodzhori near Tbilisi, Georgia, was born into an Armenian merchant family. His father was the owner of a bookbinding factory. His brother Suren became an actor and director; Suren's son Karen (1920-2011) became a composer.

Khachaturyan grew up in the Georgian metropolis of Tbilisi, playing the piano and tenor horn in amateur ensembles. The chaos of civil war drove him to Moscow. During the first three years there he studied biology at the Moscow State University, then violoncello and composition in Mikhail Gnessin's class at the Gnessin Musical College starting in 1922. In 1926 he became the director of the music department at the House of Armenian Culture in Moscow. Starting in 1929 he studied at the Moscow Conservatoire with Mikhail Gnessin (1883-1957), subsequently with Nikolai Myaskovsky (1881-1950), Reinhold Glière (1875-1956) and Sergei Vasilenko (1872-1956). In 1933 Khachaturyan became acquainted with Sergei Prokofiev and he married his fellow student Nina Makarova. Works of the 1930s are increasingly orientated on theorems of Socialist Realism and Stalin's directives concerning the question of nationality. The composer dedicated his examination composition, *Symphony No. 1 in E minor* (1934), to the first anniversary of the founding of Soviet Armenia. Spectacular 'decades of national art' motivated further folkloristic orchestral and film compositions. In 1937 Khachaturyan became Chairman of the Moscow section of the Soviet Composers' Union. From 1938 to 1941 he dedicated himself intensively to stage music and, during the Second World War, he urgently supervised propaganda works as Commissioner of Defence Music. His *Symphony No. 2 in A minor* (1943) reflected war events and national pathos.

The production of Soviet composers was characterised by a lack of orientation during the first post-war years. Khachaturyan's one-movement *Symphony No. 3 in C major* (1947) for the 30th anniversary of the October Revolution met with strong rejection in party circles. Andrei Zhdanov, cultural-political speaker of the CPSU, attacked Aram Khachaturyan, together with Vano Muradeli (1908-1970), Dmitri Shostakovich (1906-1975), Sergei Prokofiev (1891-1953) and Nikolai Myaskovsky (1881-1950) as a 'formalist'. The humiliated Khachaturyan sought refuge in composing for films, including *The Russian Question* (directed by Mikhail Romm, 1948), *Vladimir Ilyich Lenin* (directed by Mikhail Romm, 1948-1949) and *The Battle of Stalingrad* (directed by Vladimir Petrov, 1949). In 1950 he became a teacher of composition at the Gnessin Institute and, in 1952, Professor at the Moscow Conservatoire.

In November 1953, in 'Sovetskaya Muzyka', Khachaturyan severely criticised the system of paternalism of the Composers' Union; this was the beginning of the 'thaw' in the musical sector. His official rehabilitation took place in 1958. Khachaturyan received numerous awards, was a jury member at international competitions and travelled at home and abroad on conducting tours. He died on 1 May 1978 in Moscow and was buried in Yerevan on 6 May.

The art songs and improvisational arts of the trans-Caucasian Ashugs (folk singers) and Sazandars (instrumentalists) in oriental mughams had made Khachaturyan sensitive to complex keys and refined rhythms. In his student works, he vacillated between 'modernistic' experimentation (*Waltz-Caprice* in C-sharp minor, 1926), folklore (*Poem* in C-sharp minor, 1926) and strict form (*Seven Fugues*, 1928-1929). The latter marked his future creative path: the integration of oriental melodic language into classical European forms. Impressionistic tone painting, conveyed by the pianist Elena Bekman-Shcherbina (1882-1951), inspired the *Dance* in B minor for violin and piano (1926). Towards the end of the 1920s, however, Khachaturyan forced his talent into the direction of agitprop-music, art songs and marches.

The remaining works of the 1930s are orientated on the *Symphony No. 1* in E minor (1934), a folkloristic sound image in classical form and instrumentation. These include the *Concerto for Piano and Orchestra* in D-flat major (1936), *Poem about Stalin* (1938) as well as film scores. For the 'Decade of Armenian Art' in Moscow (1939), Khachaturyan composed the ballet *Happiness*. Out of this was created the famous Armenian ballet *Gayaneh* in 1942. Georgian lezginka, Russian dance, Armenian shakho, Azerbaijani uzundara, Kurdish sabre dance and Ukrainian gopak all find their stylisations here. Khachaturyan combines occidental triadic harmony with trans-Caucasian dissonances and melismas. The *Concerto for Violin and Orchestra* in D minor (1940) is a further product of this phase. In the *Symphony No. 2* in E minor (1943), permeated with the subject of war, Armenian-Azerbaijani melodies are contrasted with the medieval funerary sequence 'Dies irae'. The *Concerto for Violoncello and Orchestra* in E minor (1946) also reflects ideas from *Symphony No. 2*. In the same year *Three Concert Arias*, dedicated to his wife Nina Makarova, came into being. Of all works, it was precisely the *Third Symphony* in C major (1947), the bombastic 'Poem of Victory' with triple orchestral scoring, organ and 15 trumpets, that became a victim of party criticism.

During that same year Khachaturyan wrote the first volume of his *Children's Album* for Piano (1947), a 'laboratory' of his compositional techniques, and film scores based on folksongs. His last stage work of the Stalin era was the ballet *Spartacus* (1950-1954): chromaticism symbolises decadent Rome, whilst diatonicism and major triads represent the slaves' urge for freedom.

During the 1960s Khachaturyan again revived old trans-Caucasian forms of music-making: he composed *Rhapsodies* for violin (1961), violoncello (1963) and piano (1968) with orchestra. Only the *Piano Sonata* of 1961 shows an approach reflecting detachment from pure folklore and a tendency towards distortion of material. With his last compositions – *Fantasy-Sonata* for violoncello solo in C major (1974), *Monologue-Sonata* for violin solo (1975) and *Lied-Sonata* for viola solo (1976), Khachaturyan completed his return to trans-Caucasian melody.

VORWORT

Aram Chatschaturjan, geboren am 6. Juni (24. Mai) 1903 in Kodschori bei Tbilisi, Georgien, entstammte einer armenischen Kaufmannsfamilie. Der Vater war Besitzer einer Buchbinderwerkstatt. Sein Bruder Suren wurde Schauspieler und Regisseur, dessen Sohn Karen (1920-2011) Komponist.

Chatschaturjan wuchs in der georgischen Metropole Tbilisi auf und spielte Klavier und Tenorhorn in Liebhaberensembles. Bürgerkriegswirren trieben ihn nach Moskau. Dort studierte er zunächst drei Jahre lang Biologie, 1922 dann Violoncello und Komposition in Michail Gnessins Klasse an der Gnessin-Musikschule. 1926 wurde er Chef der Musikabteilung am Moskauer Haus der Kultur Armeniens. Ab 1929 studierte er am Moskauer Konservatorium erst bei Michail Gnessin (1883-1956), dann bei Nikolai Mjaskowski (1881-1950), Reinhold Glière (1875-1956) und Sergej Wassilenko (1872-1956). 1933 lernte Chatschaturjan Sergej Prokofjew kennen, und er heiratete seine Kommilitonin Nina Makarowa. Werke der 30er Jahre orientierten sich zunehmend an Theoremen des sozialistischen Realismus und Stalins Direktiven zur Nationalitätenfrage. Seine Examensarbeit, die *Symphonie* Nr. 1 e-moll (1934), widmete der Komponist dem Jahrestag der Gründung Sowjetarmeniens. Spektakuläre ‚Dekaden nationaler Kunst‘ motivierten weitere folkloristische Orchester- und Filmkompositionen. 1937 wurde Chatschaturjan zum Vorsitzenden der Moskauer Sektion des Sowjetischen Komponistenverbandes ernannt. 1938-1941 widmete er sich intensiv der Bühnenmusik, im Zweiten Weltkrieg überwachte er als Beauftragter für Verteidigungsmusik vordringlich Propagandawerke. Seine *Symphonie* Nr. 2 a-moll (1943) reflektierte Kriegsgeschehen und nationales Pathos.

Orientierungslosigkeit kennzeichnete das Schaffen der Sowjetkomponisten in den ersten Nachkriegsjahren. Chatschaturjans einsätziges *Symphonie* Nr. 3 C-dur (1947) zum 30. Jahrestag der Oktoberrevolution stieß in Parteikreisen auf starke Ablehnung. Andrej Schdanow, kulturpolitischer Sprecher der KPdSU, attackierte Aram Chatschaturjan gemeinsam mit Wano Muradeli (1908-1970) und Dmitri Schostakowitsch (1906-1975), Sergej Prokofjew (1891-1953) und Nikolai Mjaskowski (1881-1950) als ‚Formalisten‘. Gedemütigt suchte Chatschaturjan Zuflucht in Filmkompositionen: *Die russische Frage* (Regie: Michail Romm, 1948), *Wladimir Iljitsch Lenin* (Regie: Michail Romm, 1948-1949) und *Die Schlacht von Stalingrad* (Regie: Wladimir Petrow, 1949). 1950 wurde er Kompositionslehrer am Gnessin-Institut, 1952 Professor am Moskauer Konservatorium.

Im November 1953 übte Chatschaturjan in der ‚Sowetskaja Musyka‘ heftige Kritik am Bevormundungssystem des Komponistenverbandes: der Beginn des ‚Tauwetters‘ auf dem Musiksektor. 1958 erfolgte seine offizielle Rehabilitierung. Chatschaturjan erhielt zahlreiche Auszeichnungen, war Juror internationaler Wettbewerbe und bereiste als Dirigent das In- und Ausland. Er starb am 1. Mai 1978 in Moskau und wurde am 6. Mai in Jerewan beerdigt.

Lieder und Improvisationskünste der transkaukasischen Aschugen (Volkssänger) und Szandaren (Instrumentalisten) in orientalischen Mugamen hatten Chatschaturjan sensibilisiert für komplexe Tonarten und raffinierte Rhythmen. In seinen studentischen Arbeiten schwankte er zwischen ‚modernistischem‘ Experiment (*Valse-Caprice cis-moll*, 1926), Folklore (*Poem cis-moll*, 1926) und strenger Form (*Sieben Fugen*, 1928-1929). Letztere markierten den künftigen Schaffensweg: Einbindung orientalischer Melodik in klassisch-europäische Formen. Impressionistische Klangmalerei, vermittelt durch die Pianistin Elena Bekman-Schtscherbina (1882-1951), inspirierte den *Tanz b-moll* für Violine und Klavier (1926). Gegen Ende der 20er Jahre jedoch forcierte Chatschaturjan sein Talent für Agitprop-Musik, Lieder und Märsche.

An der *Symphonie Nr. 1 e-moll* (1934), einem folkloristischen Klangbild in klassischer Form und Instrumentation, orientieren sich auch die übrigen Werke der 30er Jahre: Das *Konzert für Klavier und Orchester Des-dur* (1936), *Poem über Stalin* (1938) sowie Filmmusiken. Zur ‚Dekade armenischer Kunst‘ in Moskau (1939) komponierte Chatschaturjan das Ballett *Glück*. Daraus entstand 1942 das berühmte armenische Ballett *Gajaneh*. Georgische Lesginka, russischer Tanz, armenischer Schalacho, aserbaidshanische Usundara, kurdischer Säbeltanz und ukrainischer Gopak fanden hier ihre Stilisierung. Abendländische Dreiklangsharmonik kombinierte Chatschaturjan mit transkaukasischen Dissonanzen und Melismen. Das *Konzert für Violine und Orchester d-moll* (1940) ist ein weiteres Produkt dieser Phase. In der von Kriegsthematik durchsetzten *Symphonie Nr. 2 e-moll* (1943) kontrastiert armenisch-aserbaidshanische Melodik die mittelalterliche Totensequenz ‚Dies irae‘. Auch das *Konzert für Violoncello und Orchester e-moll* (1946) reflektiert Ideen der *Symphonie Nr. 2*. Im gleichen Jahr entstanden *Drei Konzertarien*, die seiner Frau Nina Makarowa gewidmet sind. Ausgerechnet die *3. Symphonie C-dur* (1947), das bombastische ‚Siegespoem‘ mit dreifacher Orchesterbesetzung, Orgel und 15 Trompeten, wurde Opfer der Parteikritik.

Chatschaturjan schrieb noch im selben Jahr den ersten Band seines *Kinderalbum* für Klavier (1947), ein ‚Laboratorium‘ seiner Kompositionstechniken, und Filmmusik nach Volksliedvorlagen. Letztes Bühnenwerk der Stalin-Ära wurde das Ballett *Spartakus* (1950-1954): Chromatik symbolisiert das dekadente Rom, Diatonik und Durdreiklänge meinen den Freiheitsdrang der Sklaven.

In den 60er Jahren belebte Chatschaturjan wieder alte transkaukasische Musizierformen: Er schrieb konzertante *Rhapsodien* für Violine (1961), Violoncello (1963) und Klavier (1968) mit Orchester. Lediglich die 1961 entstandenen *Klaviersonate* zeigte den Ansatz zur Loslösung vom reinen Folklorismus und eine Tendenz zur Materialverfremdung. Mit seinen letzten Werken, *Fantasie-Sonate* für Violoncello solo C-dur (1974), *Mono-log-Sonate* für Violine solo (1975) und *Lied-Sonate* für Viola solo (1976), vollzog Chatschaturjan die Rückkehr zur transkaukasischen Melodie.

AWARDS AND PRIZES

- [1938] **Honoured Artist of the Armenian SSR**
- [1939] **Order of Lenin**
- [1941] **Stalin Prize, second class** for
Concerto for Violin and Orchestra
- [1943] **Stalin Prize, first class** for the ballet *Gayaneh*
- [1944] **Meritorious Artist of RSFSR**
- [1944] **Medal**
'For the Defence of the Caucasus'
- [1944] **Medal**
'For the Defence of Moscow'
- [1945] **Order of the Red Banner of Labour**
- [1946] **Stalin Prize, first class** for *Symphony No. 2*
- [1947] **People's Artist of RSFSR**
- [1947] **Medal**
**'In Commemoration of the Eighth Centenary of the Foundation
of the City of Moscow'**
- [1950] **Stalin Prize, first class** for the film music *The Battle of Stalingrad*
- [1954] **People's Artist of USSR**
- [1955] **People's Artist of the Armenian SSR**
- [1959] **Lenin Prize** for the ballet *Spartacus*
- [1960] **Honorary Doctor of Accademia di Santa Cecilia, Rome**
- [1960] **Honorary Professor of the Mexican Conservatoire**
- [1961] **Order 'Science and Art', first class**
for outstanding musical achievement (United Arab Republic)
- [1961] **Corresponding Member of Akademie der Künste, Berlin**

-
- [1963] **Order of Lenin**
 - [1963] **People's Artist of the Georgian SSR**
 - [1963] **Member of the Academy of Science of the Armenian SSR**
 - [1965] **Commemorative medal**
of the 25th anniversary of the enthronement of Shahin-Shah of Iran,
Mohammad Reza Pahlevi
 - [1965] **State Prize of the Armenian SSR**
 - [1965] **Doctor of Fine Arts**
 - [1966] **Order of the Red Banner of Labour**
 - [1967] **Meritorious Artist of the Uzbek SSR**
 - [1967] **Meritorious Artist of the Uzbek SSR**
 - [1967] **Meritorious Artist of the People's Republic of Poland**
for services to Polish culture
 - [1970] **Medal**
'For Valiant Labour. In Commemoration of the Centenary
of Vladimir Ilyich Lenin's Birth'
 - [1970] **Medal**
'For Valiant Labour in the Great Patriotic War of 1941-1945'
 - [1971] **Order of the October Revolution**
 - [1971] **USSR State Prize**
for the series of *Concerto-Rhapsodies* (for violin, for violoncello
and for piano)
 - [1973] **Order of Lenin**
 - [1973] **Hero of Socialist Labour**
 - [1973] **People's Artist of the Azerbaijan SSR**

All of Aram Khachaturyan's works listed in this catalogue are represented by
Musikverlag Hans Sikorski, Hamburg,
for the following countries:

*Germany, Switzerland, Spain, Greece, Italy, Israel, the Netherlands, Portugal,
Denmark, Sweden, Norway and Turkey*

Hire material is supplied also to:

*Bulgaria, Romania, Hungary, the Czech Republic, Poland,
Lithuania, Estonia and Latvia*

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ПОЕМ

1925

for piano

Dedicated to Gilan

[Поэма для фортепиано • **Poema** dlya fortepiano]

DREAM

1925

for violoncello and piano

[Сон для виолончели и фортепиано • **Son** dlya violoncheli i fortepiano]

[Andantino]

Duration: 8'

score: CDM VC 4327 / SIK 6906

According to the publication by Le Chant du Monde *D r e a m* was composed in 1927.

ELEGY

1925

for violoncello and piano in G minor

[Элегия для виолончели и фортепиано la minore • **Elegiya** dlya violoncheli i fortepiano la minore]

Adagio

Duration: 9'

► Muzyka Collected Works: Vol. 20

E l e g y was written in Mikhail Fabianovich Gnesin's composition class.

SONG OF THE STROLLING ASHUG

1925

for violoncello and piano

Dedicated to dear Mama (Kumash Khachaturyan)

[Песня странствующего ашуга для виолончели и фортепиано • **Pesnya stranstvuyshchego ashuga** dlya violoncheli i fortepiano]

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

DANCE NO. 1 in B flat major 1925
for violin and piano

[**Танец № I** для скрипки и фортепиано • **Tanets No. I** dlya skripki i fortepiano]

Allegretto comodo

Duration: 5'

score: G.S. 41417

DANCE in B flat major 1926
for violin and piano

Dedicated to Avet Ter-Gabrielyan

[**Танец** для скрипки и фортепиано • **Tanets** dlya skripki i fortepiano]

Patetico • Allegro ma non troppo • Scherzando (♩ = 84) • Poco più mosso –
Tempo I

Duration: 5'

► Muzyka Collected Works: Vol. 18 / (SIK 6111)

ANDANTINO 1926

for piano

[**Андантино** для фортепиано • **Andantino** dlya fortepiano]

Andantino (♩ = 80)

Duration: 3'

Andantino was later included as No. 1 in Children's Album, Book I.

WALTZ-ETUDE 1926

for piano

[**Вальс-этюд** для фортепиано • **Vals-etyud** dlya fortepiano]

Duration: 9'

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

WALTZ-CAPRICE in C sharp minor 1926

for piano

[**Вальс-каприс** для фортепиано do diesis minore • **Vals-kapris** dlya fortepiano do diesis minore]

Allegro a tempo rubato (♩ = 144) • Poco meno

Duration: 5'

► Muzyka Collected Works: Vol. 21

Waltz-Caprice was later included as No. 2 in ► Suite for piano (1932).

DANCE in G minor 1925

for piano

[**Танец** для фортепиано la minore • **Tanets** dlya fortepiano la minor]

Allegro marcato (♩ = 84)

Duration: 2'

► Muzyka Collected Works: Vol. 21

Dance was later included as No. 3 in ► Suite for piano (1932).

PIECE 1926

for violoncello and piano

[**Пьеса** для виолончели и фортепиано • **Pyesa** dlya violoncheli i fortepiano]

[Larghetto improvvisato]

Duration: 9'

score: CDM VC 4327 / SIK 6906

BERCEUSE 1926

for violin, violoncello and piano

[**Колыбельная** для скрипки, виолончели и фортепиано • **Kolybelnaya** dlya skripki, violoncheli i fortepiano]

Andante

Duration: 6'

score: SIK 2434

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

BAGDASAR AKHPAR (UNCLE BAGDASAR)

1927

Incidental music to Akop Paronyan's play

[**Багдасар ахпар (Дядя Багдасар)**. Музыка к пьесе А. Пароняна • **Bagdasar akhpar (Dyadya Bagdasar)**. Muzyka k pyese A. Paronyana]

1. Overture to Act I
2. Introduction to Act II
3. Introduction to Act III *Presto*
4. March No. 1 [*Allegro marciale*]
5. Oksen's couplet *Allegretto*
6. Waltz-Judgment *Tempo di valse*
7. Song of the Judge *Moderato*
8. Folk Dance
9. Uncle Bagdasar's Song *Andantino*
10. Fanfares I-V *Allegro*

DRAMATIS PERSONAE: Bagdasar – Anush – Oksen – Gaspar – Toros – Ruben – Meluon – Shushan

1.1.1.0 – 0.1.1.0 – side dr. strings (violins I and II, violoncelli)

Première: 14 May 1927, Moscow, Armenian Theatre Workshop at Armenian House Faddei Saryan (Bagdasar) – Anna Melian (Anush) – A. Aganbekyan (Oksen) – G. Ter-Gabrielyan (Gaspar) – N. Kechegezyan (Toros) – M. Gevorkyan (Ruben) – S. Abovyan (Melkon) – Varvara Stepanyan (Shushan) – Ruben Simonov, I. Rapoport (directors) – K. Alabyan, M. Mazmanyanyan (stage design) – Gurgun Aikuni (lyrics)

Preserved at the Khachaturyan family archives. In 2003 Kompozitor, Moscow published three tomes presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 1, 'Miniatures', contains six items from the incidental music to Bagdasar Akhpar edited by Lev Solin: 1. 'March', 2. 'Uncle Bagdasar's Song', 3. 'Oksen's couplet', 4. 'Song of the Judge', 5. 'Waltz-Judgment', 6. 'Folk Dance – Introduction to Act III'. The above mentioned instrumentation is taken from this publication.

PANTOMIME

for oboe and piano

1927

Uncompleted

[**Пантомима** для гобоя и фортепиано • **Pantomima** dlya goboaya i fortepiano]

It had been planned to publish **Pantomime** in Vol. 22 of Muzyka Collected Works.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ПОЕМ in C sharp minor 1927

for piano

Dedicated to Yu. Sukharevsky

[**Поэма** для фортепиано do diesis minore • **Поэма** dlya fortepiano do diesis minore]

Allegro ma non troppo (♩. = 120) • Moderato • Lento • Tempo I • Lento

Duration: 9'

score: SK 2106

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

VARIATIONS ON THE THEME 'SOLVEIG' 1928

for piano

Uncompleted

[**Вариации на тему** »Солвейг« для фортепиано • **Variatsii na temu** »Solveig«]

The manuscript is preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

KHATABALA

1928

Incidental music to Gabriel Sundukyan's play

[**Хатабала**. Музыка к пьесе Г. Сундукяна • **Khatabala**. Muzyka k pese G. Sundukyana]

1. Something Spanish
2. Natali's Couplet
3. Sad Song in 'Khatabala' Tavern *Adagio*
4. Polka 'Khatabala' *Vivo scherzando*
5. Romance *Andante*
6. Salon Waltz *Tempo di valse*
7. March 'The Moon was hiding behind the rivulet'
[Спрятался месяц за речкою]

Duration: 30'

DRAMATIS PERSONAE: Zambalov – Magarit – Isai – Natali – Masisyan –
Khamper – Sarkis

1.0.1.0 – 0.0.0.0 – piano. strings (violins I and II, violoncelli)

Première: 1 February 1928, Moscow, Armenian Theatre Workshop at Armenian House

Karo Alvaryan (Zambalov) – Varvara Stepanyan (Margarit) – Murad Kostanyan (Isai) – A. Martumyan (Natali) – N. Kechegezyan (Masisyan) – Anna Melyan (Khamper) – A. Agnyan (Sarkis) – Ruben Simonov, I. Rapoport (directors) – S. Aladzhalyan (stage design)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. In 2003 Kompozitor, Moscow published three tomes presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 1, 'Miniatures', contains six items from the incidental music to *K h a t a b a l a* edited by Lev Solin: 1. 'March' (*Tempo di marcia [Allegro non troppo]*), 2. 'Sad Song in the Tavern', 3. 'Galop-Polka', 4. 'Romance', 5. 'Salon Waltz', 6. 'March' (*Tempo di marcia*). It is not clear which of the Marches mentioned by Solin corresponds to the one of D. M. Person's listing (above) – the instrumentation specified by Person is identical to Solin's.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE EASTERN DENTIST

1928

Incidental music to Akop Paronyan's play

[**Восточный дантист.** Музыка к пьесе А. Пароняна • **Vostochny dantist.** Muzyka k pyese A. Paronyana]

1. Vardush's march
2. Tango
3. Simonov's ditty
4. Waltz *Tempo di valse lento*
5. Waltz-Trot *Allegretto*
6. Marriage *Allegro non troppo*
7. Charleston
8. Carnival

DRAMATIS PERSONAE: Taparnikov – Tovmas – Eranyak – Marta – Lenov – Margar – Markos – Sofie – Niko

1.0.1.0 – 0.0.0.0 – piano, strings (violins I and II, violoncelli)

Première: 16 April 1928, Moscow, Armenian Theatre Workshop at Armenian House Faddei Saryan (Taparnikov) – N. Kechegezyan (Tovmas) – A. Mkrtumyan (Eranyak) – Varvara Stepanyan (Marta) – A. Agnyan (Levon) – G. Ter-Gabrielyan (Margar) – Karo Alvaryan (Markos) – Anna Melyan (Sofie) – Murad Kostanyan (Niko) – Ruben Simonov, I. Rapoport (directors) – Georgi Yakulov (stage design)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. In 2003 Kompozitor, Moscow published three tomes presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 1, 'Miniatures', contains three items from the incidental music to *The Eastern Dentist* edited by Lev Solin: 1. 'Marriage', 2. 'Waltz', 3. 'Waltz-Trot'. The above mentioned instrumentation is taken from this publication.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SEVEN FUGUES

1928-1929

for piano

[**Семь фуги** для фортепиано • **Sem fugi** dlya fortepiano]

1. Fugue [4 voci] *Moderato* (♩ = 88)
2. Fugue [3 voci] *Allegro giocoso* (♩. = 76)
3. Fugue [4 voci] *Adagio* (♩ = 50)
4. Fugue [3 voci] *Allegro non troppo* (♩ = 116)
5. Fugue [2 voci] *Allegro moderato* (♩ = 132)
6. Fugue [3 voci] *Andante sostenuto* (♩ = 54)
7. Fugue [3 voci] *Allegro marcato* (♩ = 112)

Duration: 13'

These Seven Fugues came into being in composition class with Mikhail Gnesin between 1928 and 1929. They remained unpublished until almost forty years later Khachaturyan decided to add prelude-like 'recitatives' to each of the fugues (which, interestingly, did not undergo hardly any alterations), and the cycle appeared as *Recitatives and Fugues* in 1966.

ALLEGRETTO

1929

for violin and piano

Uncompleted

[**Аллегретто** для скрипки и фортепиано • **Allegretto** dlya skripki i fortepiano]

Duration: 5'

SONG-POEM 'In Honour of the Ashugs'

1929

for violin and piano

[**Песня-поэма** «В честь ашугов» для скрипки и фортепиано – **Pesnya-poema** «V chest ashugov» dlya skripki i fortepiano]

Recitando con espressione (♩. = 84) • Poco meno mosso • Meno mosso • Tempo I

Duration: 5'

score: **SIK 2274**, **SIK 6111**

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 18

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

FIELD MARCH NO. 1 in A flat major 1929

for wind orchestra

[**Походный марш № 1** для духового оркестра • **Pokhodny marsh No. 1** dlya dukhovogo orkestra]

Tempo di marcia (♩ = 116)

1.0.4(*Eb* clar).0 – 2.2.0.0 – 7 flugelhorns (soprano, alto, baritone [2/2/3]), euphonium – perc (side dr, bass dr, cym). 2 db

Duration: 3'

► Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)

Instrumentation by Nikolai Ivanov-Radkevich. **ARRANGEMENT** for domra and balalaika orchestra by S. Alexeev ■ for small orchestra by A. Sibrav.

SUITE 1929

for viola and piano

[**Сюита** для альты и фортепиано • **Syuita** dlya alta i fortepiano]

1. ♩ = 92 • Cadenza

2. ♩ = 69 • Lento

Duration: 10'

score: SIK 2437

BE PREPARED 1920s

Arrangement for voice or choir and piano of a Mongolian pioneer song

Text: Andrei Globa (in Russian)

[**Будь готов.** Монгольская пионерская песня • **Bud gotov.** Mongolskaya pionerskaya pesnya]

Preserved at the Khachaturyan family archives.

FACTORY WORKBENCH SONG 1920s

for voice and piano

Text: Alexander Bezymensky (in Russian)

[**Заводская-станковая.** Песня • **Zavodskaya-stankovaya.** Pesnya]

Preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE AIRPLANE

1920s

Arrangement for voice or choir and piano of a Buriat song

Russian translation: Sergei Bolotin

[Самолёт. Бурятская песня • **Samolyot**. Buryatskaya pesnya]

Preserved at the Khachatryan family archives.

FIELD MARCH NO. 2 in F minor

1930

[Походный марш № 2 для духового оркестра • **Pokhodny marsh No. 2** dlya dukhovogo orkestra]

Composed in honour of the 10th anniversary of the Armenian SSR

Tempo di marcia (♩ = 116)

1.0.3(E♭ clar).0 – 2.2.0.0 – 7 flugelhorn (soprano, alto, baritone [2/2/3]), euphonium – perc (side dr, bass dr, cym). 2 db

Duration: 4'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)

ARRANGEMENT for small orchestra by S. Tsveifel.

DZHAVUZ IDIM

1930

Arrangement for voice or choir and piano of a Turkmen song

Russian translation: Dmitri Usov

[Джавуз идим. Туркменская песня • **Dzhavuz idim**. Turkmenskaya pesnya]

Medlenno [Slowly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

According to D. M. Person the arrangement was made in 1931.

GAME SONG

1930

Arrangement for voice or choir and piano of a Turkmen children's song

Folk text arrangement: Berdy Kerbabaev, Russian translation: Dmitri Usov

[Игровая. Детская туркменская песня • **Igrovaya**. Detskaya turkmenskaya pesnya]

Bystro, no ne ochen [Fast, but not too much]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

According to D. M. Person the arrangement was made in 1931.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

OUR FUTURE

1930

Arrangement for voice and piano of a Turkmen folk song

Text: Karadzha Burunov (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

[**Наше будущее.** Туркменская песня • **Nashe budushchee.** Turkmenskaya pesnya]

V *tempe marsha* (♩ = 104) [*Tempo di marcia*]

- Muzyka Collected Works: Vol. 24

According to D. M. Person the arrangement was made in 1931.

AN AFFAIR OF HONOUR

1931

Incidental music to Ivan Mikitenko's play

Jointly composed by Aram Khachaturyan (Acts 3, 4) and Nikolai Rakhmanov (Acts 1, 2)

Russian translation by Pavel Zenkevich

[**Дело чести.** Музыка к пьесе И. Микитенко • **Delo chesti.** Muzyka k pese I. Mikitenko]

1. Labour in the mine
2. March
3. March No. 2
4. Scene of the Germans
5. Monologue of the German miner
6. Dance of the miners
7. Orda goes for a walk
8. Introduction to Act IV
9. Final march

DRAMATIS PERSONAE: Gnat Orda – Sana Karmanutsa – Golovaty – Ivan Orda – Vershigora – Filimon Zanuda – Vyrvizub – Marusya – Shtandarenko – Karym Sinagatulín

1.1.1.1 – 2.2.1.1 – perc (side dr, cym). piano. acc. strings (1/1/1/1/1)

Première: 1931, Moscow, Moscow Art Theatre No. 2

A. Chaban (Gnat Orda) – E. Kuztsova (Sana Karmanutsa) – V. Fotiev (Golovaty) – Mikhail Maiorov (Ivan Orda) – A. Blagonravov (Vershigora) – Vladimir Gotovtsev (Filimon Zanuda) – Anatoli Shishkov (Vyrvizub) – M. Mironova (Marusya) – Arkadi Vovsi (Shtandarenko) – Yu. Korshun (Karym Sinagatulín) – Boris Sushkevich (producer) – Ignati Nivinsky (stage designer) – N. Kholfin (choreographer)

Score and piano reduction preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

STRING QUARTET (DOUBLE FUGUE) 1931

[Квартет для двух скрипок, альты и виолончели (Двойная fuga) · *Kvartet dlya dvukh skripok, alta i violoncheli* (Dvoynaya fuga)]

Andantino · Tempo pochissimo più mosso · Tempo quasi allegretto · Lento

Duration: 8'

First performance: 14 September 1931, Moscow

Comitas String Quartet (Avet Ter-Gabrielyan, Levon Ogandzhanyan [violins] – Mikhail Teryan [viola] – Sergei Aslamazyan [violoncello])

score and parts: СИК 2348

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 22 (score and parts)

This double fugue represents the first movement of a never completed string quartet.

KOMSOMOL MEMBER 1931

Arrangement for voice and piano

Text: Gegam Saryan (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Mikhail Mirzoyan

[Комсомолец. Песня · *Komsomolets*. Pesnya]

THE KOMSOMOL BOY AND GIRL 1931

Arrangement for voice and piano

Text: Khnko Aper (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Romanos Melikyan

[Комсомолец и комсомолка. Песня · *Komsomolets i komsomolka*. Pesnya]

SONG OF THE KOMSOMOL MINERS 1931

Song for two-part choir and piano

Text: V. Snitkovsky (in Russian)

[Комсомольская-шахтерская. Песня · *Komsomolskaya-shakhterskaya*. Pesnya]

V tempe bodrogo marsha [Tempo di marcia viva]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

According to Vol. 24 of Muzyka Collected Works the author of the lyrics is A. Sitkovsky.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

IN OUR MEADOW

1931

Arrangement for two voices and piano

Text: A. Venkar (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Anushavan Ter-Gevondyan

[На нашем лугу. Песня · Na nashem lugu. Pesnya]

Ozhivlyonno (♩ = 168) [Vividly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

NEW SONG

1931

Arrangement for voice and piano

Text: Egishe Charents (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Mikhail Mirzoyan

[Новая песня · Novaya pesnya]

SONG OF THE BLACK SEA FLEET (KOMSOFLOT SONG)

1931

Song for solo voice and unaccompanied two-part choir

Text: Arkadi Shteinberg (in Russian)

[Песня Чёрноморского флота (Комсофлотская) · Pesnya Chyornomorskogo flota (Komsyflofskaya)]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

MEADOW SONG

1931

Arrangement for voice and piano

Text: Alazan (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Mikhail Mirzoyan

[Полевая песня · Polevaya pesnya]

Radostno (♩ = 88) [Happily]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

COMRADE HASSAN

1931

Arrangement for voice and piano

Text: Khnko Aper (in Armenian), Russian translation: Dmitri Usov

Melody: Romanos Melikyan

[Товарищ Гассан • *Tovarishch Gassan*]

Ozhivlyonno (♩ = 152) [Vividly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

MASS DANCE

1932

for bayan

Uncompleted

[Массовый танец для баяна • *Massovy tanets* dlya bayana]

Duration: 6'

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO in D major

1932

[Соната для скрипки и фортепиано re maggiore • *Sonata dlya skripki i fortepiano* re maggiore]

1. Lento. Rubato ed espressivo • [Più vivo] • [Tempo I]
2. Allegro ma non troppo • Lento • [Tempo I] • Lento • Presto (♩ = ♩)

Duration: 18'

First performance: 1933, Moscow

Yakov Targonsky (violin) – Naum Valter (piano)

score: SIK 2347

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 22 (score and parts)

According to the commentary in Vol. 22 of Muzyka Collected Works the Composer did not consider his Violin Sonata completed.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

TRIO FOR CLARINET, VIOLIN AND PIANO in C minor 1932

[Трио для кларнета, скрипки и фортепиано do minore • Trio dlya klarneta, skripki i fortepiانو do minore]

1. Andante con dolore, molt' espressione (♩ = 66) • Poco più mosso • Lento • Poco più mosso • Lento
2. Allegro (♩ = 184) • Allegretto (♩ = 138) • Maestoso pesante (♩ = 76) • Più mosso (♩ = 100) • Tempo I (♩ = 184)
3. Moderato (♩ = 112) • Poco più mosso (♩ = 72) • Moderato (♩ = 88) • Presto (♩ = 92-96) • Meno mosso (♩ = 88-92)

Duration: 14'

First performance: 1933, Moscow, Small Hall of the Conservatoire
V. Semyonov (clarinet) – R. Bogdanyan (violin) – N. Musinyan (piano)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 22 (score and parts)

TWO PIECES ON THEMES OF UZBEK FOLK SONGS 1932

[Две пьесы на темы узбекских народных песен для духового оркестра • Dve pesen na temu uzbekskikh narodnykh pesen dlya dukhovogo orkestra]

Composed in honour of the 15th anniversary of the Red Army

1. Uzbek march [in F minor] *Con moto* (♩ = 120)
2. Round dance [in E flat major] *Moderato* (♩ = 80)
2(picc, alto fl).0.3(Eb clar).0 – 2.2.0.0 – 7 flugelhorns (soprano, alto, baritone [2/2/3]), euphonium – perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym). 2 db

Duration: 5'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)

Instrumentation of 'Round dance' by Efim Vilkovir, 'Uzbek march' by the composer in collaboration with his teacher.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

TWO PIECES ON THEMES OF ARMENIAN FOLK SONGS

1932

[*Две пьесы на темы армянских народных песен для духового оркестра* • *Dve pesen na temu armjanskikh narodnykh pesen dlya dukhovogo orkestra*]

Composed in honour of the 15th anniversary of the Red Army

1. Round dance *Moderato* (♩ = 84)
2. Dance *Allegro largamente* (♩ = 132)

1.0.3(E♭ clar).0 – 2.2.0.0 – perc (tg|, tamb, side dr, bass dr, cym) – 7 flugel-horns (soprano, alto, baritone [2/2/3]). euphonium. 2 db

Duration: 5'

First performance: 1933, Moscow

Orchestra of the KGB War Institute – Fyodor Nikolaevsky (conductor)

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)*

Instrumentation in collaboration with Efim Vilkovir.

TOCCATA in E flat minor

1932

for piano

[*Токката для фортепиано mi bemolle minore* • *Tokkata dlya fortepiano mi bemolle minore*]

Allegro marcattissimo (♩ = 132) • *Vivace con brio* (♩ = 104) • *Andante espressivo e rubato* (♩ = 80) • *Tempo I* (♩ = 132) • *Andante*

Duration: 7'

score: SK 2103

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 21*

*Toccat*a was written in Nikolai Myaskovsky's composition class at the Moscow Conservatoire. The piece was included as No. 1 in ▶ *Suite* for piano (1932).

ARRANGEMENT for bayan by Alexander Sevastian.

SUITE

1932

for piano

[*Сюита для фортепиано* • *Syuita dlya fortepiano*]

1. Toccata
2. Waltz-Caprice
3. Dance

Duration: 14'

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 21*

This *Suite* represents a compilation of three separately composed pieces. *For details see* ▶ *Waltz-Caprice* (1926), ▶ *Dance* (1926) and ▶ *Toccata* (1932)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE GRAIN IS RIPENING

1932

Arrangement

Text: Antal Gidash

[Начал колос колоситься · *Nachal kolos kolositsya*]

SATIRICAL SONG

1932

Arrangement for voice and piano of a Hungarian folk song

Text: Antal Gidash, Russian translation: Alexander Kochetkov

[Сатирическая. Песня · *Satiricheskaya. Pesnya*]

DANCE SUITE

1933

[Танцевальная сюита · *Tantsevalnaya syuita*]

1. Caucasian Dance *Allegretto* (♩ = 152) · *Meno mosso* · *Poco allargando, espressivo* · *Allegro*
2. Armenian Dance *Allegro ma non troppo* (♩ = 72)
3. Uzbek dance *Largo* (♩ = 42) · *Andante* (♩ = 120) · *Allegro* (♩ = ♩ = 120) · *Largo* · *Tempo I*
4. Uzbek March *Allegro ma non troppo* (♩ = 108) · *Moderato comodo* (♩ = 70)
5. Lezginka *Presto* (♩ = 84-88)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2(db bn) – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym). harp. strings

Duration: 23'

First performance: spring 1933, Moscow, Large Hall of the Conservatoire
Nikolai Anosov (conductor)

- ▶ *Muzyka* Collected Works: Vol. 3 (score)

ARRANGEMENTS: for piano four hands and for two pianos ('Armenian Dance', 'Lezginka') by Sergei Balasanyan ■ for small orchestra by S. Tsveifel ('Armenian Dance') and by N. Rubinstein ('Lezginka').

DANCE NO. 3

1933

for piano

Uncompleted

[Танец № 3 для фортепиано · *Tanets No. 3* для фортепиано]

Autograph preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

MACBETH

1933

Incidental music to William Shakespeare's tragedy

Armenian translation by G. Maseiyan, Tigran Akhumyan, compiled by Armen Gulakyan

[**Макбет.** Музыка к трагедии В. Шекспира • **Makbet.** Muzyka k tragedii V. Shekspira]

1. Introduction
2. The King's entry
3. Song shifting to combat music
4. Malcolm's entry
5. Dance of the witches
6. Feast at the King's table
7. Duncan's murder
8. March
9. March

DRAMATIS PERSONAE: Macbeth – Lady Macbeth – Angus – Macduff – Banquo – Malcolm, Duncan's son – King Duncan

1.1.1.1 – 2.2.1.1 – perc (tamb, side dr, cym). piano. acc. strings (1/1/1/1/1)

Première: 25 April 1933, Erevan, Armenian State Sundukyan Dramatic Theatre
Rachiya Nersesyan (Macbeth) – Arus Voskanyan (Lady Macbeth) – Avet Avetisyan (Angus) – Gurgen Dzhanibekyan (Macduff) – Valentin Vartanyan (Banquo) – Vache Bagratuni (Malcolm, Duncan's son) – Tigran Aivasyan (King Duncan) – A. Gulakyan (director) – M. Arutchyan (stage designer)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. According to D. M. Person the score of *Macbeth* comprises 24 numbers, those not numbered in the above list bear no titles. *see also:* ► *Macbeth*. Incidental music to William Shakespeare's tragedy (1955)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

OFF TO SCHOOL TOMORROW

1933

Song for solo voice, unison choir and piano

Text: Nikolai Vladimírsky (in Russian)

[**Завтра в школу.** Песня • **Zavtra v shkolu.** Pesnya]

Spokoino, shiroko (♩ = 84) [Quietly, broadly] • Veselo (♩ = 96) [Merrily]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

MARCH OF THE KOMSOMOL SEAMEN (MARCH OF THE RED FLEET)

1933

Song for solo voice and unison choir or two-part choir and piano

Text: Sergei Mikhalkov (in Russian)

[**Комсофлотский марш** (Краснофлотский марш). Песня • **Komsoflotskij marsh** (Krasnoflotskij marsh). Pesnya]

Bodro, reshitelno [Cheerfully, resolutely]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

THE PIONEER GIRL OLYA

1933

Song for unison choir and piano

Text: Nikolai Vladimírsky (in Russian)

[**Пионерка Оля.** Песня • **Pionerka Olya.** Pesnya]

In 1938 The Pioneer Girl Olya was awarded a prize by the Moscow District Office of the Young Pioneers.

THE PIONEER DRUM

1933

Song for voice or unison choir and piano

Text: Sergei Mikhalkov (in Russian)

[**Пионерский барабан.** Песня • **Pionerskij baraban.** Pesnya]

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SYMPHONY NO. 1 in E minor

1934

[**Первая симфония** mi minore • **Pervaya simfoniya** mi minore]

In commemoration of the 15th anniversary of the establishment of Soviet power in Armenia

1. Andante maestoso con passione (♩ = 54-56) • Allegretto giocoso • Tempo I • Con spirito • Allegretto giocoso • Tempo I • Allegro non troppo • Allegro ma non troppo (♩ = 96-100) • Allegro non troppo (♩ = 120) • Moderato • Andantino cantabile (♩ = 88-92) • Con fervore e rubato • Risoluto (♩ = 108) • Meno mosso (♩ = 80) • Poco più mosso • Molto più mosso (♩ = 92) • L'istesso tempo (♩ = 80-84) • Andante (♩ = 63-66) • Con debolezza • Lento
2. Adagio sostenuto (♩ = 52) • Allegretto a battuta, dolcemente (♩ = 88-96) • Meno mosso (♩ = 56) • Maestoso sostenuto (♩ = 52)
3. Allegro risoluto (♩ = 88) • Meno mosso. Recitativo espressivo (♩ = 63-66) • Con spirito • Molto sostenuto • Esaltato e con fervore • Tempo I (♩ = ♩) • Maestoso feroce
3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl). harp. piano. strings

Duration: 43'

First performance: 23 April 1935, Moscow

Symphony Orchestra of the Moscow Philharmonic – Jenő Szenkár (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 1 (score)

ARRANGEMENT for piano four hands by Sergei Balasanyan.

MARCH NO. 3 in A flat major

1934

for piano

Uncompleted

[**Марш № 3** для фортепиано la bemolle maggiore • **Marsh No. 3** dlya fortepiano la bemolle maggiore]

Manuscript preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

PEPO

1935

Music to the film

Produced by Armenkino – Alexander Bek-Nazarov (scenario based on Gabriel Sundukyan's play, director) – Dmitri Feldman (camera) – Nikolai Pisarev (sound) – Valerian Sidamon-Eristavi, Sarkis Safaryan (set designers) – David Blok (sound editor) – Tamara Lisitsyan (director of the restored version [Mosfilm]) – Egishe Charents (Armenian lyrics of No. 6) – Andrei Globa (Russian translation of No. 6). First showing: 15 June 1935

[**Пепю.** Музыка к кинофильму • **Репю.** Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Polka [for wind orchestra]
3. Padyspan'sky [In a certain 'Spanish' manner]
4. Keroglian song [for soloist, choir and orchestra]
5. Waltz
6. Pepo's song
7. Finale

CAST: Pepo (Grachya Nersisyan) – Shushan, his mother (Tagui Asmik [Tatyana Akopyan]) – Kekel, his sister (Tatyana Makhmuryan) – Kakulin, kinto (David Malyan) – Duduli, kinto with pigeons (Armen Gulakyan) – Arutyun Kirakosovich Zimzimov (Avet Avetisyan) – Efemiya, his wife (N. Gevor-kyan) – Darcho, bridegroom (Ambartsum Khachanyan) – Darcho's mother (Maria Beroyan) – Natel, matchmaker (Nina Manucharyan) – Kinto (Gurgen Gabrielyan) – Giko (Grigori Avetyan) – Pichkhul, Pepo's friend (Aratvazd Kefchyan) – Judge (Vladimir Barsky)

3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym). harp. strings

'Pepo's Song' [Песня Пепю – Pesn'ya Pepo], Umerenno i zvonko (♩ = 132) [Moderately and sonorously] in Muzyka Collected Works, Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE RAVAGED HEARTH

1935

Incidental music to Gabriel Sundukyan's play

[**Разорённый очаг.** Музыка к пьесе Г. Сундукяна · **Razoryonnij ochag.** Muzyka k pesе G. Sundukyana]

1. Tale *Andante [Andantino]*
2. Tigryonok (Waltz)
3. Lezginka
4. Padyspanksy [In a certain 'Spanish' manner]

DRAMATIS PERSONAE: Osep – Salomé – Nato – Alexander – Parsikh – Khakho – Gizh Mozi – Gevo – Kalu

0.0.1.0 – 0.0.0.0 – piano. strings (1/0/0/1/0)

Première: 1 June 1935, Moscow, Armenian State Dramatic Studio

Ervand Shakhnazaryan (Osep) – M. Lisitsyan (Salomé) – T. Sazandaryan (Nato) – G. Umikyan (Alexander) – L. Fidanyan (Parsikh) – P. Paronyan (Khakho) – G. Balayan (Gizh Mozi) – S. Babloyan (Gevo) – T. Demuryan (Kalu) – Ruben Simonov (director) – I. Korolov (stage designer)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. In 2003 Kompozitor, Moscow published three tomes presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 1, 'Miniatures', contains four items from the incidental music to *The Ravaged Hearth* edited by Lev Solin: 1. 'Tale', 2. Song 'Olor-Molor' (*Moderato*), 3. Song 'Me-avara' (*Lento [Andante assai]*) and 4. Dance 'Me-avara' (*Andantino*). It is not clear how these three latter items fit into the above listed items according to D. M. Person. The above mentioned instrumentation is taken from the Kompozitor publication.

LENIN'S CHILDREN

1935

Arrangement for choir and piano of a Uzbek pioneer song

Russian text: Tatyana Sikorskaya

[**Дети Ленина.** Песня пионеров Узбекистана · **Deti Lenina.** Pesnya pionerov Uzbekistana]

Preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ON GOGOL BOULEVARD

1935

Song for voice and piano

Text: Sergei Mikhalkov (in Russian)

[На бульварде Гоголя. Песня • Na bulvarde Gogolya. Pesnya]

Zhivo (♩ = 112) [Lively]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

On Gogol Boulevard was honoured at the Competition hosted by the Union of Soviet Composers and the editorial department of 'Pravda'.

CONCERTO FOR PIANO AND ORCHESTRA in D flat major

1936

[Концерт для фортепиано с оркестром re bemolle maggiore • Kонтсерт dlya forte-piano s оркестром re bemolle maggiore]

Dedicated to Lev Nikolaevich Oborin

1. Allegro ma non troppo e maestoso (♩ = 108-116) • Allegro vivace (♩ = 132-138) • Poco più mosso e stretto in tempo • Tempo I • Tempo moderato • Vivo • Molto sostenuto, rubato • Moderato con sentimento • Tempo I
2. Andante con anima (♩ = 68-72) • Poco più mosso • Poco meno mosso • Tempo I • Quasi allegro • Tempo I • Lento
3. Allegro brillante (♩ = 112-120) • Più mosso • Recitando, molto espressivo (♩ = 54) • Tempo I • Maestoso (♩ = 100)

2(picc).2.3(bass clar).2 – 4.2.3.1 – timp. perc (flex, side dr, bass dr, cym). strings

Duration: 43'

First performance: 12 July 1937, Moscow

Lev Oborin (piano) – Lev Steinberg (conductor)

piano score: SIK 6106 • pocket score: SIK 6119

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 15 (score), Vol. 16 (piano score)

The orchestra of the first performance is not known. However, a few months later, on 1 October 1937, Oborin performed the Concerto accompanied by the State Symphonic Orchestra of the USSR under the baton of Alexander Gauk in the Great Hall of the Moscow Conservatoire.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ACTION, CAMARADAS

1936

Song for voice and piano

Text: Alexander Smolyan (in Russian)

Dedicated to the Spanish Frente Popular

[**В бой, камарадос.** Песня · **V boi, kamarados.** Pesnya]

Bodro. Marsheobrazno (♩ = 132) [Cheerfully. March-like]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

THE BIG DAY

1937

Incidental music to Vladimir Kirshon's play

Lyrics (in Russian): A. Smolin ('Song of the parachutists'), Vladimir Kirshon ('Romance')

[**Большой день.** Музыка к пьесе В. Киршона · **Bolshoi den.** Muzyka k pyese V. Kirshona]

1. Song of the parachutists
2. Romance
3. Introduction
4. Svina
5. Dawns of mourning
6. Dawn
7. 'Symphony' Dawn

DRAMATIS PERSONAE: Kozhni – Golubev – Golubeva – Lobov – Lobova – Bobrov – Zorya – Gorokhov – Glukhov – Erokhin – Lazarev – House painter – Mezenbakh – Graudents

1.1.2.1 – 2.2.1.1 – perc (side dr, bass dr, cym). strings (1/1/1/1/1)

Première: 6 January 1937, Moscow, Central Theatre of the Red Army

P. Geraga (Kozhni) – P. Nikandrov (Golubev) – N. Nurm (Golubeva) – Anatoli Shishkov (Lobov) – S. Semyonova (Lobova) – A. Litvinov (Bobrov) – Yu. Voznesensky (Zorya) – Mark Pertsovsky (Gorokhov) – Leonid Veitsler (Glukhov) – I. Golitsyn (Erokhin) – S. Znamensky (Lazarev) – A. Molokienko (House painter) – A. Khovansky (Mezenbakh) – Oleg Frelikh (Graudents) – Elizaveta Telesheva (director) – I. Fedotov (stage designer)

Score and vocal score preserved at the Archives of Moscow Central Theatre of the Red Army.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

BAKU

1937

Incidental music to Nikolai Nikitin's play in 4 acts and 12 scenes

Jointly composed by Aram Khachaturyan and Abram Peisin

[**Баку.** Музыка к пьесе Н. Никитина в четырёх действиях, двенадцати картинах ·

Baku. Muzyka k pyese N. Nikitina v chetyryokh deistviyakh, dvenadsati kartinakh]

1. The dock of the black city
2. Song of Mir Ali
3. Askerian march
4. Waltz
5. Finale
6. March

DRAMATIS PERSONAE: Mir Ali – Leila – Fami – Chinghiz – Kyudra – Nina – Vartan – Mussa Aliev – Mekhmandarov – Tamerlanov – Sharifov – Chinchiradze – Official – Ivan Kondratevich

1.1.1.1 – 2.0.0.0 – perc (side dr). piano. strings (1/1/1/1/1)

Première: 2 November 1937, Leningrad, Radlov Dramatic Theatre

Dmitri Dudnikov (Mir Ali) – Rostovtseva (Leila) – Evteeva (Fami) – Gurevich (Chinghiz) – Vladimirova (Kyudra) – Yakobson (Nina) – Glebov (Vartan) – Kalashnikov (Mussa Aliev) – Dergaev (Mekhmandarov) – Glagolev (Tamerlanov) – Vsevolozhsky (Sharifov) – Boris Smirnov (Chinchiradze) – Glovatsky (Official) – Zlobin (Ivan Kondratevich) – Sergei Radlov (director) – Alexander Konstantinovsky, S. Tovbin (stage designers) – Tatyana Bruni (costumes)

Score preserved at the Khachaturyan family archives.

UNDER THE RAIN

1937

Song for voice and piano

Text: Yaroslav Rodionov (in Russian)

[**Под дождём.** Песня · **Pod dozhdyom.** Pesnya]

V tempe valsa (♩. = 58) [Tempo di valse]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ПОЕМ О СТАЛИНЕ

1937 – 1938

for mixed choir and orchestra on words by Ashug Mirza Bairamov from Tovuz (in Russian)

[Поэма о Сталине • Поэма о Сталине]

Composed on the occasion of the 20th anniversary of the October Revolution

Andante sostenuto (♩ = 63) • Lento • Tempo I • Allegro vivace (♩ = 152-160) •

Andante (♩ = 80) • Poco più mosso • Allegro vivace (♩ = 152-160) • Poco meno mosso

3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp, perc (tgl, side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp). harp. strings

Duration: 22'

First performance: 29 November 1938, Moscow, Large Hall of the Conservatoire USSR State Symphony Orchestra and Choir – Alexander Gauk (conductor)

- Muzyka Collected Works: Vol. 6 (score)

Poem About Stalin was originally conceived for choir a cappella. This short work, without the symphonic prelude which was added for the final version, received an acclaimed first performance in November 1937 during the Festival of Soviet Music. K. Chebotarevskaya provided a new text in 1983. Some sources mention an alternative version of the text made by Lev Oshanin after Stalin's death. The printed score in Muzyka Collected Works Vol. 6 bears the title 'Poem' (instead of 'Poem About Stalin').

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ZANGEZUR

1938

Music to the film

Produced by Armenkino – Alexander Bek-Nazarov, Yakov Dukor (scenario, directors) – Garush Garosh, Ivan Dildaryan (camera men) – Pato Ananyan, Sarkis Safaryan (set designers) – A. Korobov, T. Shabalina (sound editors). First showing: 23 May 1938

[Зангезур. Музыка к историко-революционному кинофильму • Zangezur. Muzyka k istoriko-revolutsionnomu kinofilmu]

1. First song of the Ashug
2. Second song of the Ashug
3. Funeral march
4. Competition
5. Popovsky dance
6. Dance 'New Zangezur'
7. Zangezurian March
8. Fire
9. March of the White Army
10. Leaving of the White Army

CAST: Akopyan (Grachya Nersisyan) – Sparapet (Avet Avetisyan) – Makich (David Malyan) – Markov (Andrei Kostrichkin) – Nikita (Ivan Chuvelyov) – Sako (Gurgen Dzhanibekyan) – Samvel (Gegam Arutyunyan) – Anush (B. Isaakyan) – Armen (Gurgen Gabrielyan) – Deaf partisan (Grigori Avetyan) – Agyul (Tagui Asmik [Tatyana Akopyan]) – British major (Vladimir Tsoppi) – Atyun-aper (Tsolak Amerikyan) – Dashnak officers (Amasi Martirosyan, Murad Kostanyan) – Samson (Mikhail Garagash) – Pilipos (Grigori Markaryan) – Aznar (A. Arakelyan) – Zarzyand (G. Papyan) – Abbis-Ali, partisan (Yunis Suleimanov) – Ashug (A. Aikasar)

2.2.2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym). harp. strings

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 23 (No. 7, 'Zangezurian March' score)

Score and piano reduction preserved at the Khachaturyan family archives. **ARRANGEMENT** of No. 7, 'Zangezurian March', for wind orchestra (1.0.4[*Eb* clar].0 – 2.2.3.0 – perc [side dr, bass dr, cym] – 7 horns [soprano, alto, baritone (2/2/3)], euphonium. 2 basses – Tempo di marcia [$\text{♩} = 120$]), duration: 4', printed in Muzyka Collected Works, Vol. 23 (score). The authorship of this arrangement is not certain – however, 'Zangezurian March' was awarded the First Prize of the Competition held in order to mark the 20th Anniversary of the Workers' and Peasants' Red Army Day.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONG ABOUT THE FRONTIER GUARD

1938

Song for voice or choir and piano

Text: Lev Oshanin (in Russian)

[**Песня о пограничнике** · **Pesnya o pogranichnike**]

THE DAUGHTERS OF IRAN

1938

Arrangement for voice and piano of a Tadzhik folk song

Text: Abulkasim Lakhuti (in Tadzhik), Russian translation: T. Banu

[**Дочери Ирана**. Таджикская песня · **Docheri Irana**. Tadzhikskaya pesnya]

Ne spesha (♩. = 69) [Not hurriedly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

THE GARDEN

1939

Music to the film

Produced by Tadzhikfilm – Leonid Solovev (scenario) – Nikolai Dostal (director) – Ibrahim Baramykov (camera) – Varsham Eremyan (set designer) – Alexander Bekker, V. Chechetkin (sound editors) – Vasili Lebedev-Kumach (lyrics of ‘Sulfi’s Song’). First showing: 15 May 1939

[**Сад**. Музыка к кинофильму · **Sad**. Muzyka k kinofilmu]

1. The morning
2. The postman’s song
3. Zulfi’s song
4. Overture
5. Said’s and Zulfi’s farewell
6. Makhmed’s return
7. Finale

CAST: Makhmed-Ali (Alexander Chargonin) – Yusup-Bobo (Nikolai Noblyansky) – Said (Shamsi Dzhuraev) – Zulfi Khasnyat (S. Sakidzhanova) – Inn keeper (Rakhim Pirmukhamedov) – Drilling master (Fyodor Evdokimov) – professor (Pyotr Kirillov) – Two tractorists (Rustam Tura-Khodzhaev, A. Sinityn) – Ivan Sakharovich (Yu. Fyodorovsky)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar). 1 – 4.3.2.1 – harp. strings

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24 (No. 3, ‘Zulfi’s Song’)

Parts preserved at the Khachatryan family archives. ‘Zulfi’s Song’, printed as ‘Oh, My Garden’ [Сад мой любимый – Sad moi lyubimiy], Ne spesha (♩. = 66) [Not hurriedly] in Muzyka Collected Works, Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

HAPPINESS

1939

Ballet in three acts (5 scenes and epilogue)

Libretto by Georgi Ovanesyan

[**Счастье**. Балет в трёх актах, шести картинах • **Schastye**. Balet v tryokh aktakh, shesti kartinakh]

DRAMATIS PERSONAE: Karineh, kolkhoz worker, komsomol member, woman brigadier – Gabo-bidza, old kolkhoz worker – Mariam-Badzhi, Gabo-bidza's wife – Armen and Azgat, their sons – Avet, jester, Armen's friend – Seda and Armik, Karineh's friends – Vago-bidza, Vasgen-bidza, Gabo's friends – Ashkhen-Badzhi, komsomol member – Head of the guardsmen – His wife – First commander – His wife – Second commander – Operative
Frontier police, Kolkhoz members, Pioneers

Duration: 180'

Première: September 1939, Erevan, Spendiarov Theatre /

24 October 1939, Moscow, Bolshoi Theatre

P. Burnazian / Lyubov Voinova-Shikanyan (Karineh) – Ilya Arbatov [Yagubyan] / M. Allaverdian (Gabo-bidza) – Sh. Varosyan / A. Edigaryan (Mariam-Badzhi) – G. Georgyan / S. Sarkisyan (Armen) – A. Garibyan (Azgat) – Z. Muradyan / P. Galetyan (Avet) – S. Sarkisyan (Seda) – A. Abagyan (Armik) – V. Arutiunyan (Vago-bidza) – V. Kostanyan (Vasgen-bidza) – A. Edigaryan / Sh. Varosyan (Ashkhen-Badzhi) – S. Plovtsov (Head of the guardsmen) – Yu. Valenmyuller (His wife) – Efim Efimov (First commander) – R. Tavrizyan (His wife) – A. Lebedev (Second commander) – S. Sarkinyan / G. Georgyan (Operative) – Ilya Arbatov [Yagubyan] (choreographer) – Semyon Aladzhalyan (stage designer) – Konstantin Saradzhev (conductor)

Since no score from the ballet *H a p p i n e s s* survived, it is not possible to specify the original orchestration. According to a reduction for piano four-hands mentioned in 'A. Khachaturian' by D. M. Person (Sovetsky Kompozitor, 1979) twelve items from *H a p p i n e s s* are so far known: 1. Dance of the pioneers, 2. Entrance of the elders, 3. Dance of the recruits, 4. Farewell, 5. Karineh and her friends, 6. Karineh's dance (from finale to Act I), 7. Meeting of the grape pickers. Karineh's dance with the grape pickers. Dance of the cranes, 8. Dance of the elders, 9. Karineh's dance, 10. Gopak, 11. Shalakh, 12. Lezginka. 'Aram Khatchatourian. A Complete Catalogue' (Le Chant du Monde, undated) mentions an arrangement for piano of these pieces made by Alexander Dolukhanyan in 1939.

Considering the obvious weakness of Ovanesyan's libretto Khachaturian decided shortly after the première of *H a p p i n e s s* to rework the whole ballet. Eventually he entirely withdrew *H a p p i n e s s*, and large portions of the work became the musical basis for the ballet *G a y a n e h*, which was completed in 1942. It seems that two symphonic suites from *H a p p i n e s s* came into being in 1940, whose specific details are unknown. *Russian Fantasy* from 1944 is based on a scene from *H a p p i n e s s*.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

WE WILL WIN

1939

Arrangement for voice and piano of a Tadzhik folk song

Text: Abulkasim Lakhuti (in Tadzhik), Russian translation: T. Banu

[**Мы победим.** Таджикская песня • **My pobedim.** Tadzhikskaya pesnya]

MY FRIEND

late 1930s

Song for voice and piano

Text: Lyudmila Serostanova (in Russian)

[**Мой дружок.** Песня • **Moi druzhok.** Pesnya]

Ozhivlyonno (♩ = 144) [Vividly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

THE VALENCIAN WIDOW

1940

Incidental music to Lope de Vega's comedy

[**Валенсиянская вдова.** Музыка к комедии Лопе де Вега • **Valensianskaya vdova.**

Muzyka k komedii Lope de Vega]

DRAMATIS PERSONAE: Leonarda – Camillo – Marta – Urbana – Lucencio – Flora – Celia – Otón – Valerio – Lisandro

Première: 14 November 1940, Moscow, Lenin Komsomol Theatre

Sofia Giatsintova (Leonarda) – G. Palin (Camillo) – Galina Sergeeva (Marta) – S. Sokolova (Urbana) – Vladimir Maruta (Lucencio) – B. Vainshelbaum (Flora) – N. Koshkina (Celia) – Rostislav Plyatt (Otón) – Arkadi Vovsi (Valerio) – B. Plonikov (Lisandro) – I. Bersenev (producer) – Sofia Giatsintova (director) – V. Kozlinsky (stage designer) – Vasili Vainonen (choreographer)

According to D. M. Person the material of the incidental music to *The Valencian Widow* fully corresponds to the Suite (▶ *see below*). This is contradicted by the composer's own statement (printed in Vol. 4 of *Muzyka Collected Works*) saying that he made a suite from the material (thus making changes) and reorchestrated it for large orchestra. However, the score of the incidental music is preserved at the Moscow Lenin Komsomol Theatre Archives. The above list of characters shows a few alterations from Lope de Vega's dispositions – both Urbana and Flora are originally male characters (Urbán and Floro).

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE FROM THE INCIDENTAL MUSIC TO 'THE VALENCIAN WIDOW'

1939 – 1940

[Сюита из музыки к комедии «Валенсианская вдова» • *Syuita iz muzyki k kome-dii* «*Valensianskaya vdoba*»]

1. Introduction *Allegro* (♩ = 126-132) • *Andante [poco mosso]* (♩ = 72) • *Più mosso* (♩ = 96) • *Tempo I* (♩ = 126-132) • *Più mosso* • *Meno mosso* • *Tempo precedente*
2. Serenade *Allegretto* (♩ = 84-88) • *Allegro* (♩ = 66-69) • *Presto* (♩ = 92) • *Tempo di valse [molto moderato e capriccioso]* (♩ = 56) • *Poco meno mosso* (♩ = 92-96) • *Moderato* (♩ = 80-84) • *Meno mosso [ma tempo moderato]* • *Presto* (♩ = 96-100) • *Prestissimo*
3. Song *Moderato* (♩ = 72) • *Poco più mosso* • *Più mosso* (♩ = 84) • *Maestoso*
4. Joke *Allegro* (♩ = 152-160) • *Pesante e meno mosso* • *Lento* • *Allegro* • *Meno mosso* • *Allegro molto* (♩ = 168) • *Lento* • *Andante* (♩ = 72) • *Allegro* (♩ = 168) • *Leggiero* • *Tempo di valse* (♩ = 66) • *Meno mosso* • *Lento*
5. Intermezzo *Andante* (♩ = 66) • *Allegro [molto ritmico]* (♩ = 144) • *Andante*
6. Dance *Allegro molto* (♩ = 160)

2(2picc).2.2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, cast, wood bl, side dr, bass dr, cym, glsp, xyl). harp. cel. strings

Duration: 25'

First performance: 3 October 1943, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Nikolai Golovanov (conductor)

pocket score: SIK 6917

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 4 (score)*

ARRANGEMENT for small orchestra by Gennadi Kats.

Musical material from 'Intermezzo' was reused in 'Dance of the Gaditanian Girls', No. 28 from the ballet *Spartacus* (1950-1954).

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CONCERTO FOR VIOLIN AND ORCHESTRA in D minor

1940

[Концерт для скрипки с оркестром re minore • Kontsert dlya skripki s orkestrom re minore]

Dedicated to David Fyodorovich Oistrakh

1. Allegro con fermezza (♩ = 132) • Poco meno mosso (♩ = 116) • Tempo I (♩ = 132) • Meno mosso (♩ = 92) • Lento ma non troppo • Tempo I (♩ = 132) • Poco meno mosso (♩ = 116) • Tempo I (♩ = 132)
2. Andante sostenuto (♩ = 63) • Allegretto (♩ = 132) • Allegro (♩ = 72) • Andante (♩ = 69) • Poco meno mosso (♩ = 126) • Più mosso • Tempo I (♩ = 63) • Con passione poco più mosso
3. Allegro vivace (♩ = 88)
3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tamb, side dr, bass dr, cym). harp. strings

Duration: 35'

First performance: 16 November 1940, Moscow, Tchaikovsky Concert Hall

David Oistrakh (violin) – USSR State Symphony Orchestra – Alexander Gauk (conductor)

piano score: SIK 6108 • pocket score: SIK 2212

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 17 (score), Vol. 18 (piano score)

In 1941 the Violin Concerto was awarded the USSR State Prize second class. According to Vol. 17 of Muzyka Collected Works the first performance took place in November 1940 in the Moscow Tchaikovsky Hall with David Oistrakh (violin) and Alexander Gauk (conductor). Vol. 17 prints both cadenzas by the composer and David Oistrakh. **ARRANGEMENTS:** for violin and piano by the composer ■ for flute and orchestra by Karl-Bernhard Sebon and by Jean-Pierre Rampal (*piano score: SIK 6903*).

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SALAVAT YULAEV

1941

Music to the film

Produced by Soyuzdetfilm – Stepan Zlobin, Galina Spevak (scenario) – Yakov Protazanov (director) – Alexander Shelenkov (camera) – Vladimir Ladyagin, S. Kuznetsov, Sergei Voronkov (set designers) – Sergei Yurtsev (sound editor). First showing: 21 February 1941

[Салават Юлаев. Музыка к кинофильму • **Salavat Yulaev**. Muzyka k kinofilmu]

1. Attack
2. Passage of the Bashkirs
3. Babai's theme
4. March
5. Salavat Batyr
6. Salavat's war song. The chase
7. Salavat's heroic song
8. Salavat's love song

CAST: Salavat Yulaev (Arslan Mubaryakov) – Babai, bee keeper (Abdulla-Amin Zubairov) – Yulai, Salavat's father (Gimaletdin Mingazhev) – Bukhair (Rim Syrtlanov) – Prince Arslanov (Sakhi Saitov) – Mullah (Vali Galimov) – Rysabai (Khaziakhmet Bukharsky) – Emelyan Pugachyov (Mikhail Bolduman) – Perfilev (Sergei Blinnikov) – Khlopusha (Nikolai Kryuchkov) – Oxa-na (Inna Nikitina) – Amina (Irina Fedotova) – Chief of the punitive division (Lev Potyomkin) – Officer (Andrei Fait) – Leader of the miners (Georgi Millyar) – Yakim (Nikolai Gorlov) – Yusuf (Mikhail Gluzsky)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).1 – 4.3.2.1 – harp. strings

Score preserved at the Khachatryan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

MASQUERADE

1941

Incidental music to Mikhail Lermontov's drama in four acts

[**Маскарад.** Музыка к драме М. Ю. Лермонтова · **Maskarad.** Muzyka k drame M. Yu. Lermontova]

1. Romance
2. Mazurka
3. Waltz
4. Gallop
5. Nocturne
6. Waltz for the bed chamber scene
7. Waltz at the masquerade
8. Waltz in the casino
9. The barones's theme
10. Kazarin's theme
11. Bracelet theme
12. Introduction
13. End of the ball
14. Choral

DRAMATIS PERSONAE: Prince Zvezdich – Baroness Shtral – Unknown man – Evgeni Alexandrovich Arbenin – Nina, his wife – Afanasi Pavlovich Kazarin – Adam Petrovich Shprikh – Official Ivan Ilyich – Doctor – Trushchyov – Four gamblers – Hostess of the ball – A lady – Her nieces – Old man – Her Serene Highness – His Serene Highness – Four officers – Petrov – Nina's maid – Arbenin's valet – Valet in the gambling parlour – Ivan, Prince Zvezdich's valet

Première: 21 June 1941, Moscow, Vakhtangov State Dramatic Theatre

Vasili Kuza (Prince Zvezdich) – Maria Sinelnikova (Baroness Shtral) – Osvald Glazunov (Unknown man) – Iosif Tolchanov (Evgeni Alexandrovich Arbenin) – Alla Kazanskaya (Nina) – Mikhail Sidorkin (Afanasi Pavlovich Kazarin) – Nikolai Pazhitnov (Adam Petrovich Shprikh) – Alexei Emelyanov (Official) – Arkadi Marin (Ivan Ilyich) – Viktor Eikhov (Doctor) – Konstantin Monov (Trushchyov) – Nikolai Gritsenko, Lev Snezhnitsky, Igor Lipsky, D. Karashev (Four gamblers) – Garen Zhukovskaya (Hostess of the ball) – Elena Menshova (A lady) – Valentina Ershova, Nadezhda Generalova (Her nieces) – A. Arkhangel'sky (Old man) – Valeria Tums-kaya (Her Serene Highness) – Alexei Panteleev (His Serene Highness) – Nikolai Gladkov, Arkadi Nemerovsky, Anatoli Nal, Boris Shukhmin (Four officers) – Boris Korolyov (Petrov) – Nina Zorina (Nina's maid) – Nikolai Lebedev (Arbenin's valet) – Alexander Lebedev (Valet in the gambling parlour) – Alexei Kotrelev (Ivan, Prince Zvezdich's valet) – Ruben Simonov, Andrei Tutyshkin (producers) – Georgi Moiseev (stage designer) – Vasili Vainonen (choreographer) – Alexander Golubentsev (conductor) – K. Semyonova (consultant for lyrics)

According to D. M. Person the instrumentation corresponds to the one of the Suite (► *see below*). One item, 'Nina's Song' (not part of the Suite), for voice and piano is printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24, text by Mikhail Lermontov, Ne spes-ha (♩ = 76) [Not hurriedly].

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE FROM THE INCIDENTAL MUSIC TO 'MASQUERADE'

1944

[Сюита из музыки к драме «Маскарад» · *Syuita iz muzyki k drame »Maskarad«*]

1. Waltz *Tempo di valse* (♩. = 72-76)
2. Nocturne *Andantino con moto* (♩ = 76)
3. Mazurka *Allegro* (♩. = 76)
4. Romance *Andante* (♩ = 69-72)
5. Galop *Allegro vivo* (♩ = 168) · *Andante [ad libitum]* · *Tempo I*
2(picc).2.2.2 – 4.2.3.1 – timp. perc (wood bl, side dr, bass dr, cym, glsp, xy). strings

Duration: 17'

First performance (studio broadcast): 6 August 1944, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Sergei Gorchakov (conductor)

First performance (studio broadcast with doubled orchestra): 8 November 1944, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Sergei Gorchakov (conductor)

pocket score: SIK 6117

- ▶ *Muzyka Collected Works*: Vol. 4 (score)

ARRANGEMENTS: for piano (complete) by Alexander Dolukhanyan ■ 'Nocturne', for violin and piano (possibly by the composer) is printed in Vol. 18 of *Muzyka Collected Works* (headed 'Andante') ■ 'Waltz', 'Mazurka' and 'Galop' for piano [anonymous] (SIK 2105). Numerous **ARRANGEMENTS** of 'Waltz': for violin and piano by Mikhail Fikhtengolts ■ for two violas and piano by Vadim Borisovsky ■ for violin and piano [anonymous] (SIK 6111) ■ for flute and piano by James Galway (SIK 6844) ■ for piano by the composer, by Andrei Eshpai and by Lev Solin ■ for tar and piano by Zakhar Stelnik ■ for piano four hands by Alexei Kondratev (SIK 6874) ■ for bayan by G. Tushkevich ■ for two bayans by A. Kuznetsov

CAPTAIN GASTELLO

1941

Song for voice and piano

Text: Alexander Lugin (in Russian)

[Капитан Гастелло. Песня · *Kapitan Gastello. Pesnya*]

V *tempe marsha* (♩ = 104) [*Tempo di marcia*]

- ▶ *Muzyka Collected Works*: Vol. 24

Nikolai Gastello was a Soviet combat pilot during World War II.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE KREMLIN CHIMES

1942

Incidental music to Nikolai Pogodin's play in 3 acts and 11 scenes

[**Кремлёвские куранты.** Музыка к пьесе Н. Погодина в трёх действиях, одиннадцати картинах · **Kremlyovskie kuranty.** Muzyka k pyese N. Pogodina v tryokh deistviyakh, odinnadtsati kartinakh]

1. Rybakov's Romance ('The Baltic Sea')
2. Rybakov's Dreams ('Light over Russia')

DRAMATIS PERSONAE: Lenin – Stalin – Dzerzhinsky – Rybakov – Zabelin – Zabelina – Masha – Chudnov – Roman – Anna – Watchmaker

3(picc).2.2.1 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, vibr). harp. piano. strings (1/1/1/1/1)

Première: 22 January 1942, Saratov, Moscow Gorky Art Academic Theatre
Alexei Gribov (Lenin) – Georgi Gerasimov (Stalin) – V. Markov (Dzerzhinsky) – Boris Livanov (Rybakov) – Nikolai Khmelyov (Zabelin) – V. Sokolova (Zabelina) – Sofia Pilyavskaya (Masha) – Alexander Cheban (Chudnov) – Alexei Zhiltsov (Roman) – A. Monakhova (Anna) – Boris Petker (Watchmaker) – Vladimir Nemirovich Danchenko, Leonid Leonidov, Maria Knebel (directors) – Vladimir Dmitriev (stage designer) – A. Kardashev (conductor)

Score and piano reduction preserved at the Khachaturyan family archives.

Rybakov's romance 'The Baltic Sea' [Море Балтийское – More Baltiskoe], for voice and piano is printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24 in a version for voice and piano, text by Yaroslav Rodionov, Ne spesha (♩ = 66) [Not hurriedly].

TO THE HEROES OF THE PATRIOTIC WAR

1942

March for wind orchestra in A flat major

[**Героям Отечественной войны.** Марш для духового оркестра · **Героям Отечества воину.** Marsh dlya dukhovogo orkestra]

Tempo di marcia (♩ = 120)

1.0.4(E♭ clar).0 – 2.2.3.0 – perc (side dr, bass dr, cym) – 7 flugelhorns (soprano, alto, baritone [2/2/3]). euphonium. 2 basses

Duration: 4'

- *Muzyka Collected Works*: Vol. 23 (score)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [FIRST VERSION]

1942

Ballet in four acts (5 scenes)

Libretto by Konstantin Derzhavin

[Гаянэ. Балет в четырёх действиях, пяти картинах • **Gayaneh**. Balet v chetyryokh deistviyakh, pyati kartinakh]

Overture *Allegro maestoso*

Act I

1. Meeting of the Cotton Pickers (and continuation) *Allegretto ma non troppo*
 2. Dance of the Cotton Pickers *Moderato*
 3. Men's Dance *Moderato* • *Allegro moderato* • *Allegro vivace*
 - 3a. Scene *Allegretto* • *Allegro molto* • *Allegro* • *Andante* • *Lento*
 4. Kasakov's Arrival *Allegro*
 5. Dance of Nuneh and Karen *Allegro giocoso*
 6. Gayaneh's Dance *Adagio*
 7. Armen's Dance *Allegro marziale*
 8. Kasakov's Departure *Allegro*
 - 8a. Gayaneh's Dance *Moderato con libertà*
 - 8b. Scene *Andante* • *Allegro agitato* • *Andante* • *Allegro*
- Finale of Act I *Allegro ma non troppo*

Act II

9. Tapestry Makers *Moderato* • *Giocoso*
10. Fanfare *Allegro vivo*
- 10a. Nuneh's Variation *Allegro vivo*
11. The Old Man's Dance *Allegretto* • *Meno mosso*
12. Scene *Andante sostenuto e recitando* • *Andantino affetuoso* • *Lento*
13. Lullaby *Andante* • *Più mosso* • *Lento* • *A tempo* • *Lento* • *Tempo I* • *Lento*
14. Scene *Moderato* • *Più mosso* • *Presto* • *Largo*

Act III

- Introduction *Allegro risoluto*
15. Dawn *Lento*
 16. Aisha's Dance *Allegro moderato*
 17. Dance of the Kurds *Allegro*
 18. Scene *Allegro moderato*
 19. Duet of Armen and Aisha *Moderato* • *Andantino*
 20. Scene *Risoluto* • *Allegro* • *Andante maestoso* • *Lento*
 21. Dance of the Young Kurds *Allegretto*
 22. Scene *L'istesso tempo [allegretto]* • *Meno mosso*
 23. Armen's Variation *Allegro vivace* • *Presto*
 24. Scene *Allegro molto*
 - 24a. Exposure of the Conspiracy *Allegro con calore* • *Molto più mosso* • *Presto*
 25. The Fire *Andante sostenuto* • *Allegro impetuoso* • *Molto sostenuto* • *Adagio*

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [FIRST VERSION] CONTINUED I

Act IV

26. Introduction, Scene and Adagio *Andante* • *Vivo* • *Andante sostenuto*
27. The Rose Girls and Nuneh *Allegretto*
28. Entrance of the People [music of No. 1 from bar 9 onwards]
29. Dance of Old Women and Men *Andante* • *Allegretto*
30. Lezginka *Allegro impetuoso*
31. Russian Dance *Andante* • *Poco più mosso* • *Allegro* • *Allegro vivace* • *Presto*
32. Shalakho [Armenian dance] *Allegro moderato*
33. Uzun-Dara [Azerbaijani dance] *Allegro moderato*
34. Waltz *Tempo di valse*
35. Sabre Dance *Presto*
36. Gopak [Ukrainian dance] *Allegro vivace* • *Presto*
37. Final Scene *Moderato* • *Andante maestoso*

DRAMATIS PERSONAE: Gayaneh, cotton picker – Giko, her husband – Ripsimeh, her daughter – Ovanes and Shushanik, her parents – Armen, her brother – Karen, Armen's friend – Nuneh, Karen's bride, Gayaneh's friend – Kasakov, chairman of the komsomol – Dzhamal, tribal elder of the Kurds – Aisha, Dzhamal's daughter, Armen's lover – Ismail, young Kurd

Gayaneh's friends, Armen's friends, Kolkhoz peasants, Lads and girls, Old men and women, Kurdish shepherds, Soldiers

3(picc).3(cor anglais).4(bass clar,alto sax).2 – 4.3.3.1 – timp, perc (tgl, wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, tubaphone, glsp, xyl). harp. cel. piano. strings – Georgian folk instruments: tar, kemantcha, doli, doira, tulumbasso (or similar instruments)

Duration: full eve

Première: 9 December 1942, Perm, Leningrad Kirov State Academic Theatre of Opera and Ballet

Natalia Dudinskaya (Gayaneh) – Boris Shavrov (Giko) – N. Buzhanovskaya (Ripsimeh) – Vladimir Ponomaryov (Ovanes) – Evgenia Biber (Shushanik) – Konstantin Sergeev (Armen) – Nikolai Zubkovsky (Karen) – Tatyana Becheslova (Nuneh) – Mikhail Mikhailov (Kasakov) – Nikolai Solyannikov (Dzhamal) – Nina Anisimova (Aisha) – Alexei Andreev (Ismail) – Nina Anisimova (choreographer) – Natan Altman (stage designer) – Tatyana Bruni (costumes) – Pavel Feldt (conductor)

G a y a n e h was awarded a USSR State Prize in 1943. **ARRANGEMENTS:** 'Armen's Dance' and 'Kazakovs Departure' for wind band printed as 'March from the Ballet Gayaneh' in Vol. 23 of Muzyka Collected Works (1.0.4(Eb clar).0 – 4.2.3.0 – perc [side dr, bass dr, cym] – 7 flugelhornes [soprano, alto, tenor (2/2/3)]. euphonium. 2 basses) ■ 'Lezginka' for chamber ensemble (bayan, horn, violin, drums, guitar, double bass) by Efim Jourist ■ 'Adagio' for violin solo by Michael Jelden ■ 'Dance of Welcome' and 'Fire' for piano four hands and piano eight hands by Ed de Boer ■ 'Gopak', 'Gathering of the Cotton', 'Dance of the Young Kurds' and 'Sabre Dance'

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [FIRST VERSION] CONTINUED II

for brass band (4 trumpets, 2 horns, 2 trombones [1 trombone and percussion ad lib.]) by Hans-Joachim Drechsler (SIK 1728) ■ 'Introduction', 'Gopak', 'Dance of the Maidens', 'Mountaineer's Dance' for wind orchestra by Kenneth Snoeck ■ 'Dance of the Girls', 'Lullaby', 'Aisha's Dance', 'Sabre Dance' for piano by Anatoli Vedernikov ■ 'Introduction', 'Tapestry Makers' Dance', 'Gayaneh's Dance' [two hands], 'Armen's Dance', 'Lullaby', 'Armenian Dance', 'Aishas Dance', 'Armen's Variation', 'The Young Lady with a Rose and Nuneh', 'Russian Folk Dance'/'Sabre Dance', 'Gopak'/'Lezginka' for piano four hands by Karpov ■ 'Nuneh's Variation', 'Sabre Dance', 'Dance of Welcome' by A. Gotlib (SIK 6788) ■ 'Prelude', 'Lesginka' for piano by Nima Farahmand Bafi (SIK 1763) ■ 'Nuneh's Variation' for violin and piano by Leonid Feigin (SIK 6111) ■ 'Lullaby' for violin and piano by Konstantin Mostras.

'Sabre Dance' has inspired composers and arrangers for decades and the different versions of the famous piece are innumerable. Here is a small selection of **ARRANGEMENTS** of 'Sabre Dance': for string orchestra by Anatolijus Šenderovas and by Ted Ricketts ■ for small orchestra by Charly Horvath, by Günter Sonneborn, by Günter Noris and Wolfgang Förster ■ for violoncello and orchestra by Christopher Francis Palmer ■ for wind orchestra by Hans Dörner, by Roland Kreid ■ for marching band by Ingo Wentzel ■ for brass instruments and percussion by Herman-Josef Schmitz ■ for wind ensemble (2.2.2.2 – 2.0.0.0 – db) by Henrik Schnoeke ■ for nine clarinets by Terje Bjoern Lerstad ■ for ensemble (flute, clarinet, harp and string trio) by Miranda Harding ■ for four double basses by Klaus Trumpf ■ for guitar, clarinet and bassoon by Adalbert and Matthias Doersam ■ for trumpet, clarinet (or tenor sax) and piano by Elmer Schoebel (SIK 6114) ■ for violin and piano by Jascha Heifetz (SIK 2273, SIK 6111) ■ for flute and piano by James Galway (SIK 6844) ■ for two pianos eight hands by S. Kaganovich ■ for piano four hands by Gregor Gardemann ■ for accordion orchestra by Heinz Ehme, by Josef Retter, by Lechon Puchnowski ■ for piano, double bass and drums by Oswald Vogler ■ for piano by Andrei Eshpai, by Robert Wallenborn (SIK 2107), by Günter Sonneborn ■ for organ by Friedemann Winklhofer (SIK 2364) and by Kalevi Kiviniemi ■ for el. organ by Willi Nagel (SIK 1313) ■ for accordion Friedrich Buck (SIK 2127)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE NO. 1 FROM THE BALLET 'GAYANEH'

1943

[Первая сюита из балета «Гаянэ» • *Pervaya syuita iz baleta »Gayaneh«*]

1. Introduction *Andante* (♩ = 80)
2. Dance of the Maidens *Allegro* (♩ = 120)
3. Awakening and Dance of Aisha *Lento* (♩ = 50) • *Allegro* (♩ = 58-60)
4. Mountain Dance *Allegro* (♩ = 108-112)
5. Lullaby *Allegretto* (♩ = 152)
6. Scene of Gayaneh and Giko *Moderato* (♩ = 76-84) • *Più mosso* (♩ = 120-132) • *Allegro* (♩ = 144) • *Presto* (♩ = 168) • *Adagio* (♩ = 50)
7. Gayaneh's Adagio *Adagio* (♩ = 44)
8. Lezginka *Allegro vivace* (♩ = 88-92)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).alto sax.2 – 4.3(cornet).3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, tubaphone, glsp, xyl). harp. cel. strings

Duration: 30'

First performance: 3 October 1943, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Nikolai Golovanov (conductor)

pocket score: SIK 6125

SUITE NO. 2 FROM THE BALLET 'GAYANEH'

1943

[Вторая сюита из балета «Гаянэ» • *Vtoraya syuita iz baleta »Gayaneh«*]

1. Dance of Welcome *Allegro ma non troppo* (♩ = 112)
2. Lyrical Duet *Moderato* (♩ = 92) • *Più mosso, poco a poco crescendo ed accelerando* • *Tempo I* • *Andantino* (♩ = 54)
3. Russian Dance *Andante* • *Poco allegro* (♩ = ♩) • *Allegro* (♩ = 96-104) • *Più allegro* (♩ = 120) • *Allegro vivo* (♩ = 132) • *Allegro molto vivace* (♩ = 144) • *Presto* (♩ = 176)
4. Nuneh's Variation *Allegro vivo* (♩ = 132-144)
5. Dance of the Old Man and the Carpet Weavers *Allegretto* (♩ = 69-72) • *Meno mosso*
6. Armen's Variation *Allegro vivace* (♩ = 72-76) • *Poco più mosso attacca*
7. Fire *Allegro vivace* (♩ = 120-132) • *Poco più mosso* • *Allegro vivace* • ♩ = ♩

3(picc).3(cor anglais).3(2Eb clar).2 – 4.3(cornet).3.1 – timp. perc (tgl, wood bl, side dr, bass dr, cym, tam-t, tubaphone, daira). harp. piano. strings

Duration: 30'

First performance: 18 February 1945, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Nikolai Golovanov (conductor)

pocket score: SIK 6126

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE NO. 3 FROM THE BALLET 'GAYANEH'

1943

[Третья сюита из балета «Гаянэ» • *Tretya syuita iz baleta »Gayaneh«*]

1. Gathering of the Cotton *Allero ma non troppo* (♩ = 66-69)
2. Dance of the Young Kurds *Andante* • *Allegretto* (♩ = 108-120) • *Allegro vivace* (♩ = 132-138)
3. Introduction and Dance of the Old Men *Allegro* (♩ = 120) • *Andante* (♩ = 108)
4. Weaving of the carpets *Moderato* (♩ = 108-120)
5. Sabre dance *Presto* (♩ = 184)
6. Gopak *Presto* (♩ = 144-160) • *Poco sostenuto* • *Poco più mosso* • *Più mosso* • *Presto*

3(picc).3(cor anglais).3(2 *E♭* clar, bass clar).alto sax.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, glsp, xyl, दौरा). harp. piano. strings

Duration: 28'

pocket score: СИК 6127

GUARDS MARCH

1942

Song for solo voice, two-part choir and piano

Text: Vasili Lebedev-Kumach (in Russian)

[Гвардейский марш. Песня • *Gvardeiskij marsh. Pesnya*]

V tempo pokhodnogo marsha (♩ = 104) [*Tempo di marcia*]

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 24*

THE MIGHTY URALS

1942

Song for voice or choir and piano

Text: Agniya Barto (in Russian)

[Могучий Урал. Песня • *Moguchij Ural. Pesnya*]

URAL MEN ARE FINE SOLDIERS

1942

Song for two- or three-part choir and piano

Text: Agniya Barto (in Russian)

[Уралцы бьются здорово. Песня • *Uraltsy byutsya zdorovo. Pesnya*]

V tempo pokhodnogo marsha (♩ = 120) [*Tempo di marcia*]

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 24*

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

DETAILED RECONNAISSANCE

1943

Incidental music to Alexander Kron's play in 4 acts

[**Глубокая разведка.** Музыка к пьесе А. Крона в четырёх актах · **Glubokaya razvedka.** Muzyka k pyese A. Krona v chetyryokh aktakh]

1. Gazanfar march
2. Gazanfar's first song (voice and piano)
3. Gazanfar's second song (voice and piano)
4. Russian song (voice and two balalaikas or balalaika and guitar)
5. Gazanfar's song (voice and piano)
6. Mexican song (voice and guitars)

DRAMATIS PERSONAE: Mekhti Aga Rustambeili – Maurice – Margo – Marina – Germanov – Maiorov – Commander – Ivan Yakovlevich – Gulam Vezirov – Teimur – Gazanfar – Klava – Olga Petrovna – Fatma Khanum

1.0.2.0 – 2.2.1.1 – perc (cym, bass dr). strings (1/1/1/1/1)

Première: 23 June 1943, Moscow, Moscow Academic Art Theatre

Mark Prudkin (Mekhti Aga Rustambeili) – Vasili Toporkov (Maurice) – Varvara Popova (Margo) – M. Titova (Marina) – Vladimir Belokurov (Germanov) – Mikhail Bolduman (Maiorov) – Alexei Zhiltsov (Commander) – V. Novikov (Ivan Yakovlevich) – L. Ezov (Gulam Vezirov) – Alexander Dubov (Teimur) – N. Khoshchanov (Gazanfar) – Anna Komolova (Klava) – A. Kolomitseva (Olga Petrovna) – Ekaterina Petrova (Fatma Khanum) – Mikhail Kedrov (producer, director) – G. Gerasimov, A. Karev (assistants) – Vladimir Tatlin (stage designer)

Only No. 1, 'Gazanfar March', seems to be written for full orchestra. Score and piano reduction preserved at the Archives of Moscow Academic Art Theatre.

I'M WAITING FOR YOU

1943

Song for voice and piano

Text: Grigori Slavin (in Russian) on motifs from Konstantin Simonov's poem 'Wait for Me'

[**Жду тебя.** Песня · **Zhdu tebya.** Pesnuya]

V tempe valsa (♩. = 60) [Tempo di valse]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONG OF THE RED ARMY

1943

for voice and piano

Jointly composed by Aram Khachaturyan and Dmitri Shostakovich

Text: Mikhail Golodny (in Russian)

[**Песня о Красной Армии · Pesnya o Krasnoi Armii**]

Variant title: 'Invincible Red Army'. On 15 March 1944 a newly composed National Anthem of the Soviet Union replaced Pierre Degeyter's 'Internationale', which had been in use since 1917. In 1943 a competition for a National Anthem had been held which eventually was won by Alexander Alexandrov's setting of a text by Sergei Mikhalkov and El-Registan. Among numerous entries there were, according to Erna Meskhishvili, two jointly composed by Dmitri Shostakovich and Aram Khachaturyan: The present work and *Unbreakable Union of Free-born Republics* (► *see below*). Manuscripts preserved at the Khachaturyan family archives and at the State Central Glinka Museum.

UNBREAKABLE UNION OF FREEBORN REPUBLICS

1943

for two-part choir and piano

Jointly composed by Aram Khachaturyan and Dmitri Shostakovich

Text: Sergei Mikhalkov and El-Registan (in Russian)

[**Союз нерушимый республик свободных · Soyuz nerushimy respublik svobodnikh**]

Khachaturyan's autograph with notes by Shostakovich preserved at the State Central Glinka Museum.

GLORY TO OUR NATIVE LAND

1943

Song for voice and piano (in Russian)

Text: Vasili Lebedev-Kumach

[**Слава нашей отчизне. Песня · Slava nashei otchizne. Pesnya**]

Maestoso, marcato

- Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE URAL GIRL

1943

Song for voice and piano

Text: Grigori Slavin (in Russian)

[Уралочка. Песня • Uralochka. Pesnya]

V *tempe valse* (♩ = 66) [Tempo di valse]

- Muzyka Collected Works: Vol. 24

SYMPHONY NO. 2 in A minor 'Bell Symphony'

1943/1944

[Вторая симфония la minore • Vtoraya simfoniya la minore]

1. *Andante maestoso* (♩ = 46) • *Molto tranquillo* (♩ = 72) • *Poco più mosso* (♩ = 88-92) • *Più mosso, agitato* (♩ = 100-104) • *Molto meno mosso, recitando* (♩ = 69, ♩ = 84-88) • *Allegro agitato* (♩ = 104-108) • *Feroce* • *Tempo I* • *Poco più mosso* (♩ = 88-92) • *Poco più mosso* (♩ = 96-100) • *Molto meno mosso, recitando* (♩ = 69, ♩ = 84-88) • *Allegro. Deciso* (♩ = 104-108) • *Tempo I* (♩ = 60) • *Poco più mosso* • *a tempo* (♩ = 46) • *Poco più mosso* • *a tempo* (♩ = 46) • *Poco più mosso* • *a tempo* (♩ = 46)
2. *Allegro risoluto* (♩ = 92-96) • *Andante con passione* (♩ = 60) • *Tempo I*
3. *Andante sostenuto* (♩ = 60-63) • *Pochissimo animato* • *Tempo I* • *Poco più mosso* (♩ = 96) • *Allegro* (♩ = 104) • *Maestoso. Tempo I* (♩ = 69)
4. *Andante mosso* (♩ = 96) • *Allegro sostenuto. Maestoso* (♩ = 112-116) • *tranquillo* • *Più mosso* (♩ = 144-152) • *Poco sostenuto* • *a tempo* (♩ = 112-116) • *Andante* (♩ = 72) • *Più mosso e rubato* (♩ = 112) • *a tempo* (♩ = 80-84)

3(picc).3(cor anglais).4(E♭ clar,bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (wood bl, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl). 2 harps. piano. strings

Duration: 43'

First performance (version 1943): 30 December 1943, Moscow
USSR State Symphony Orchestra – Boris Khaikin (conductor)

First performance (version 1944): 6 March 1944, Moscow
USSR State Symphony Orchestra – Alexander Gauk (conductor)

pocket score: SIK 6124

- Muzyka Collected Works: Vol. 2 (score)

Symphony No. 2 was awarded the USSR State Prize, First Class in 1946. As stated in the commentary of Muzyka Collected Works the composer revised the score of his Second Symphony shortly after its première. The result was, apart from minor changes, a new order of the movements: The Scherzo, 'Allegro risoluto', originally the third movement, was put (and shortened) directly after the opening movement. In 1969 the composer focussed again on this work introducing a number of changes which mainly consist in two major abridgements: in the third movement 6 bars between cue 34 and 35 were cut out and the final movement was shortened

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SYMPHONY NO. 2 CONTINUED

by 37 bars between cue 47 and 54. The above listing and description of the movements refers to the final 1969 version. **ARRANGEMENT** for piano four hands by Alexander Dolukhanyan.

STATE ANTHEM OF THE ARMENIAN SSR

1944

for mixed choir and orchestra on words by Sarmen (in Armenian, Russian translation: Alla Ter-Akopyan)

Государственный гимн Армянской Советской Социалистической Республики · Gosudarstvennyj gimn Armyanskoj Sovetskoj Sotsialisticheskoi Respubliki

Andante maestoso

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3fanfares.3.1 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp). strings

Duration: 3'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 6 (score), Vol. 23 (wind orchestra, score), Vol. 24 (choir and piano)

ARRANGEMENTS: for choir with piano accompaniment ■ for choir a cappella ■ for wind orchestra by Gaik Marutyan, printed in Vol. 23 of Muzyka Collected Works: (1.0.3.0 – 2.2.3.0 – perc [side dr, bass dr, cym] – 6 flugelhorn[soprano, alto, tenor (2/2/2)]. euphonium. 2 db).

RUSSIAN FANTASY

1944

[Русская фантазия · Russkaya fantaziya]

Moderato – Allegro

3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, glsp). harp. piano. strings

Duration: 6'

First performance: 6 November 1945, Moscow

Orchestra of the All-Union Radio and Television – Sergei Gorchakov (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 3 (score)

According to the commentary in Vol. 3 of Muzyka Collected Works Russian Fantasy represents an arrangement of a scene from the ballet Happiness.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THREE PIECES FOR TWO PIANOS

1944

[Три пьесы для двух фортепиано • *Tri pyesy dlya dvukh fortepiano*]

1. *Ostinato Allegro moderato • Andante*
2. *Romance Andante • Poco più mosso • Tempo I*
3. *Fantastic Waltz Tempo di valse • Lento • Tempo I • Meno mosso*

Duration: 10'

First performance: 9 December 1945, Erevan

Alexander Arutyunyan, Arno Babadzhanyan

- ▶ *Muzyka Collected Works: Vol. 16*

Three Pieces represent arrangements from other works by Khachaturyan. 'Ostinato' is based on a fragment of the film music Prisoner No. 217, which originally bore the heading 'Labour'. 'Romance' is a transcription of the Tajik folk song The Daughters of Iran, which Khachaturyan had arranged for voice and piano in 1939. The third item, 'Fantastic Waltz' is again based on an episode from the film music Prisoner No. 217 headed 'Recollections'.

CHOREOGRAPHIC WALTZ

1944

for piano

Uncompleted

[Хореографический вальс для фортепиано • *Khoreograficheskiy vals dlya fortepiano*]

Manuscript preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE LAST DAY

1945

Incidental music to Vasili Shkvarkin's play in 3 acts

[**Последний день**. Музыка к пьесе В. Шкваркина в трёх действиях • **Posledniy den.**

Muzyka k pyese V. Shkvarkina v tryokh deistviyakh]

1. Rumba
2. Blues

DRAMATIS PERSONAE: Nyura Zavyalova – Olga Pavlovna Kazantseva – Lida – Vasili Maximovich Gradusov – Kolya – Pyotr Petrovich Baskakov – Alexei Nikolaevich Artemev – Saveli Mikhailovich – Valentin Makarovich Pryazhin – Myshelovsky – Derlits – Paulsen – Zina – Fedya – Poor artist – Old lieutenant – German officer

2.2.alto sax.tenor sax.0.0 – 4.3.3.1 – timp. harp. piano. strings (1/1/1/1/1)

Première: 5 April 1945, Moscow, Vakhtangov State Dramatic Theatre

Galina Sergeeva (Nyura Zavyalova) – Dina Andreeva (Olga Pavlovna Kazantseva) – Alla Kazanskaya (Lida) – Viktor Koltsov (Vasili Maximovich Gradusov) – A. Kalevatov (Kolya) – Anatoli Goryunov (Pyotr Petrovich Baskakov) – Nadir Malishevsky (Alexei Nikolaevich Artemev) – Viktor Eikhov (Saveli Mikhailovich) – Nikolai Gritsenko (Valentin Makarovich Pryazhin) – Vladimir Kolchin (Myshelovsky) – Lev Snezhnitsky (Derlits) – Alexander Khmara (Paulsen) – Nina Arkhipova (Zina) – Nadezhda Generalova (Fedya) – Konstantin Monov (Poor artist) – Fyodor Odinkov (Old lieutenant) – Yakov Smolensky (German officer) – Ruben Simonov, Andrei Tutyshkin (producers) – V. Dmitriev (stage designer)

Score preserved at the Archives of Moscow Vakhtangov State Dramatic Theatre.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

PRISONER NO. 217

1945

Music to the film

Produced by Mosfilm and Tashkent Studio – Evgeni Gabrilovich, Mikhail Romm (scenario) – Mikhail Romm (producer-director) – Boris Volchek, Era Saveleva (camera) – Evgeni Enei, Abram Freidin (set designers) – S. Minervin (sound editor).
First showing: 9 June 1945

[Человек № 217. Музыка к кинофильму · **Chelovek No. 217.** Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Murder
3. Prison
4. Bombing raid and Klava's death
5. Work
6. Remembrance
7. Finale

CAST: Tatyana [Tanya] Krylova (Elena Kuzmina) – Klava Vasilieva, her friend (Anna Lisyanskaya) – Sergei Ivanovich Kartashyov, scholar (Vasili Zaichikov) – Tanya's father (Nikolai Komissarov) – Prisoner No. 224 (Grigori Mikhailov) – Johann Krauss, grocer (Vladimir Vladislavsky) – Greta Krauss, his wife (Tatyana Barysheva) – Lotta, their daughter (Lidya Sukharevskaya) – Rudolf Peschke, Lotta's fiancé (Pavel Sukhanov) – Taciturn Kurt (Genrikh Graif) – Max, officer, Krauss' son (Vladimir Balashov) – Prisoner No. 204 (Evgeni Morgunov) – German woman (Lyudmila Semyonova) – Woman, recognizing prisoners (Maria Yarotskaya) – Woman (Tssetsiliya Tsutsunava) – Recruiter (Konstantin Mikhailov) – German (Georgi Budarov)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, xyl, vibr). harp. strings – choir

Score preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CONCERTO FOR VIOLONCELLO AND ORCHESTRA in E minor 1946

[Концерт для виолончели с оркестром mi maggiore · Kontsert dlya violoncheli s orkestrom mi maggiore]

Dedicated to Svyatoslav Nikolaevich Knushevitsky

1. Allegro moderato (♩ = 88) · Meno mosso (♩ = 63-66) · Più mosso · Poco più mosso · Cadenza · A tempo (♩ = 88-92) · Allegro vivace (♩ = 138-152)
2. Andante sostenuto (♩ = 50-63) *attacca*
3. Allegro a battuta (♩ = 108-112) · Poco più mosso · Maestoso

2.2.3(bass clar).2 – 4.2.0.0 – timp. perc (side dr, bass dr, cym). harp. strings

Duration: 25'

First performance: 30 October 1946, Moscow, Large Hall of the Conservatoire Svyatoslav Knushevitsky (violoncello) – USSR State Symphony Orchestra – Alexander Gauk (conductor)

piano score: SIK 6112

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 19 (score), Vol. 20 (piano reduction – solo part edited by Natalia Shakhovskaya)

ARRANGEMENT for violoncello and piano by Alexander Dolukhanyan.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THREE CONCERT ARIAS

1946

for high voice and orchestra on traditional words (No. 1), on words by Ovanes Tumanyan (No. 2) and Mkrtich Peshikdashyan (No. 3) (in Armenian, Russian translation by Valeri Bryusov [No. 1], Konstantin Balmont [No. 2] and A. Umants [No. 3]) [Три концертные арии для высокого голоса с оркестром • Tri kontsertnye arii dlya vysokogo golosa s orkestrom]

Dedicated to Nina Vladimirovna Makarova

1. Poem *Andante molto espressivo* (♩ = 63-69) • *Pesante* • *Tempo I* • *Agitato*
2. Legend (Akhtamar) *Adagio non troppo e sostenuto* (♩ = 44) • *Allegro ma non troppo* (♩ = 100) • *Tempo sostenuto* (♩ = 60-63) • *Allegro comodo* (♩ = 80-84) • *Poco meno mosso* • *Poco più mosso* (♩ = 104-108) • *Meno mosso* (♩ = 80)
3. Dithyramb *Allegro animato, con agilità* (♩ = 92) • *Lento* (♩ = 63-66) • *Allegro animato, con agilità* (♩ = 92) • *Poco meno mosso* (♩ = 63) • *Lento* (♩ = 58)
2.2.2.2 – 2.2.3.1 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, vibr). harp. strings

Duration: 20'

First performance: 1967 (?)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 6 (score), Vol. 24 (vocal score)

The commentary in Vol. 6 of Muzyka Collected Works states that the words from 'Poem' were written by A. Tumanyan. In a letter to Edward Mirzoyan from 6 May 1966 the composer states: "Although written twenty years ago, this work [Three Concert Arias] has not been performed so far."

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SYMPHONY NO. 3 in C major (SYMPHONY-POEM)

1947

for orchestra, organ and fifteen trumpets

[Третья симфония do maggiore (симфония-поэма) • Третья симфонија do maggiore (симфонија-роема)]

In commemoration of the 30th anniversary of the October Revolution

one movement: Allegro moderato, maestoso (♩ = 88) • Poco meno mosso (♩ = 72) • A tempo (♩ = 88) • A tempo (♩ = 66-72) • ♩ = 72-80 • Allegro (♩ = 92) • Andante sostenuto (♩ = 66) • Andante sostenuto (♩ = 66) • Più mosso (♩ = 92) • ♩ = ♩ Doppio meno mosso (♩ = 92-96) • Maestoso (♩ = 96) • Poco pesante e poco sostenuto) • Tempo I (♩ = 96)

3(picc).3(cor anglais).2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). harp. strings

Duration: 26'

First performance: 13 December 1947, Leningrad, Large Philharmonic Hall
Leningrad Philharmonic Orchestra – Isai Braudo (organ) – Evgeni Mravinsky (conductor)

pocket score: SIK 6929

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 2 (score)

CHILDREN'S ALBUM FOR PIANO, BOOK I

1947

Dedicated to Renik (Nos. 2, 3), to Talya (Nos. 1, 5), to Rita (No. 6), to Vladik (No. 7) and to Nuneh (Nos. 9, 10)

[Детский альбом для фортепиано, первая тетрадь • Detskiy album dlya forte-piano, pervaya tetrad]

1. Andantino
2. No walk today *Allegro moderato*
3. Lyado is seriously ill *Lento*
4. Birthday *Allegro*
5. Etude *Allegro moderato*
6. Musical picture *Lento • Poco più mosso • Tempo I*
7. The cavalry *Allegretto*
8. Invention *Adagio*
9. In folk-style *Allegro ma non troppo*
10. Fugue *Allegro moderato*

Duration: 30'

score: SIK 2144

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

'Andantino' was originally composed separately (1926). 'Invention' is based on 'Gayaneh's Dance' from the ballet 'Gayaneh', (act I). According to Laurel E. Fay 'Fugue' was composed in 1929. 'Renik' is the nickname for the composer's son Karen.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE SOUTHERN JUNCTION

1947

Incidental music to Arkadi Perventsev's play in 4 acts for orchestra

[Южный узел. Музыка к пьесе А. Первенцева в четырёх актах • *Yuzhny uzel*. Muzyka k pyese A. Perventseva chetyryokh aktakh]

1. Introduction to Act I
2. Introduction to Act III
3. Introduction to Act IV
4. Visions
5. Block house
6. Finale 'Free Black Sea'

DRAMATIS PERSONAE: Josef Stalin – Kliment Voroshilov – Alexander Vasilevsky – Fyodor Tolbukhin – Rodion Malinovsky – Batalov – Obukhov – Timokhin – Kovrov – Kalugin – Vasiliev – Makogon – Kopylenko – Beda – Chmyga – Enneks – Konrad – Sikst – von Biarda – von Walen – Singer – Adolf Hitler – Franz von Papen – Friedrich Hoßbach

1.1.2.1 – 3.3.1.1 – timp. cym. piano. strings

Première: 7 November 1947, Moscow, Central Theatre of the Soviet Army

Alexander Khokhlov (Josef Stalin) – Daniil Sagal (Kliment Voroshilov) – G. Vasiliev (Alexander Vasilevsky) – N. Neronov (Fyodor Tolbukhin) – Sergei Kulagin (Rodion Malinovsky) – Pyotr Konstantinov (Batalov) – Mikhail Maierov (Obukhov) – G. Rummyantsev (Timokhin) – N. Starostin (Kovrov) – F. Savostyanov (Kalugin) – B. Nechaev (Vasiliev) – Antoni Khodursky (Makogon) – Nikolai Elizarov (Kopylenko) – R. Rakitin (Beda) – A. Ivanov (Chmyga) – A. Khovansky (Enneks) – V. Somov (Konrad) – Vladimir Blagoobrazov (Sikst) – A. Popov (von Biarda) – N. Khrustalev (von Walen) – N. Volodko (Singer) – Osip Shakhmet (Adolf Hitler) – G. Sorokin (Franz von Papen) – P. Malek (Friedrich Hoßbach) – Andrei Popov (producer) – Aabram Okunchikov (director) – Nisson Shifrin (stage designer) – B. Sherman (conductor)

The score consists of thirteen numbers – only the a.m. ones bear titles. Score preserved at the Archives of Moscow Central Theatre of the Red Army.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

A TALE OF TRUTH

1947

Incidental music to Margarita Aliger's dramatic poem in 3 acts for orchestra, jointly composed by Aram Khachaturyan (Nos. 1, 2) and Nina Makarova (Nos. 3-12)

[Сказка о правде. Музыка к пьесе Маргариты Алигер. Драматическая поэма в трёх действиях • *Skazka o pravde*. Muzyka k pyese Margarity Aliger. Dramaticheskaya poema v tryokh deistviyakh]

1. Introduction to Act I
2. Aerial battle
3. Zoya's entry
4. Scene of transformation
5. Nocturne 'Song of the Blue Star'
6. Introduction to Act II
7. Komsomol song
8. Introduction to Act III
9. Zoya and Boris leave
10. Fire
11. The woodpecker's song
12. Finale

DRAMATIS PERSONAE: Old woman – Zoya – Zoya's mother – Zoya's class mates: Boris, Klava, Alyosha, Grisha, Kostik, Svetlana, Liza – Nikolai Petrovich, teacher – Sixth grader – Shepelev – Denisov – Leader of the partisan unit – Red partisan

Première: 1947, Moscow, Central Theatre of the Red Army

A. Bordanova (Old woman) – Elizaveta Lilina (Zoya) – Nina Olshevskaya (Zoya's mother) – Evgeni Bykadorov, S. Terenteva, A. Okayomov, P. Polev, Yuri Chernyshev, O. Malko, P. Iosevich (Zoya's class mates: Boris, Klava, Alyosha, Grisha, Kostik, Svetlana, Liza) – R. Rakitin (Nikolai Petrovich, teacher) – E. Rastorguev (Sixth grader) – A. Ivanov (Shepelev) – N. Starostin (Denisov, leader of the partisan unit) – N. Makarenko (Red partisan) – Abram Okunchikov (producer) – Nisson Shifrin (stage designer) – B. Sherman (conductor)

Score preserved at the Archives of Moscow Central Theatre of the Red Army.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE RUSSIAN QUESTION

1948

Music to the film

Produced by Mosfilm – Mikhail Romm (scenario after Konstantin Simonov's play, producer-director) – Boris Volchek (cinematography) – Antonina Egina, Nina Yurushkina (camera) – Eva Ladyzhenskaya (film editing) – Semyon Mandel (set designer) – M. Maslova (make-up artist) – Vyacheslav Leshchev, Evgeni Kashkevich (sound editors) – Alexander Tsfasman (solo piano) – Grigori Gamburg (conductor).

First showing: 8 March 1948

[**Русский вопрос**. Музыка к кинофильму • **Russkij vopros**. Muzyka k kinofilmu]

1. Gould's First Arrival
2. Waltz
3. Smith's Catastrophy
4. Encounter of Jessie and Smith
5. Jessie's Happiness
6. Mute Dictation
7. Remembrance of Russia
8. Introduction
9. Finale

CAST: Harry Smith (Vsevolod Aksyonov) – Jessie (Elena Kuzmina) – Mc-Ferson (Mikhail Astangov) – Gould (Mikhail Nazvanov) – Meg (Maria Barabanova) – Hardy (Boris Poslavsky) – Bob Murphy (Boris Tenin) – Preston (Arkadi Tsinman) – Kessler (Sergei Antimonov) – Williams (Mikhail Troyanovsky) – Parker (Gennadi Yudin) – Radio announcer (Viktor Dragunsky) – Barber (Georgi Georgiu) – Chauffer (Valentin Zubkov) – Journalist (Vladimir Kirillin)

3(picc).1.3(bass clar).sax.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, xyl). harp. piano. strings

Score and piano reduction preserved at the Khachaturyan family archives.

ODE IN MEMORY OF VLADIMIR ILYICH LENIN

1948

[**Ода памяти Владимира Ильича Ленина** • **Oda pamyati Vladimira Ilyicha Lenina**]

Andante sostenuto (♩ = 50-58) • Allegro (♩ = 108) • Pesante. Feroce e poco rubato (♩ = 104-108) • Lento (♩ = 58)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). harp. piano. strings

Duration: 10'

First performance: 26 December 1948, Moscow, Large Hall of the Conservatoire USSR Radio Symphony Orchestra – Alexander Gauk (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 3 (score)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ARMENIAN DRINKING SONG

1948

for voice and piano

Text: Ashot Grashi (in Armenian), Russian translation: A. Tonsky

[Армянская застольная. Песня · *Armyanskaya zastol'naya*. Pesnya]

Podvizhno (♩ = 88) [Animatedly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

Apart from A. Tonsky Vol. 24 of Muzyka Collected Works mentions M. Pavlova as translator.

MEETING WITH A POET

1948

Song for voice and piano

Text: Pavel German (in Russian)

[Встреча с поэтом. Песня · *Vstrecha s poetom*. Pesnya]

КОМСОМОЛ SONG

1948

for voice and piano

Text: Gurgen Boryan (in Russian)

[Комсомольская песня · *Komsomolskaya pesnya*]

Preserved at the Khachatryan family archives.

SONG ABOUT YEREVAN

1948

for voice and piano

Text: Ashot Grashi (in Armenian), Russian translation: Sergei Bolotin and Tatyana

Sikorskaya

[Песня о Ереване · *Pesnya o Yerevane*]

Bystro (♩ = 168) [Fast] · Nemnogo sderzhannee (♩ = 160) [poco meno mosso]

· Pervy tempo (♩ = 168) [Tempo primo]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

VLADIMIR ILYICH LENIN

1948-1949

Music to the documentary film

Vladimir Belyaev, Evgeni Kriger, Mikhail Romm (scenario) – Vladimir Belyaev, Mikhail Romm (director) – Evgeni Kriger (text) – L. Khmara (narrator) – Boris Volchek, Grigory Giber, Iosif Golomb, Alexander Levitsky, Evgeni Slavinsky, Eduard Tisse, Maria Slavinskaya (camera). First showing: 10 February 1950

[**Владимир Ильич Ленин.** Музыка к документальному кинофильму • **Vladimir Ilyich Lenin.** Muzyka k dokumentalnomu kinofilmu]

1. Storming of the Winter Palace
2. Red Square
3. Funeral March
4. Patriotic War

3(picc).1.3(bass clar).sax.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, xyl).
harp. piano. strings

Khachaturyan recycled music from *Ode in Memory of V. I. Lenin* for the present work. Score preserved at the Music Library of Goskino.

WHAT CHILDREN DREAM OF

1949

Song for solo voice, two-part choir and piano

Text: versions by Viktor Vinnikov and by Pyotr Gradov (in Russian)

[**О чём мечтают дети.** Песня • **O chyom mechtayut deti.** Pesnya]

Bystro (♩ = 84) [Fast]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

SONG OF THE HEART

1949

for voice and piano

Text: versions by Ashot Grashi (in Armenian) and by Sergei Mikhalkov (in Russian)

[**Песня сердца** • **Pesnya serdtsa**]

Torzhestvenno (♩ = 66) [Solemnly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

According to the composer (quoted in the commentary in Vol. 24 of Muzyka Collected Works) *Song of the Heart* is an adaptation of a song performed at the XIV Congress of Armenia's Party, then entitled 'Song of the Motherland'.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ILYA GOLOVIN

1949

Incidental music to Sergei Mikhalkov's play in 3 acts

Lyrics (No. 2): Sergei Mikhalkov, O. Bedyrov

[Илья Головин. Музыка к пьесе С. Михалкова в трёх действиях · Ilya Golovin.

Muzyka k pyese S. Mikhalkova v tryokh deistviyakh]

1. Golovin's Fourth Symphony
2. Song of a Hero
3. Piano Concerto
4. Final song

DRAMATIS PERSONAE: Golovin, composer – Alefina Ivanovna – Fyodor – Liza – Stepan – Maiya – Lusha – Bazhov – Rosly – Zalishaev – Zhigulev – Female pioneer leader

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, cym, xyl). harp. strings

Première: 10 November 1949, Moscow, Gorky Moscow Academic Art Theatre

Vasili Toporkov (Golovin, composer) – Angelina Stepanova (Alefina Ivanovna) – Yuri Leonidov (Fyodor) – Luiza Koshukova (Liza) – Nikolai Titushin (Stepan) – Tatyana Makhova (Maiya) – Anastasia Zueva (Lusha) – Nikolai Dorokhin (Bazhov) – Ilya Sudakov (Rosly) – Leonid Volkov (Zalishaev) – Vladimir Troshin (Zhigulev) – Klementina Rostovtseva (Female pioneer leader) – N. Gorchakov, Vasili Toporkov, Mikhail Yanshin (producers, directors) – Igor Vesvolkin (stage designer) – A. Gosberg (piano) – Boris Izrailevsky (conductor)

Score and piano reduction preserved at the Khachaturyan family archives. 'Song of a Hero' [Песня о герое – Pesnya o geroe], Umerenno (♩ = 88) [Moderately] printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24. According to D. M. Person there are two more items of Ilya Golovin preserved in the archives of Moscow Gorky Academic Theatre: 'Golovin's Song' for choir (score and parts) and 'Finale' in a version for wind orchestra by V. Petrov (score).

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE BATTLE OF STALINGRAD

1949

Music to the film in two parts

Produced by Mosfilm – Nikolai Virta (scenario) – Vladimir Petrov (producer-director) – Yuri Ekelchik, Konstantin Petrichenko, Grigori Aizenberg (camera) – Leonid Mamaladze (set designer) – V. Popov (sound editor). First showing: 9 May 1949 (part I), 18 December 1949 (part II)

[**Сталинградская битва.** Музыка к кинофильму в двух сериях · **Stalingradskaya bitva.** Muzyka k kinofilmu v dvukh seriyakh]

CAST: Joseph Vissarionovich Stalin (Alexei Diky) – Vyacheslav Mikhailovich Molotov (Maxim Shtraukh) – Georgi Maximilianovich Malenkov (Viktor Khokhryachov) – Nikita Sergeevich Khrushchov (Nikolai Dorokhin) – Mikhail Ivanovich Kalinin (Vladimir Solovyov) – Andrei Alexandrovich Zhdanov (Yuri Tolubeev) – Lazar Moiseevich Kaganovich (Nikolai Ryzhov) – Anastas Ivanovich Mikoyan (G. Mushegyan) – Party official (Mikhail Derzhavin sen.) – Party official (Gavriil Belov) – General Alexander Mikhailovich Vasilevsky (Yuri Shumsky) – General Nikolai Nikolaevich Voronov (Vasili Merkurev) – General Konstantin Konstantinovich Rokossovsky (Boris Livanov) – General Andrei Ivanovich Eryomenko (Nikolai Kolesnikov) – General Vasili Ivanovich Chuikov (Nikolai Simonov) – General Nikolai Ivanovich Krylov (Vasili Orlov) – General Alexander Ilyich Rodimtsev (Sergei Brzhhevsky) – Commissar Gurov (Nikolai Plotnikov) – Lieutenant Kaleganov (Boris Smirnov) – Sergeant Yakov Fedotov (Leonid Knyazev) – General Nikolai Fyodorovich Vatutin (Vladimir Golovin) – General Nikolai Ivanovich Trufanov (Alexei Krasnopolsky) – Colonel Ivan Ilyich Lyudnikov (Mikhail Nazvanov) – Colonel Ivanov (Nikolai Kryuchkov) – Colonel Popov (Alexander Antonov) – Franklin Delano Roosevelt (Nikolai Cherkasov) – Sir Archibald Clark Kerr (N. Raevsky) – Winston Churchill/General Fyodor Ivanovich Tolbukhin (Viktor Stanitsyn) – William Averell Harriman (Konstantin Mikhailov) – American journalist (Pavel Massalsky) – Adolf Hitler (Mikhail Astangov) – Hermann Göring (Mikhail Garkavi) – Field Marshal Wilhelm Keitel (Nikolai Komissarov) – General Alfred Jodl (Boris Svoboda) – Field Marshal Maximilian von Weichs (Nikolai Rybnikov) – General Arthur Schmidt (Vladimir Vsevolodov) – Field Marshal Friedrich Paulus (Vladimir Gaidarov) – General Willhelm Adam (Evgeni Kaluzhski [part I] / Nikolai Nikolaievski [part II]) – General Kurt Zeitzler (Vladimir Chernyavsky) – General Hermann Hoth (Rostislav Plyatt) – Roumanian General Traian Stanesku (Pyotr Arzhanov) – Alexander Nikolaevich Poskryobyshev (Sergei Blinnikov) – Woman with children (Sofia Pilyavskaya)

According to D. M. Person the number of musical items and the instrumentation corresponds to the Suite (► *see below*). In 1950 the Battle of Stalingrad was awarded the USSR State Prize, first class. Score preserved at the Khachaturyan family archives. The name of the actor in the role of Lavrenty Pavlovich Beriya is unknown.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE FROM THE MUSIC TO THE FILM 'THE BATTLE OF STALINGRAD'

1949

[Сюита из музыки к кинокартине «Сталинградская битва» • *Syuita iz muzyki k kinokartine »Stalingskaya bitva«*]

1. The City on the Volga *Andante maestoso* (♩ = 69-72)
2. Invasion *Allegro alla marcia* (♩ = 132-138)
3. Stalingrad in Flames *Lento sostenuto* (♩ = 52) • *Poco più mosso* (♩ = 92)
4. The Enemy is Doomed *Andante sostenuto* (♩ = 72-76) • *Poco meno mosso* • *Tempo I* • *Allegro non troppo* (♩ = 112)
5. A Battle for the Homeland *Moderato assai* (♩ = 72-80) • *Allegro vivace* (♩ = 92-96) • *Presto* (♩ = 200-208) *attacca*
6. Eternal Glory to the Heroes *Andante sostenuto* (♩ = 60-63)
7. Forward to Victory! *Tempo di marcia* (♩ = 132)
8. There is a cliff on the Volga *Andante maestoso* (♩ = 69-72)

3(picc).3(cor anglais).4(*Eb* clar, bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, xyl, vibr). harp. piano. strings

Duration: 29'

- Muzyka Collected Works: Vol. 5 (score)

ARRANGEMENTS: for wind band by Grigori Kalinkovich (3[picc].2.4[*Eb* clar, bass clar].2 – 4.3.3.0 – timp. perc [side dr, bass dr, cym, xyl, vibr] – 2 cornets, 2 alto horns, 3 tenor horns, euphonium, 2 basses) ■ 'Forward to Victory' (No. 7) for wind band by Evgeni Makarov, printed as 'Guards March' in Vol. 23 of Muzyka Collected Works (2.0.3.0 – 2.2.3.0 – perc [side dr, bass dr, cym] – 7 flugelhorn[soprano, alto, tenor (2/2/3)]. euphonium. 2 basses)

BUDYONOVKA (MASS DANCE)

1940s

for piano

Uncompleted

[Будёновка (массовый танец) для фортепиано • *Budyonovka (massovy tanets)* dlya fortepiano]

Manuscript preserved at the Khachaturyan family archives. 'Budyonovka' is a type of cap and an essential part of the uniform of the Russian Civil War, later named after general Semyon Budyonny.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THEY HAVE A NATIVE COUNTRY

1950

Music to the film

Produced by Gorky Film Studio – Sergei Mikhalkov (scenario after Mikhalkov's play 'I Want to Go Home') – Alexander Faintsimmer, Vladimir Legoshin (directors) – Alexander Gintsburg (cinematography) – Georgi Garibyan (camera) – Alexander Dikhtyar (set designer) – Dmitri Flyangolts (sound editor) – Orchestra of Ministry of Cinematography – Grigori Gamburg (conductor) – P. Gradov (lyrics). First showing: 20 March 1950

[У них есть Родина. Музыка к кинофильму • U nikh est Rodina. Muzyka k kinofilmu]

1. Sasha's First Escape
2. Sasha's Second Escape
3. Song 'My Native Country'
4. A Slap in the Face

CAST: Ira Sokolova (Natalia Zashchipina) – Sasha Butuzov (Lenya Kotov) – Lieutenant Alexei Petrovich Dobrynin (Pavel Kadochnikov) – Sasha's mother (Vera Maretskaya) – Major Vsevolod Vasilievich Sorokin (Vsevolod Sanaev) – Nurse at the children's home (Lidia Smirnova) – Kurt, chauffeur (Gennadi Yudin) – Frau Wurst, cafehouse owner (Faina Ranevskaya) – Urmanis (Vladimir Solovyov) – Captain Robert Skott, director of the children's home (Mikhail Astangov) – Lieutenant Barkley (Viktor Stanitsyn) – Cook (Alexander Khokhlov) – Captain Johnson (V. Renin) – Dodge, female journalist (Yudif Glizer)

3(picc).3(cor anglais).2.1 – 2.1.1.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). harp. strings – choir

Score preserved at the Khachaturyan family archives. No. 3, the song 'My Native Country' [Моя Родина – Моя Rodina], Skoro (♩ = 132) [Rapidly] – Velichavo, napervno (♩ = 76-80) [Majestically, melodiously] with new lyrics by Ilya Sadofiev printed in Muzyka Collected Works, Vol. 24.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SECRET MISSION

1950

Music to the film

Produced by Mosfilm – Konstantin Isaev, Mikhail Maklyarsky (scenario) – Mikhail Romm (director) – Boris Volchek, Nikolai Renkov (camera) – Abram Freidin, Pyotr Kiselyov (set designers) – Valeri Popov (sound editor) – Valentin Perelyotov (costumes). First showing: 21 August 1950

[**Секретная миссия.** Музыка к кинофильму • **Sekretnaya missiya.** Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Our entry
3. Pilot
4. The Ardennes
5. Capitulation
6. Gathering of technicians
7. Finale

CAST: Marta Schirke [Masha Glukhova], Soviet agent (Elena Kuzmina) – Sir Winston Churchill (Mikhail Vysotsky) – Senator Allan (Nikolai Komissarov) – Senator Harvey (Sergei Vecheslov) – General Schitte (Alexander Antonov) – Dillon (Vladimir Gardin) – Wanderkorn (Nikolai Rybnikov) – Berg (Georgi Georgiu) – Alexei Dementev [Kurt Junis] (Vasili Makarov) – Pyotr Vasilievich, Soviet general (Alexei Gribov) – Soviet general (Alexander Cheban) – Colonel-General (Vasili Bokarev) – American pilot (Nikolai Timofeev) – Adolf Hitler (Vladimir Savelev) – Heinrich Himmler (Pavel Beryozov) – Martin Bormann (Vladimir Belokurov) – Walter Schellenberg (Alexander Pelevin) – Ernst Kaltenbrunner (Mark Pertsovsky) – Rodgers (Pavel Gaideburov) – Gustav Krupp (Alexander Khokhlov) – Lyunes, Krupp's valet (Lev Fenin) – German intelligence officers (Nikolai Svetlovidov, Ivan Solovyov, Georgi Budarov) – Schultz, German industrialist (Mikhail Yanshin) – German industrialists (Vladimir Gotovtsev, Boris Petker, Nikolai Svobodin, Nikolai Trofimov, Evgeni Morgunov, Vladimir Solovyov)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (wood bl, side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp, xyl). harp. strings

Score preserved at the Khachatryan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SOLEMN POEM

1950

[Торжественная поэма • *Torzhestvennaya poema*]

Allegro vivace con fuoco (♩ = 96) • Poco più mosso • Allegro vivace (♩ = ♩)
• Più mosso • Poco sostenuto • Animato un poco • Lento • Andante agitato
appassionatissimo • Tempo I (♩ = 96) • Poco meno mosso • Meno mosso •
Allegro vivace (♩ = 176)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, side dr, bass
dr, cym, tam-t, glsp, xyl). 2 harps. strings

Duration: 20'

First performance: 9 December 1950, Moscow, Large Hall of the Conservatoire
USSR Radio Symphony Orchestra – Alexander Gauk (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 3 (score)

THE CARPET OF HAPPINESS

1950

Song for voice and piano

Text: Ashot Grashi (in Armenian), Russian translation: Yuliana Yakhnina

[Ковёр счастья. Песня • *Kavyor schastya. Pesnya*]

Allegretto giocoso (♩ = 160) • ♩ = 152

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

SONG ABOUT A YOUNG GIRL

1950

for voice and piano

Text: Ashot Grashi (in Armenian), Russian translation: Yuliana Yakhnina

[Песня о девушке «Милую цветом мог бы я назвать ...» • *Pesnya o devushke* «Mi-
luyu tsvetkom mog by ya nazvat ...»]

Ne ochen podvizhno (♩ = 60-63) [Not very animated]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

OATH OF ALLEGIANCE TO PEACE

1950

Song for voice or choir and piano

Text: Georgi Rublyov (in Russian)

[Присяга миру. Песня • *Prisyaga miru. Pesnya*]

V tempo marsha (♩ = 112) [Tempo di marcia]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SPARTACUS

1950-1954

Ballet in four acts (9 scenes)

Libretto by Nikolai Volkov

[**Спартак**. Балет в четырёх действиях, девяти картинах • **Spartak**. Balet v chetyryokh deistviyakh, devyati kartinakh]

Act I

– Scene 1 ‘The Triumph of Rome’ –

1. Triumphal March *Moderato maestoso* (♩ = 84) • *Allegro non troppo* (♩ = 104) • *Allegro* (♩ = 112) • *Maestoso* • *Poco meno mosso* (Scene of Spartacus, Phrygia and Harmodius) • *Tempo I* • *Maestoso*

– Scene 2 ‘The Slave Market’ –

2. The Market *Allegro vivace* (♩ = 163) • *Meno mosso*
3. Dance of the Greek Slave *Presto* (♩ = 168)
4. The Egyptian Dancer *Andante* (♩ = 108)
5. Scene of Crassus and Egina
6. Phrygia’s Dance and Scene of the Separation from Spartacus *Lento* (♩ = 48) • *Poco più mosso* • *Agitato* • *Poco più mosso* (♩ = 100) • *Andante* (♩ = 69)

– Scene 3 ‘The Circus’ –

7. Introduction *Allegro ma non troppo* (♩ = 100)
8. Pantomime ‘Rape of the Sabines’ *Presto* (♩ = 92) • *Allegretto* (♩ = 100)
9. Entrance of the Gladiators *Tempo di marcia* (♩ = 108)
10. Combat of the Andabates *Moderato feroce* (♩ = 72) • *Allegro non troppo* (♩ = 100) • *Lento* • *Allegretto* (♩ = 100)
11. The Fight of Retiarius and Murmillo ‘The Fisher and the Little Fish’ *Allegro vivace* (♩ = 196) • *Andante* (♩ = 60) • *Moderato* (♩ = 76) • *Allegretto* (♩ = 100)
12. The Fight of Thracians and Samnites *Allegro vivace* (♩ = 84) • *Meno mosso* (♩ = 160) • *Allegro molto* (♩ = 114) • *Più mosso* (♩ = 92)
13. Spartacus’ Triumph *Andante maestoso* (♩ = 84) • *Allegro non troppo* (♩ = 104)

Act II

– Scene 4 ‘The Gladiators’ Barracks’ –

14. The Gladiator’s Death *Adagio* (♩ = 54) • *Più mosso* • *Allegro* (♩ = 80)
15. Spartacus Summons for an Uprising *Allegro* (♩ = 144) • *Andante maestoso* (♩ = 60)

– Scene 5 ‘Via Appia’ –

16. Introduction *Adagio* (♩ = 60) *attacca*
17. Dance ‘The Wolf and the Little Sheep’. The Game of the Shepherd and the Shepherdess *Allegro giocoso* (♩ = 84)
18. Appearance of Spartacus, Phrygia and the Gladiators *Allegro ma non troppo* (♩ = 112) • *Meno mosso* (♩ = 92)
19. Scene of the Uprising *Maestoso* (♩ = 66)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SPARTACUS CONTINUED I

Act II (cont.)

– Scene 6 ‘Crassus’ Banquet’ –

20. Begin of the Banquet *Allegro non troppo* (♩ = 92-100)
21. Dance of the Nymphs *Moderato* (♩ = 126) • *Quasi allegro*
22. Harmodius’ Entrance *Allegro ma non troppo* (♩ = 72-80)
23. Adagio of Egina and Harmodius *Andante* (♩ = 72-80) • *Sostenuto* • *Allegro giocoso* (♩ = 72-80)
24. Harmodius’ Variation *Allegro vivace* (♩ = 84)
25. Egina’s Variation *Allegro molto vivace* (♩ = 96)
26. Final Bacchanal *Presto* (♩ = 96)
27. Scene and Dance with Crotales *Andante* (♩ = 100) • *Presto* (♩ = 100-104)
28. Dance of the Gaditanian Girls. Approach of the Rebels *Andante* (♩ = 60) • *Più mosso* (♩ = 92) • *Tempo di marcia* (♩ = 120-126)
29. Gladiator Fight of the Captured Romans *Allegro non troppo* (♩ = 96)
30. Sword Dance of the Young Thracians *Allegro vivace* (♩ = 96)
31. War Dance of Three of Spartacus’ Partisans *Moderato* (♩ = 76) • *Lento* • *Presto* (♩ = 160) • *Tempo I*
32. Spartacus is Proclaimed Emperor. Spartacus’ Honouring *Maestoso alla marcia* (♩ = 92-96) • *Poco più mosso* (♩ = 116) • *Maestoso alla marcia* • *Meno mosso* (♩ = 84)

Act III

– Scene 7 ‘Spartacus’ Camp’ –

33. Introduction and Scene *Allegro non troppo* (♩ = 144) • *Sostenuto* • *Andante*
34. Adagio of Spartacus and Phrygia *Adagio* (♩ = 69) • *Poco più mosso* (♩ = 72) • *Sostenuto* • *Più mosso* (♩ = 100-104) • *Tempo I* • *Lento*
35. Entrance of the Merchants and General Dance *Allegro* (♩ = 144)
36. Dance of the Roman Courtesans *Moderato* (♩ = 84)
37. General Folk Dance *Allegro vivace* (♩ = 176)
38. Spartacus’ Entrance *Lento* (♩ = 72) • *Allegro* • *Lento* (♩ = 72) • *Allegro vivace* (♩ = 152) • *Andante* (♩ = 80)
39. Quarrel of Spartacus’ Commanders *Allegro vivace* (♩ = 160)
40. Harmodius’ Treason *Andante* (♩ = 88) • *Poco meno mosso*

– Scene 8 ‘Crassus’ Camp’ –

41. Entrance and Dance of Egina before Crassus *Allegro* (♩ = 152) • *Moderato*
42. Crassus’ triumph *Lento* (♩ = 100) • *Andante* (♩ = 76) • *Più mosso* (♩ = 120) • *Tempo I* (♩ = 76) • *Più mosso* (♩ = 120) • *Tempo I* (♩ = 76) • *Più mosso* (♩ = 120) • *Agitato molto*

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SPARTACUS CONTINUED II

Act IV

– Scene 9 ‘Spartacus’ Doom’ –

43. Introduction. Pirates *Lento* (♩ = 104)
44. Folk Dance of the Pirates. Spartacus’ Scene *Allegro vivace* (♩ = 184) • *Lento* (♩ = 72) • *Tempo I* (♩ = 104) • *Allegro vivace* (♩ = 184) • *Allegro* (♩ = 120)
45. The Downfall of Spartacus’ Hopes ♩ = 104 • *Poco meno*
46. Battle. Spartacus’ Death *Allegro assai* (♩ = 144-152) • *Moderato maestoso* (♩ = 88-92) • *Allegro* (♩ = 88)
47. Requiem *Agitato, tempo rubato* (♩ = 54-56) • *Più mosso* (♩ = 69) • *Moderato* (♩ = 84) • *Sostenuto* (♩ = 76) • *Lento* (♩ = 48) • *Doloroso* (♩ = 72) • *Allegro ma non troppo* (♩ = 72) • *Tragico* (♩ = ♩) • *Lento* (♩ = 100) • *Maestoso* (♩ = 88)

Appendix I (Additionally composed pieces at Leonid Yakobson’s request for the Leningrad production of 1956)

1. Dance of Sorrow of the Bacchantes *Allegro con anima* (♩ = 72-80) • *Allegro moderato* (♩ = 112-116) • *Allegro con anima* (♩ = 72-76) • *Tempo I* (♩ = 112-116) • *Drammatico e feroce* (♩ = 66) • *Allegro moderato* (♩ = 112-116)
2. Nocturnal Incident *Allegro giocoso* (♩ = 72-80) • *Poco meno mosso* (♩ = 69) • *L’istesso tempo* • *Moderato*
3. Tarantella *Allegro vivace* (♩ = 88) • *Presto* • *Tempo I* • *Poco meno mosso* (♩ = 104) • *Andante* (♩ = ♩)
4. Saturnalia *Allegro* (♩ = 112-116) • *Maestoso pesante* (♩ = 104-108) • *Poco più mosso* • *Allegro vivace* (♩ = 96) • *Sostenuto* • *Allegro vivace* (♩ = 96) • *Meno mosso* (♩ = 104) • *Più largo* • *Maestoso*

Appendix II (Written for a production of *Spartacus* at the Moscow Bolshoi Theatre in 1958)

47. Requiem (Abridged version) *Agitato, tempo rubato* (♩ = 54-56) • *Più mosso* (♩ = 69) • *Moderato* (♩ = 84) • *Sostenuto* (♩ = 76) • *Lento* (♩ = 48) • *Poco più mosso*

DRAMATIS PERSONAE: Spartacus, Thracian slave – Phrygia, his wife – Harmodius, young Thracian – Crassus, Roman commander – Egina, Greek dancer, Crassus’ lover – Lentulus, owner of a gladiator school

Gladiators: the Murmillio, the Retiarius, Andabates, Samnites, Thracians
Slaves: Egyptian dancer, Greek mime artist, Egina’s old maid, Craftsmen
Prisoners of war (Teutons, Gauls, Syrians, Numidians, Thracians), Gladiators, Soldiers, Guests at Crassus’ banquet, Jugglers, Circus audience, Dancers, Shepherds, Legionaries, Pirates, Supporters of Spartacus, Black Capadocian slaves

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).alto sax.2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, 2 woodbl, 2 tom-t, tamb, small side dr, side dr, bass dr, cym, tam-t, tubular bells, church bells, tubaphone, glsp, xyl). 2 harps. piano. cel. strings – mixed choir

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SPARTACUS CONTINUED III

Duration: full eve

Première: 27 December 1956, Leningrad, Kirov State Academic Theatre of Opera and Ballet

Askold Makarov (Spartacus) – Inna Zubkovskaya (Phrygia) – Svyatoslav Kuznetsov (Harmodius) – Robert Gerbek (Crassus) – Alla Shelest (Egina) – Mikhail Mikhailov (Lentulus) – Yuri Maltsev (Murmillo) – Yuri Grigorovich (Retiarius) – I. Leontovskaya (Egyptian Slave Girl) – Leonid Yakobson (choreographer) – Valentina Khodasevich (stage designer) – Pavel Feldt (conductor) – Alexander Murin (choral director)

- Muzyka Collected Works: Vol. 11/12/13 (score), Vol. 14 (vocal score by Emin Khachaturyan)

The above mentioned order of 'Appendix I' and 'Appendix II' of the musical items of *Spartacus* is based on information by Karen Khachaturian, the composer's son. He claims that the order of the Appendices I and II was erroneously permuted in Vol. 13 of Muzyka Collected Works. This means that the abridged version of 'Requiem' was composed for a Moscow staging of the ballet in 1958, whereas the four pieces 'Dance of sorrow of the bacchantes', 'Nocturnal incident', 'Tarantella' and 'Saturnalia' were composed on behalf of the choreographer of the 1956 Leningrad première, Leonid Yakobson. *Spartacus* was awarded the Lenin Prize in 1959 and Yuri Grigorovich's 1968 version of the ballet was awarded the Lenin Prize in 1970. The vocal score, Vol. 14 of Muzyka Collected Works (with correct description of the Appendices), was made by Emin Khachaturyan. **ARRANGEMENTS:** for piano four hands ('Egyptian Dance', 'Egina's Dance') by A Gotlib ■ for piano ('Egina's Dance') by M. Zagradov ■ for flute and piano ('Adagio') by James Galway (**SIK 6844**).

SUITE NO. 1 FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

[Первая сюита из балета «Спартак» • *Pervaya syuita iz baleta »Spartak«*]

1. Introduction and Dance of the Nymphs *Allegro ma non troppo* (♩ = 92-100) • *Moderato* (♩ = 126) • *Quasi allegro*
2. Introduction, Adagio of Egina and Harmodius *Allegro ma non troppo* (♩ = 72-80) • *Andante sostenuto* (♩ = ♩ = 72-80) • *Poco meno mosso (Tempo II) • Sostenuto • Allegro giocoso* (♩ = ♩ = 72-80)
3. Egina's Variation and Bacchanale *Allegro molto vivace* (♩ = 96) • *Presto* (♩ = 96)
4. Scene and Dance with Crotales *Andante* (♩ = 100-104) • *Presto* (♩ = 104)
5. Dance of the Gaditanian Girls and Spartacus' Victory *Andante* (♩ = 60) • ♩ = 60 • ♩ = 76 • ♩ = 80 • ♩ = 88 • *Più mosso* (♩ = 92) • *Pesante*

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, tubaphone, glsp, xyl). harp. piano. cel. strings

Duration: 25'

pocket score: **SIK 6926**

- Muzgiz, Moscow, 1960

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE NO. 2 FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

[Вторая сюита из балета «Спартак» • *Vtoraya syuita iz baleta »Spartak«*]

1. Adagio of Spartacus and Phrygia *Adagio* (♩ = 69) • *Poco più mosso* (♩ = 72) • *Sostenuto* • *Più mosso* (♩ = 100-104) • ♩ = 160 • *Tempo I* • *Lento*
2. Entrance of Merchants, Dance of a Roman Courtesan, General Dance *Allegro vivace* (♩ = 160) • *L'istesso tempo* • *Moderato* (♩ = 76) • *Lento* • *Allegro vivace* (♩ = 168)
3. Spartacus' Entrance, Quarrel, Harmodius' Treachery *Lento* (♩ = 72) • *Allegro* • *Lento* (♩ = 72) • *Andante* (♩ = 80) • *Andante* (♩ = 88)
4. The Pirates' Dance *Allegro vivace* (♩ = 184)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, xyl). harp. piano. cel. strings

Duration: 21'

pocket score: SIK 6927

- ▶ Muzgiz, Moscow, 1960

SUITE NO. 3 FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

[Третья сюита из балета «Спартак» • *Tretya syuita iz baleta »Spartak«*]

1. The Slave Market *Allegro vivace* (♩ = 168) • *Meno mosso attacca*
2. Dance of the Greek Slaves *Presto* (♩ = 168)
3. Dance of the Egyptian Girl *Andante* (♩ = 108)
4. Phrygia's Dance and Parting Scene *Lento* (♩ = 40) • *Poco più mosso* • *Poco più mosso* (♩ = 100) • *Allegro* (♩ = 120) • *Andante* (♩ = 69)
5. Sabre Dance of the Young Thracians *Allegro vivace* (♩ = 96)

3(picc).3(cor anglais).3(Eb clar, bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, tubaphone, glsp, xyl). harp. piano. strings

Duration: 18'

pocket score: SIK 6928

- ▶ Muzgiz, Moscow, 1960

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE NO. 4 FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1956-1966

[Четвёртая сюита из балета «Спартак» • *Chetyvortaya syuita iz baleta »Spartak«*]

1. Melancholic dance of the bacchantes *Allegro con anima* (♩. = 72-80) • *Allegro moderato* (♩ = 112-116) • *Allegro con anima* (♩. = 72-76) • *Tempo I* (♩ = 112-116) • *Drammatico e feroce* (♩ = 66)
2. Nocturnal incident (*Allegro giocoso* [♩. = 72-80] – *Poco meno mosso* [♩. = 69] – *L'istesso tempo*)
3. Tarantella (*Allegro vivace* [♩ = 88] – *Andante* [♩. = ♩] – *Presto*)
4. Saturnalia (*Allegro* [♩ = 112-116] – *Maestoso pesante* [♩ = 104-108] – *Poco più mosso* – *Allegro vivace* [♩ = 96] – *Sostenuto* – *Allegro vivace* [♩ = 96] – *Meno mosso* [♩ = 104] – *Più largo* – *Maestoso*)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).alto sax. 2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, 2 wood bl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp). 2 harps. piano. cel. strings

Duration: 19'

score: SIK 2441

- Muzyka Collected Works: Vol. 13 (listed as Appendix II) / Muzyka, Moscow, 1966

The four pieces of this suite correspond to those listed as Appendix I of the ballet's score. Originally No. 2, 'Melancholic dance of the bacchantes', bore the title 'Dance of sorrow of the bacchantes'.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SYMPHONIC PICTURES FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

Scene No. 3 'The Circus'

[Симфонические картины из балета «Спартак». Третья картина «Цирк» • *Simfonicheskie kartiny iz baleta »Spartak«*. Tretya kartina »Tsirk«]

1. Introduction *Moderato maestoso* (♩ = 88) • *Allegro non troppo* (♩ = 104) *attacca*
2. The Circus *Allegro* (♩ = 112) *attacca*
3. Rape of the Sabines *Presto* (♩ = 92) *attacca*
4. March of the Gladiators *Marciale* (♩ = 88) *attacca*
5. Combat of the Andabates *Allegro non troppo* (♩ = 108) • *Lento* • *Allegretto* (♩ = 100) *attacca*
6. The Fight of Retarius and Murrillo 'The Fisher and the Little Fish' *Allegro vivace* (♩ = 80) • *Andante* (♩ = 60) • *Moderato* (♩ = 76) • *Lento* • *Allegretto* (♩ = 100) *attacca*
7. The Fight of the Thracians and Samnites *Allegro vivace* (♩ = 84) • *Meno* (♩ = 160) • *Allegro molto* (♩ = 144) • *Più mosso* (♩ = 92) *attacca*
8. Spartacus' Hymn *Moderato maestoso* (♩ = 88)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tamb, side dr, snare dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl). harp. piano. strings – mixed choir (in 'Combat of the Andabates')

Duration: 30'

score: SIK 2436

- ▶ Sovetsky Kompozitor, Moscow, 1960

SYMPHONIC PICTURES FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

Scenes Nos. 4 and 5 'The Uprising of the Slaves' and 'Via Appia'

[Симфонические картины из балета «Спартак». Четвёртая картина «Восстание рабов» • Пятая картина «Аппиева дорога» • *Simfonicheskie kartiny iz baleta »Spartak«*. Chetyvortaya kartina »Vosstanie rabov« • Pyataya kartina »Appieva doroga«]

1. The Gladiator's Death *Adagio* (♩ = 54) • *Più mosso* • *Allegro* (♩ = 80) • ♩ = 66 *attacca*
2. The Uprising of the Slaves *Allegro* (♩ = 144) • *Poco meno mosso* *attacca*
3. Via Appia *Adagio* (♩ = 54) *attacca*
4. Dance of the Shepherd and the Shepherdess 'The Wolf and the Little Sheep' *Allegro giocoso* (♩ = 84) *attacca*
5. Spartacus' Arrival and his Tale *Allegro ma non troppo* (♩ = 112) • ♩ = 92 • *Maestoso* (♩ = 66)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp, xyl). harp. piano. strings

Duration: 30'

score: SIK 2436

- ▶ Sovetsky Kompozitor, Moscow, 1960

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SYMPHONIC PICTURES FROM THE BALLET 'SPARTACUS'

1955

Scene No. 9 'Spartacus' Doom'

[Симфонические картины из балета «Спартак». Девятая картина «Гибель Спартака» • *Simfonicheskie kartiny iz baleta »Spartak«*. Devyataya kartina »Gibel Spartaka«]

1. Downfall of Spartacus' Hopes *Moderato non troppo* (♩ = 96) • ♩ = 104 • *Poco meno attacca*
2. Final Battle *Allegro assai* (♩ = 144-152) • ♩ = 88 • *Moderato maestoso* (♩ = 88-92) • ♩ = 104 • *Allegro* (♩ = 88) *attacca*
3. Spartacus' Death and Requiem *Lento* (♩ = 80) • *Agitato, tempo rubato* (♩ = 48) • *Più mosso* (♩ = 69) • *Moderato* (♩ = 84) • ♩ = 80 • *Sostenuto* (♩ = 76) • *Lento* (♩ = 48) • *Poco più mosso*

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).alto sax.2 – 4.4.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp, xyl). harp. piano. cel. strings – choir

Duration: 30'

score: SIK 2436

- ▶ Sovetsky Kompozitor, Moscow, 1960

FRIENDSHIP WALTZ

1951

Song for solo voice, choir and piano

Text: Georgi Rublyov (in Russian)

[Вальс дружбы. Песня • *Vals druzhby*. Pesnya]

V tempe valsa (♩ = 84) [Tempo di valse]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

MUSICAL PAMPHLET

1951

Song for voice and piano (in Russian)

[Музыкальный памфлет. Песня • *Muzykalny pamflet*. Pesnya]

Preserved at the Khachaturyan family archives.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONG OF THE WOMEN PEACE CHAMPIONS

1951

for solo voice or choir and piano

Text: Sergei Ostrovoi (in Russian)

[**Песня защитниц мира** • **Pesnya zashchitnits mira**]

V tempo marsha (♩ = 112) [Tempo di marcia]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

KOREAN PARTISAN SONG

1951

Arrangement for voice and piano

Russian translation: Tatyana Sikorskaya

Melody: Kim Sun Nam

[**Корейская партизанская песня** • **Koreiskaya partizanskaya pesnya**]

Moderato

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

SONG "I remember having called you Flower once ..."

1952

for voice and piano

Text: Ashot Grashi (in Armenian), Russian translation: Lidiya Nekrasova

[**Песня** »Звал тебя цветком прежде, помню я ...« • **Pesnya** »Zval tebya tsvetkom prezhde, pomnu ya ...«]

Printed in 'Sovetskaya Muzyka' No. 7, 'Romances and Songs by Soviet Composers', 1952.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ADMIRAL USHAKOV

1953

Music to the film in two parts (part I: Admiral Ushakov, part II: Ships Storming the Bastions)

Produced by Mosfilm – Alexander Shtein, Anatoli Vinogradov (scenario) – Mikhail Romm (producer-director) – Alexander Shelenkov, Iolanda Chen, Boris Aretsky, Boris Gorbachyov (camera) – Alexei Parkhomenko, Arnold Vaisfeld, Levan Shengeliya (set designers) – Sergei Minervin (sound editor) – Konstantin Efimov (costumes) – A. Ermolov (make-up) – Grigori Gamburg (conductor). First showing: 23 April 1953

[Адмирал Ушаков. Музыка к кинофильму • Admiral Ushakov. Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Corfu (Battle)
3. Battle near Tendra Cape
4. Battle of Fidonisi
5. Viktor's death
6. Funeral
7. Mist
8. Mekenzi (Inspection of the fleet)
9. Plague
10. Finale

CAST: Fyodor Fyodorovich Ushakov (Ivan Pereverzev) – Prince Grigori Alexandrovich Potyomkin (Boris Livanov) – Mordovtsev (Nikolai Svobodin) – Marko Ivanovich Voinovich (Nikolai Chistyakov) – Dmitri Nikolaevich Senyavin (Gennadi Yudin) – Vasilev (Vladimir Druzhnikov) – Metaxa (Alexei Alexeev) – Tikhon Prokofiev (Sergei Bondarchuk) – Sailor Pirozhkov (Mikhail Pugovkin) – Khovrin (Nikolai Khryashchikov) – Viktor Ermolaev (Georgi Yumatov) – Ermolaev, physician (Pavel Volkov) – Ekaterina II (Olga Zhizneva) – Prime Minister William Pitt (Nikolai Volkov) – Admiral Horatio Nelson (Ivan Solovyov) – Sedi-Ali (Vladimir Etush) – Orfano (Pavel Shpringfeld) – Thomas Grey (Grigori Shpigel) – Robert Enslie (Lev Fenin) – English ambassador (Pyotr Sobolevsky) – Ségur, French ambassador (Yan Yanakiev) – Turkish ambassador (Georgi Georgiu) – Lanskoï (Vyacheslav Gostinsky) – General (Nikolai Kutuzov) – Belli (Vladimir Balashov) – Korovin, Voinovich's adjutant (Viktor Kulakov) – Lepyokhin (Pyotr Lyubeshkin) – Footman (Vladimir Tumanov) – Maria Spiridonovna (Galina Frolova) – Matryona Ermolaeva, Viktor's mother (Elena Maximova) – Soldier (Viktor Avdyushko) – Citizen (Vladimir Osenev) – Turk (Gotlib Roninson) – Turkish admiral (Emmanuil Geller) – Sailor (Yuri Leonidov)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (2 side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl, vibr). harp. piano. strings

- Muzyka Collected Works: Vol. 5 (score)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

ADMIRAL USHAKOV CONTINUED

The above list of musical items and details of orchestration (which differ considerably from indications in Vol. 5 from *Muzyka Collected Works*) were adopted from D. M. Person. One song 'Marching Song' [Походная песня – Pokhodnaya pesnya], *V tempo marsha* (♩ = 104-108) [Tempo di marcia], lyrics by Alexei Surkov printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24. Score preserved at the Music Library of Goskino.

SHIPS STORMING THE BASTIONS

1953

Music to the film in two parts (part I: *Admiral Ushakov*, part II: *Ships Storming the Bastions*)

Produced by Mosfilm – Alexander Shtein (scenario) – Mikhail Romm (director) – Alexander Shelenkov, Iolanda Chen, Boris Aretsky, Boris Gorbachyov (camera) – Alexei Parkhomenko, Arnold Vaisfeld, Levan Shengeliya (set designers) – Sergei Minervin (sound editor) – Konstantin Efimov (costumes) – A. Ermolov (make-up) – Grigori Gamburg (conductor). First showing: 5 October 1953

[Корабли штурмуют бастионы. Музыка к кинофильму • Korabli shturmuyut bastiony. Muzyka k kinofilmu]

CAST: Fyodor Fyodorovich Ushakov (Ivan Pereverzev) – Dmitri Nikolaevich Senyavin (Gennadi Yudin) – Vasilev (Vladimir Druzhnikov) – Metaxa (Alexei Alexeev) – Belli (Vladimir Balashov) – Tikhon Prokofiev (Sergei Bondarchuk) – Khovrin (Nikolai Khryashchikov) – Sailor Pirozhkov (Mikhail Pugovkin) – Viktor Ermolaev (Georgi Yumatov) – Ermolaev, physician (Pavel Volkov) – Shapilov (Pyotr Lyubeshkin) – Alexander Vasilievich Suvorov (Sergei Petrov) – Mordovtsev (Nikolai Svobodin) – Pavel I (Pavel Pavlenko) – Alexander I (Mikhail Nazvanov) – Admiral Horatio Nelson (Ivan Solovyov) – Sir William Hamilton (Iosif Tolchanov) – Emma Hamilton (Elena Kuzmina) – Footman (Vladimir Tumanov) – Prime Minister William Pitt (Nikolai Volkov) – Ferdinand, King of the Sicilies (Sergei Martinson) – Carolina, Queen of the Sicilies (Ada Voitsik) – Napoleon Bonaparte (Valeri Lekarev) – Misheru (Emmanuil Geller) – Spencer Smith (Boris Bibikov) – Orfano (Pavel Shpringfeld) – Turchaninov (Lev Frichinsky) – Orfano's aid (Georgi Budarov)

Neither E. Sadovnikov nor D. M. Person specify any musical numbers for *Ships Storming the Bastions*. The only known orchestral piece is 'Overture', which was published as No. 1 in the printed score of *Admiral Ushakov* (*Muzyka Collected Works*, Vol. 5). 'Song of the Russian Sailors' [Песня русских матросов – Pesnya russkikh matrosov], *Medlenno, raspevno* (♩ = 72) [Slowly, solemnly], lyrics by Alexei Surkov, printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE FROM THE MUSIC TO THE FILMS

'ADMIRAL USHAKOV' and 'SHIPS STORMING THE BASTIONS'

1953

[Адмирал Ушаков · Корабли штурмуют бастионы. Сюита из музыки к кинофильмам · Admiral Ushakov · Korabli shturmuuyut bastiony. Syuita iz muzyki k kinofilmam]

1. Overture *Allegro*
2. Battle near Corfu *Allegro ma non troppo* (♩ = 100) · *Poco più mosso*
3. Victor's death *Andante*
4. Funeral (Requiem) *Adagio* (♩ = 60)
5. Mist *Lento* (♩ = 56)
6. Plague *Moderato* · *Più mosso* · *Feroce e rubato* · *Poco meno mosso* · *Tempo I*
7. The wharfs on fire *Allegro vivace* (♩ = 132)
8. Launching of the ships *Allegro vivace e maestoso* (♩ = 126)
9. Mekenzi [McKenzie] (Inspection of the fleet) *Allegro vivace* (♩ = 132)
10. Russian sailors in Naples *Allegro vivace* (♩ = 160)
11. The liberation of Chimorozo [*Andante*] · *Allegro*
12. Finale *Andante* · *Allegro*

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl, vibr). harp. piano. strings

- Muzyka Collected Works: Vol. 5 (score)

According to the commentary in Vol. 5 of Muzyka Collected Works the above listed items represent a little more than half of the music from the two parts of the film. The selection and compilation of the musical material was made by the editorial department of Muzyka. The only piece from *Ships Storming the Bastions* seems to be 'Overture', which originally served as opening piece in the film's second part.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE GUARDIAN ANGEL FROM NEBRASKA

1953

Incidental music to August Jakobson's play in 3 acts for orchestra

Russian translation of the originally Estonian text: Leon Toom

[Ангел-хранитель из Небраски. Музыка к пьесе А. Якобсона в трёх действиях ·

Angel-khranitel iz Nebraska. Muzyka k pyese A. Jakobsona v tryokh deistviyakh]

1. Menagerie
2. Slow waltz
3. [Song without title from Act III]

DRAMATIS PERSONAE: Samuel Sunne – Ingeborg – Anker Ankersen – Gunnar Hansen – Astrida – Theodor N. Jackson – Smiles – Katrin – Miss Paulsen – Knut Bente – Ola

1.0.1.3sax(alto/tenor/baritone).1 – 4.3.3.1 perc. guit. piano. strings

Première: 28 October 1953, Moscow, Moscow Academic Art Theatre

Boris Petker (Samuel Sunne) – Olga Androvskaya (Ingeborg) – Anatoli Ktorov (Anker Ankersen) – V. Ershov (Gunnar Hansen) – L. Valzer (Astrida) – Vladimir Belokurov (Theodore N. Jackson) – V. Markov (Smiles) – M. Anastasieva (Katrin) – Galina Shostko (Miss Paulsen) – Mikhail Batashov (Knut Bente) – Vladlen Davydov (Ola) – Grigori Konsky (director) – Boris Volkov (stage designer) – Alexander Radunsky (dancer)

Score and orchestral parts preserved at the Archives of Moscow Academic Art Theatre.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SPRING STREAM

1953

Incidental music to Yuli Chepurin's play in 4 acts and 9 scenes jointly composed by Aram Khachaturyan and Nina Makarova (songs)

Lyrics: Ya. Khelemsky

[**Весенний поток.** Музыка к пьесе Ю. Чепурина в четырёх актах, девяти картинах
• **Vesenny potok.** Muzyka k pese Yu. Chepurina v chetyryokh aktakh, devyati kartinakh]

1. Overture
2. Introduction to scene II
3. Finale of scene IV
4. Introduction to scene VI
5. Introduction to scene VIII
9. Introduction to scene IX
10. Finale
11. 'I Went on the Hill' (Song)
12. Chastushki [Jokes]
13. Final Song 'Spring Song of Friends'

DRAMATIS PERSONAE: Barsukov – Barsukova, his wife – Talyanov – Travin
– Khryashch – Zipunov – Kolkhoz chairman – Kuritsyn – Mechanic – Silkin
– Galya

1.1.2.1 – 3.3.1.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). strings

Première: 18 November 1953, Moscow, Central Theatre of the Red Army
Boris Sitko (Barsukov) – Lyubov Dobrzhanskaya (Barsukova, his wife) – Stanislav Chekan (Talyanov) – A. Ivanov (Travin) – Vladimir Ratomsky (Khryashch) – Nikolai Sergeev (Zipunov) – T. Bocharnikov (Kolkhoz chairman) – V. Belyavsky (Kuritsyn) – N. Starostin (Mechanic) – Andrei Petrov (Silkin) – Lyudmila Kasatkina (Galya) – Andrei Popov, Abram Okunchikov (directors) – Yuri Pimenov (stage designer)

Score preserved at the Archives of Moscow Central Theatre of the Red Army. The above list of musical items is taken from D. M. Person whose specification omits Nos. 6-8.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

LERMONTOV

1954

Incidental music to Boris Lavrenyov's play in 4 acts

[**Лермонтов.** Музыка к пьесе Б. Лавренёва в четырёх актах • **Lermontov.** Muzyka k pyese V. Lavrenyova v chetyryokh aktakh]

1. First song
2. March
3. Mazurka
4. Waltz
5. Lezginka
6. Signals
7. On the death of the poet
8. Finale

DRAMATIS PERSONAE: Mikhail Yurevich Lermontov – Arseneva, Lermontov's nurse – Svyatoslav Afanasevich Raevsky, Lermontov's friend – Pyotr Arkadevich Stolypin – Alexander Kristoforovich Benkendorf – Leonti Vasilievich Dubbelt – Vasili Andreevich Zhukovsky – Nikolai I – Alexander Ivanovich Odoevsky – Mikhail Pavlovich, old prince

Première: 30 December 1954, Moscow, Moscow Gorki Art Academic Theatre
A. Mikhailov (Mikhail Yurevich Lermontov) – Varvara Popova (Arseneva, Lermontov's nurse) – M. Zimin (Svyatoslav Afanasevich Raevsky, Lermontov's friend) – Konstantin Gradopolov (Pyotr Arkadevich Stolypin) – N. Sosin (Alexander Kristoforovich Benkendorf) – V. Markov (Leonti Vasilievich Dubbelt) – S. Safonov (Vasili Andreevich Zhukovsky) – Pavel Massalsky (Nikolai I) – Vladlen Davydov (Alexander Ivanovich Odoevsky) – Grigori Konsky (Mikhail Pavlovich, old prince) – Viktor Stanitsyn, Iosif Raevsky (directors) – Alexei Ponsov (stage designer)

According to D. M. Person the instrumentation corresponds to the one of the Suite (► *see below*).

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SUITE FROM THE INCIDENTAL MUSIC TO 'LERMONTOV'

1959

[Сюита из музыки к пьесе »Лермонтов« • *Suitta iz muzyki k pyese »Lermontov«*]

1. Introduction (On the death of the poet) *Andante maestoso*
2. Mazurka *Allegretto* (♩ = 168) • *Allegro molto* (♩ = 80) • *Moderato* (♩ = 176-184) • *Delicato* • *Tempo I* (♩ = 168) • *Tranquillo*
3. Waltz *Allegro agitato* (♩ = 92) • *Tempo di valse (Moderato)* (♩ = 63-66) • *Più mosso* (♩ = 96-100) • *Furioso* • *Tempo I (Moderato)* (♩ = 63-66) • *Più mosso* (♩ = 92) • *Marcato* • *Tempo I* (♩ = 63-66) • *Più mosso* (♩ = 96-100) • *Tranquillo* (♩ = 112) • *Tempo I (Allegro agitato)* (♩ = 92) • *Allegro molto*
4. Intermezzo and Finale (Lermontov in the Caucasus) *Moderato* (♩ = 108) • *Presto* (♩ = 84)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, glsp, xyl). harp. strings

Duration: 23'

- Muzyka Collected Works: Vol. 4 (score)

ARRANGEMENT of 'Waltz' for piano by A. Gosberg.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SALTANAT

1955

Music to the film

Produced jointly by Mosfilm and Kirghizfilm – Roza Budantseva (scenario) – Vasili Pronin (director) – Antonina Egina, Viktor Masevich (camera) – Evgeni Chernyaev, Ippolit Novoderyozhkin, Alexander Klimenko (set designers). First showing: 21 December 1955

[**Салтанат.** Музыка к кинофильму • **Saltanat.** Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Night in the village
3. Dzhoodart arrives
4. Threesome scene
5. Saltanat arrives
6. After the snow storm
7. Saltanta outside the house
8. Quarrel. Tale. Spring
9. Saltanat on horseback
10. Reconciliation

CAST: Saltanat (Baken Kydykeeva) – Tugelbaev, kolkhoz chairman / Asan (Muratbek Ryskulov) – Aali, driver (Alty Karliev) – Dzhoodart (Seidakhmetly Nurmukhan) – Karymshakov (L. Kabegenov) – Tashbaev (Sadykbek Dzhamanov) – Shambet (Shamshi Tyumenbaev) – Oronbek (Marklen Ibraev) – Belyaev (Konstantin Bartashevich) – Shaibyubyu (Ch. Dzhamanova) – Komyush (Darkul Kuyukova) – Mukash (T. Uraliev) – Dzhuma (T. Saskeev) – Secretary (Valentina Belyaeva)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).1 – 4.3.3.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp). harp. piano. strings

Score preserved at the Music Library of Goskino. Laurel E. Fay erroneously states that the score of *S a l t a n a t* is printed in Vol. 5 of *Muzyka Collected Works*.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

MACBETH

1955

Incidental music to William Shakespeare's tragedy in 5 acts for orchestra

Russian translation: Boris Pasternak

[**Макбет**. Музыка к трагедии В. Шекспира в пяти актах • **Makbet**. Muzyka k tragedii V. Shekspira v pyati aktakh]

1. Introduction
2. Dance of the witches
3. Macbeth's brigade in the steppe
4. Macbeth and the witches
- 4a. Song at the banquet
5. Flourish
6. The King's murder
7. Grotesque dance of the witches
8. Chimes
9. Birnham woods
10. Malcolm's victory
11. Duncan's arrival. Hymn
12. Raising of the flags on Macbeth's castle. Fanfare

DRAMATIS PERSONAE: Duncan, King of Scotland – Malcolm, Duncan's elder son – Donalbain, Duncan's younger son – Macbeth, Thane of Glamis and Cawdor – Macduff, Thane of Fife – Lennox, nobleman – Ross, nobleman – Angus – Lady Macbeth – Lady Macduff

1.1.1.1 – 1.1.1.1 – timp. perc (tamb, side dr, bass dr, cym). harp. strings

Première: 30 December 1955, Moscow, State Academic Maly Theatre of the USSR
Evgeni Matveev (Duncan, King of Scotland) – Boris Telegin (Malcolm, Duncan's elder son) – Yuri Kolychev (Donalbain, Duncan's younger son) – Mikhail Tsaryov (Macbeth, Thane of Glamis and Cawdor) – Yuri Averin (Macduff, Thane of Fife) – S. Konov (Lennox, nobleman) – Georgi Kulikov (Ross, nobleman) – Konstantin Mikhitarov (Angus) – Eleha Gogoleva (Lady Macbeth) – Irina Likso (Lady Macduff) – Konstantin Zubov, Evgeni Velikhov (producer-directors) – Boris Volkov (stage designer) – Kasyan Goleizovsky (choreographer)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. ► *see also: Macbeth*. Incidental music to William Shakespeare's tragedy (1933). Khachaturyan wrote incidental music for this Shakespearian tragedy twice – in 1933 for the Sundukyan Theatre in Erevan and an independent version with newly composed music in 1955 for the Maly Theatre in Moscow. In 2003 Kompozitor, Moscow, published three tomes edited by Lev Solin presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 3 contains a Suite from the incidental music to *Macbeth* (1955). These are the items of the Suite: 1. 'Introduction' *Andante. Maestoso* • *Allegro ma non troppo* • *Moderato*, 2. 'Macbeth in the steppe (Grotesque)' *Allegro non troppo [alla marcia]* • *Allegro vivace* • *Allegro non troppo*, 3. 'Dance of the witches at the fire' *Andante*, 4. 'The King's assassination' *Lento. Pesante* • *Più mosso* • *Lento* • *Allegro vivace* • *Andante*, 5. 'Intermezzo' *Andante sostenuto*, 6. 'Finale (Birnham Forest)' *Allegro vivace* • *Meno mosso* • *Meno mosso* • *Lento*.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

MACBETH CONTINUED

The instrumentation mentioned by D. M. Person's deviates considerably from the one indicated by Solin: 2.2.2.2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t). harp strings.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

OTELLO

1956

Music to the film

Produced by Mosfilm – Sergei Yutkevich (scenario after William Shakespeare's tragedy, producer-director) – Evgeni Andrikanis (camera) – Arnold Vaisfeld, Valeri Dorrer, Mikhail Karyakin (set designers). First showing: 19 March 1956

[**Отелло**. Музыка к кинофильму • **Otello**. Muzyka k kinofilmu]

1. Prologue and Introduction [*Andante*] • *Allegro* • *Poco più mosso* • *Moderato* (♩ = 100) • *Andante sostenuto*
2. Desdemona's Arioso *Allegro ma non troppo* (♩ = 72)
3. Vine-growers *Allegro giocoso*
4. Venice (Nocturne) *Adagio*
5. Nocturnal Murder *Andante sostenuto*
6. Otello's Despair *Andante con ferocia*
7. Otello's Rage *Allegro vivace* • *Meno mosso*
8. Otello's Arrival *Moderato* • *Lento* • *Tempo di marcia*
9. A Slap in the Face *Allegro*
10. Otello's Depart from the Camp *Andante sostenuto* • *Marcato*
11. Finale *Largo cantabile* • *Rubato*

CAST: Otello (Sergei Bondarchuk) – Desdemona (Irina Skobtseva) – Yago (Andrei Popov) – Cassio (Vladimir Soshalsky) – Rodrigo (Evgeni Vesnik) – Emilia (Antonina Maksimova) – Brabantio (Evgeni Teterin) – Doge (Mikhail Troyanovsky) – Montano (Alexei Kelberer)

3(picc).3(cor anglais).4(sax,bass clar).2 – 4.3.3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, vibr). harp. cel. strings – soprano, choir

- Muzyka Collected Works: Vol. 5 (score)

The comparison with D. M. Person's listing shows that three items were not included in the above enumeration (adopted from Muzyka Collected Works): 'Hymn No. 2', 'Desdemona's Song' (About the Willow) and 'Soldiers' Song'. Three songs for voice and piano from *O t e l l o* were printed in Muzyka Collected Works, Vol. 24: 'Song About the Willow' [Песня про иву – Pesnya pro ivu], *Umerenno* (♩ = 104) [Moderately], 'Soldiers' Song' [Песня солдат – Pesnya soldat], *Allegro* (♩ = 80), and 'Desdemona's Vocalise' [Вокализ Дездемоны – Vokaliz Dezdemony], *Ne slishkom skoro* (♩ = 72) [Not too fast]. The latter was **ARRANGED** for piano solo by the composer in 1978, printed as 'Vocalise' in Vol. 21 of Muzyka Collected Works. Sergei Yutkevich was awarded for *O t e l l o* the prize for best director at the 1956 Cannes Film Festival.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE BONFIRE OF IMMORTALITY

1956

Music to the film

Produced by Kiev Film Studio – Igor Lukovsky, Abram Naroditsky (scenario) – Abram Naroditsky (director) – Naum Slutsky (camera) – Boris Nemechek (set designer) – Konstantin Simeonov (conductor) – Orchestra of the Ministry of Culture.
First showing: 22 August 1956

[**Костёр бессмертия.** Музыка к кинофильму • **Kostyor bessmertiya.** Muzyka k kinofilmu]

1. Bruno's Return
2. Introduction
3. Urbis Kisses Bruno
4. Serenade
5. Coffin
6. Torture Chamber
7. Bruno is Arrested by Rebels in the Forest
8. Threat
9. People Go the King's Castle
10. Julia Reads Bruno's Letter
11. Julia is Brought to the Cardinal
12. Geneva
13. Bruno Kneeling Before the Consistory
14. Bruno is Followed by a Spy in the Castle
15. Bruno is Arrested in the Consistory
16. Messenger and Episcopal Forces
17. Expulsion of the Queen's Ambassador
18. Horses
19. Cemetery After the Battle
20. Battle and Christ
21. Dance in the Queen's Palace
22. Tarantella
23. Song of the Galley Slaves
24. A Letter from Bruno
25. Chorale
26. Italy – Happiness
27. In the Boat
28. Finale

CAST: Giordano Bruno (Vladimir Druzhnikov) – Dzhabiub (David Merin-Volosov) – Julia (A. Girutskaya) – Martin Yasnoglazny (Oleg Zhakov) – Captain Pifagetta (Alexander Mrebrov) – Petit Jean (Yuri Krotenko) – Perkalo (Viktor Khalatov) – Queen Elizabeth I (Emilia Milton) – King Henry III (Vladimir Taskin) – Urbis (Yuri Lavrov) – Clergyman (Dmitri Milyutenko) – Inquisitor (Pavel Shpringfeld) – De la Fé (Georgi Budarov) – Nobleman (Georgi Georgiu) – Prosecutor (Sergei Petrov) – Lady Marfi (Nadezhda Cherednichenko)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE BONFIRE OF IMMORTALITY CONTINUED

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.2.2.1 – timp. perc (tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, glsp). 2 mandolins. 2 guit. harp. 2 pianos. strings

Score preserved at the Khachaturyan family archives. Laurel E. Fay erroneously states that the score of *The Bonfire of Immortality* is printed in Vol. 5 of *Muzyka Collected Works*.

ODE TO JOY

1956

Cantata for mezzo-soprano, mixed choir, violin ensemble (unisono), harp ensemble and orchestra on words by Sergei Smirnov (in Russian)

[**Ода радости**. Для ансамбля скрипок и арф, меццо-сопрано, смешанного хора и оркестра • **Oda radosti**. Dlya ansamblya skripok i arf, mezzo-soprano, smeshannogo khora i orkestra]

Allegro moderato – Maestoso. Cantabile

3(picc).2.2.2 – 4.3.2cornets.3.1 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, glsp, xyl). strings – 6-10 solo harps (in two groups), 24-40 solo violins

Duration: 12'

First performance: Autumn 1956, Moscow, Bolshoi Theatre

Orchestra of the Armenian Opera and Ballet Theatre – Mikhail Tavrizian (conductor)

- ▶ *Muzyka Collected Works*: Vol. 6 (vocal score), Vol. 24 (arrangement for mezzo-soprano, choir and piano)

SPRING CARNIVAL

1956

Song for voice and piano (in Russian)

Text: Pyotr Gradov

[**Весенний карнавал**. Песня • **Vesenniyy karnaval**. Pesnya]

V *tempe valsa*, no ne *spesha* (♩ = 60) [*Tempo di valse ma non tanto*]

- ▶ *Muzyka Collected Works*: Vol. 24

AH, WHERE IS SHE?

1956

Song (in Armenian)

[**Ահ, գե՞ր ո՞ւր է?** Песня • **Akh, gde ona?** Pesnya]

Preserved at the record library of All-Union Radio.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [SECOND VERSION]

1957

Ballet in three acts (7 scenes) with prologue

Libretto by Boris Pletnyov

[Гаянэ. (новая редакция) Балет в трёх действиях, семи картинах с прологом ·

Gayaneh. (novaya redaktsiya) Balet v tryokh deistviyakh, semi kartinakh s prologom]

Overture (*Tempo di marcia* [♩ = 132-138])

– Prologue ‘Friendship’ –

1. The Hunt *Allegro* (♩ = 132)
2. Dance of the Friends (Armen and Georgi) *Allegro* (♩ = 76) · *Poco più mosso*
3. A Storm is Coming Up *Allegro* (♩ = 76)
4. The Storm (Aisha’s Appearance, Scene with Armen, Georgi and Aisha)
Allegro con calore (♩ = 144) · *Poco più mosso* (♩ = 88-92) · *Allegro vivace*
(♩ = 162-176) · *Poco meno mosso* · *Maestoso sostenuto* · *Meno mosso*

Act I

– Scene 1 ‘Spring’ –

5. Embroiding Carpets (Gayaneh and Her Friends) *Allegro* (♩ = 92)
6. Lezginka (Dance of the Young) *Allegro vivace* (♩ = 100-104)
7. Uzundara (Dance of Nuneh and the Girls) *Allegretto* (♩ = 69) · *L’istesso tempo*
8. Gayaneh’s Dance *Moderato* (♩ = 58-60)
9. Waiting for the Hunters *Allegro* (♩ = 152) · *Meno mosso* · *Andante*
10. Duet of Gayaneh and Armen *Andante* (♩ = 66-69)

– Scene 2 ‘Recovery’ –

11. Entr’acte *Allegro* [♩ = 60])
12. Aisha’s Recovery. Dance of Gayaneh, Nuneh and Aisha *Andante* (♩ = 66) ·
Allegro · *Andante* · *Allegro* · *Tempo I*
13. Scene and Duet of Aisha and Georgi *Andante* (♩ = 60-63) · *Appassionato* ·
Tempo I
14. Aisha’s Scene *Allegro molto* (♩ = 76)
15. Scene of Aisha and Armen *Allegro giocoso* (♩ = 160) · *Allegro* (♩ = 58-60) ·
Lento · *Allegro giocoso* · *Andante*

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [SECOND VERSION] CONTINUED I

Act II

– Scene 3 ‘Jealousy’ –

16. Karen is Being Examined by the Hunters *Tempo di marcia* (♩ = 120)
17. Dance of the Girls *Allegro* (♩ = 120)
18. Dance of Armen and Georgi *Moderato* (♩. = 66)
19. Dance of Nuneh and Karen *Allegro ma non troppo* (♩ = 112)
20. Scene and General Dance *Moderato* (♩ = 100) • *Poco più mosso* • (*Tempo I*) • *Andantino*
21. The Fight of Georgi and Armen *Allegretto* • *Allegro*
22. March *Allegro* (♩ = 120)
23. Scene of Aisha and Gayaneh *Andante* (♩. = 42 [♩ = 126]) • *Poco più mosso* • *Tempo I (Andante)*

– Scene 4 ‘The Crime’ –

24. Scene in the Mountains *Andante sostenuto* (♩ = 69-72) • *Poco più mosso* • *Moderato* (♩ = 98) • *Poco più mosso*
25. Armen’s Ditty *Tempo di marcia* (♩ = 120)
26. Armen’s Misfortune *Allegro agitato* (♩ = 132) • *Andante* (♩ = 84) • *Moderato* • *Allegro* (♩ = 120) • *Andante*

– Scene 5 ‘Love’ –

27. Gayaneh’s Scene (Waiting for Armen) *Moderato*
28. Gayaneh’s Dance *Allegro sostenuto* • *Più sostenuto*
29. Blind Armen *Andante* (♩ = 60)
30. Scene of Gayaneh and Armen *Poco più mosso* (♩ = 63)
31. Love Duet of Gayaneh and Armen *Andantino* • *Poco più mosso* • *Sostenuto* • *Poco più mosso* • *Poco animato* • *Andante* (♩ = 50)
32. Scene of Georgi and Armen *Allegro moderato*
33. Georgi’s Monologue *Andante* • *Moderato* • *Poco più mosso*

Act III

– Scene 6 ‘Conscience’ –

34. A Village in the Mountains *Andante sostenuto* (♩ = 46)
35. Aisha’s Monologue (Remembering Georgi) *Allegro* (♩. = 60)
36. Dance of the Mountain People *Allegro*
37. Dance of the Young Mountain People *Andante* • *Allegretto* (♩ = 108-120) • *Allegro vivace* (♩ = 132-138)
38. Aisha’s Solitude *Allegro* (♩. = 60)
39. Georgi’s Scene – Duet of Aisha and Georgi *Molto espressivo* • *Andantino* • *Poco meno mosso* • *Appassionato*
40. Georgi’s Leaving *Allegro* (♩ = 84 [♩ = 168])

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GAYANEH [SECOND VERSION] CONTINUED II

Act III (cont.)

– Scene 7 ‘Atonement’ –

41. Harvest Festival *Allegro* (♩ = 92 [♩ = 184])
42. Shalakhō (Lad’s Dance) *Allegro* (♩ = 104-108)
43. Nuneh’s Dance *Allegro vivo* (♩ = 152-160)
44. Dance of the Girls with Tambourines *Allegretto* (♩ = 63)
45. Entrance of the Hunting Men and Scene with Karen *Allegro* (♩ = 144 [♩ = 72]) • *Poco meno mosso*
46. Armen Regains Eyesight *Moderato* (♩ = 80)
47. Duet of Gayaneh and Armen *Andante* (♩ = 72) • (*Poco più mosso*) • *Lento*
48. Sabre Dance *Presto* (♩ = 148)
49. General Dance (Waltz) *Allegro* (♩ = 88) • *Meno mosso* (♩ = 132)
50. Finale (Georgi’s Confession) *Allegro* (♩ = 144) • *Presto* • *Meno mosso* (♩ = ♩) • *Andante*

DRAMATIS PERSONAE: Gayaneh – Aisha – Nuneh – Armen – Georgi – Karen
Girls, Young men, Hunters, Village people

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).alto sax.2 – 4.3(alto trp).cornet.3.1 – timp.
perc (tgl, woodbl, tamb, 2 side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, doli, दौरा,
glsp, xyl, vibr, marimba). 2 harps. piano. cel. strings

Duration: full eve

Première: 22 May 1957, Moscow, Bolshoi Theatre

Raisa Struchkova (Gayaneh) – Nina Chkalova (Aisha) – Lyudmila Bogomolova
(Nuneh) – Yuri Kondratov (Armen) – Yaroslav Sekh (Georgi) – Esfandyar Kashani
(Karen) – Vasili Vainonen (choreographer) – Vadim Ryndin (stage designer) – Yuri
Faier (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 7/8/9 (score), Vol. 10 (vocal score by A. Tseitlin)

For a new production of *G a y a n e h* at the Moscow Bolshoi Theatre in 1957
Khachatryan commissioned a new scenario from Boris Pletnyov. The result was
an entirely different plot retaining only the names of the principal characters. For
this new version the composer again re-worked and extended the musical material
to overall 50 numbers.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

THE DUEL

1957

Music to the film

Produced by Mosfilm – Vladimir Petrov (scenario after Alexander Kuprin’s novel, producer-director) – Arkadi Rybatsy, Grigori Aizenberg (camera) – Abram Freidin (set designer) – Alexander Ryabov (sound editor) – A. Gamburg (conductor). First showing: 2 December 1957

[**Поединок**. Музыка к кинофильму • **Poedinok**. Muzyka k kinofilmu]

1. Introduction
2. Conversation with Nazansky
3. Rain
4. Flowers
5. Romashov’s nocturnal walks
6. Finale

САСТ: Alexandra Petrovna Nikolaeva, Shurochka (Irina Skobtseva) – Yuri Alexeevich Romashov, lieutenant (Yuri Puzyryov) – Vladimir Efimovich Nikolaev, captain (Mikhail Nazvanov) – Colonel Shulgovich, commander of the regiment (Nikolai Komissarov) – Vasili Nilovich Nazansky, lieutenant (Andrei Popov) – Raisa Alexandrovna Peterson (Lidia Sukharevskaya) – Lekh (Sergei Blinnikov) – Osabchy (Nikolai Bogolyubov) – Dits (Vladimir Belokurov) – Peterson, captain (Evgeni Evstigneev) – Sliva (Alexander Gamburg) – Bek-Agamalov (Noi Avaliani) – Svetlovidov, captain (Pavel Pavlenko) – Pavel Pavlovich Vetkin (Leonid Parkhomenko) – Khlebnikov (Alexander Lebedev) – Gainan (Radner Muratov) – Lobov, ensign (Lev Perfilov) – Mikhin, lieutenant (Gleb Strizhenov) – Zolotukhin, ensign (Nikolai Gorlov) – Klodt, captain (Georgi Millyar) – Prostitute (Antonina Gunchenko) – Lady (Anna Zarzhitskaya) – Young lady (Nina Palladina) – Lady (Irina Shalyapina-Baksheeva) – Prostitute (Alevtina Rummyantseva) – Batman (Nikolai Karnaukhov) – Officer (Ernst Pomanov) – Officer (Viktor Bubnov) – Prostitute (Margarita Zharova)

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).1 – 2.2.1.1 – timp. perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, bells). harp. strings

Score preserved at the Khachatryan family archives. Laurel E. Fay erroneously states that the score of *The Duel* is printed in Vol. 5 of *Muzyka Collected Works*.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

GREETING OVERTURE

1958

for orchestra

[Приветственная увертюра · Privetstvennaya uvertюра]

Allegro risoluto ($\downarrow = 92-96$) · Maestoso · Poco sostenuto e maestoso · Maestoso

3(picc).3(cor anglais).3(Eb clar).2 – 4.4.3.1 – timp, perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, Tam-t, bells, xyl). harp. piano. strings

Duration: 5'

First performance: 3 April 1960, Moscow, Large Hall of the Conservatoire Symphony Orchestra of the Moscow Philharmonic – Natan Rakhlin (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 3 (score)

In some sources the present work bears the title 'Salutatory Overture'.

SONATINA FOR PIANO in C major

1958

Dedicated to the children at Prokofevsk Music School

[Сонатина для фортепиано do maggiore · Sonatina dlya fortepiano do maggiore]

1. Allegro giocoso ($\downarrow = 152-160$)
2. Andante con anima, rubato ($\downarrow = 108$)
3. Allegro mosso ($\downarrow = 144-152$)

Duration: 7'

score: SIK 2153

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

KING LEAR

1958

Incidental music to William Shakespeare's tragedy in 3 acts for orchestra

Russian translation: Boris Pasternak

[**Король Лир**. Музыка к трагедии В. Шекспира в трёх действиях • **Korol Lir**. Музыка к трагедии В. Шекспира в трёх действиях]

1. Introduction
2. Storm
3. Battle
4. Arrival of the Duke
5. Gloster's blinding
6. Lear's awakening
7. Second fanfare
8. Appearance of the King
9. On the Fool's death
10. Lear's death
11. Finale

DRAMATIS PERSONAE: Lear, King of Britain – Goneril, Lear's oldest daughter – Regan, Lear's middle daughter – Cordelia, Lear's youngest daughter – King of France – Duke of Burgundy – Duke of Cornwall – Duke of Albania – Count of Kent – Count of Gloster – Edgar, Gloster's son – Edmund, Gloster's illegitimate son – Fool – Old man

3(picc).3(cor anglais).3(bass clar).2 – 4.4.3.1 – timp. perc (tgl, tamb, side dr, bass dr, cym, tam-t, bells, xyl). harp. piano. strings

Première: 8 May 1958, Moscow, Mossovet Dramatic Theatre

N. Mordvinov (Lear, King of Britain) – L. Shaposhnikova (Goneril, Lear's oldest daughter) – I. Kartashyova (Regan, Lear's middle daughter) – E. Kovenskaya (Cordelia, Lear's youngest daughter) – V. Privalov (King of France) – K. Sidoruk (Duke of Burgundy) – A. Petrosyan (Duke of Cornwall) – Nikolai Lebedev (Duke of Albania) – B. Lavrov (Count of Kent) – K. Mikhailov (Count of Gloster) – A. Konsovsky (Edgar, Gloster's son) – B. Ivanov (Edmund, Gloster's illegitimate son) – A. Barantsev (Fool) – A. Kostomolotsky (Old man) – I. Annisimova-Vulf (producer) – A. Goncharov (stage designer)

Score preserved at the Khachaturyan family archives. In 2003 Kompozitor, Moscow published three tomes presenting scores from Khachaturyan's incidental music entitled 'Theatre Music'. Volume 2 contains a Suite from the incidental music to King Lear edited by Lev Solin: 1. 'Introduction to the Tragedy' *Allegro • Moderato • Allegro*, 2. 'Lear on the Throne – Treachery – Banishment' *Allegro vivace*, 3. 'The fools grief' *Andante sostenuto*, 4. 'Storm (Storm of the Human Soul and Heart)' *Andante sostenuto • poco più mosso • Tempo I*, 5. 'Blind Gloster' *Andante • Allegro vivace • Tempo I*, 6. 'Battle' *Moderato • Moderato*, 7. 'Lear and Cordelia (Awakening and Death)' *Andante • Andante • Lento*. Solin's instrumentation requires 2 harps and a slightly different percussion group: side dr, cym, tam-t, xyl.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CONCERTO-RHAPSODY

FOR VIOLIN AND ORCHESTRA in B flat minor

1961

[Концерт-рапсодия для скрипки с оркестром si bemolle minore • **Kontsert-rapso-diya dlya skripki с оркестром** si bemolle minore]

Dedicated to Leonid Borisovich Kogan

Andante sostenuto (♩ = 56) • Poco meno mosso • Tempo I • Meno mosso •
Recitando e poco più mosso (♩ = 60-72) • Allegro ma non troppo (♩ = 96-100) •
Poco sostenuto • Poco meno mosso (♩ = 60) • Più mosso (♩ = 84) • Un poco gio-
coso (♩ = 56) • Allegro vivace (♩ = 88-92) • Poco meno mosso • Tempo I (♩ = 92)
3(picc).2.2.2 – 4.2.0.0 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). harp.
strings

Duration: 23'

First performance: 7 October 1962, Yaroslavl

Leonid Kogan (violin) – Yaroslavl Philharmonic Orchestra – Yuri Aranovich (con-
ductor)

pocket score: SIK 2336

- Muzyka Collected Works: Vol. 17 (score), Vol. 18 (piano score)

Concerto-Rhapsody for Violin and Orchestra was awarded (to-
gether with the Rhapsodies for piano and orchestra and violoncello and orchestra)
the USSR State Prize in 1971.

BALLAD ABOUT THE MOTHERLAND

1961

for bass and orchestra on words by Ashot Garnakeryan (in Russian)

[Баллада о Родине. Для баса и оркестра • **Ballada o Rodine.** Dlya basa i оркестра]

Dedicated to the 40th anniversary of the Soviet Army

Andante maestoso (♩ = 66) • Lento • Allegro ma non troppo (♩ = 108-112) •
Poco più mosso • Poco più mosso

2.2.2.2 – 4.3.3.1 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t). harp, strings

Duration: 8'

First performance: 24 October 1961, Moscow, Large Hall of the Conservatory

Boris Deinek, A. Blagov, Boris Dobrin, A. Polyakov, A. Serov, Gennadi Troitsky
(basses in unison) – Orchestra of the All-Union Radio and Television – Algis Zhy-
uraitis (conductor)

- Muzyka Collected Works: Vol. 6 (score), Vol. 24 (vocal score)

ARRANGEMENT for voice an piano by the composer.

According to the score the part of the solo voice was originally conceived for one
voice.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONATA FOR PIANO in E flat major / C major

1961/1976-1978

Dedicated to the memory of my teacher Nikolai Yakovlevich Myaskovsky

[**Соната для фортепиано** mi bemolle maggiore /do maggiore • **Sonatina dlya fortepiano** mi bemolle maggiore /do maggiore]

1. Allegro vivace (♩ = 144-152) • Poco meno mosso (♩ = 132) • A tempo (♩ = 144-152)
2. Andante tranquillo (♩ = 168-176) • Allegro ma non troppo (♩ = 104)
3. Allegro assai (♩ = 88-92) • Pesante maestoso, ma a tempo • Prestissimo (♩ = 176)

Duration: 25'

First performance: 9 November 1962, Moscow, Central House of Composers

A. Kazakov

score: SIK 2325

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

For the publication of the *Sonata for Piano* the composer revised the work in 1976 and 1978. Two bars were deleted in the first and twelve bars in the final movement. While D. M. Person gives the above mentioned data of first performance, other sources state that the composition was premiered in 1961 by Emil Gilels.

THE TOCSIN OF PEACE

1962

Music to the documentary film

Produced by Moscow Central Studio for Documentary Films – Ilya Kopalín, Alexei Surkov (scenario) – Ilya Kopalín (director) – Segei Medynsky, I. Grachev, Pavel Kasatkin, V. Kisilev, Leonid Kotlyarenko, Alexander Kochetkov, Vladislav Mikosha, I. Mikheev (camera) – Yuri Karavkin (text) – Leonid Khmara (narrator) – Emin Khachaturyan (conductor). First showing: 1962

[**Набат мира**. Музыка к документальному кинофильму • **Nabat mira**. Muzyka k dokumentalnomu kinofilmu]

One song from *The Tocsin of Peace*, 'Peace March' [Марш мира – Marsh mira], ♩ tempo marsha (♩ = 108) [Tempo di marcia], lyrics by Alexei Surkov, is printed in *Muzyka Collected Works*, Vol. 24.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CONCERTO-RHAPSODY

FOR VIOLONCELLO AND ORCHESTRA in D minor

1963

[Концерт-рапсодия для виолончели с оркестром ре minore · **Kontsert-rapsodiya dlya violoncheli s orkestrom** re minore]

Dedicated to Mstislav Leopoldovich Rostropovich

Andante sostenuto e pesante (♩ = 66) · Andante (quasi cadenza) · Allegro vivace (♩ = 138) · Doppio meno mosso (♩ = 50) · Adagio (♩ = 60-66) · Meno mosso (♩ = 92) · Allegro animato (♩ = 120) · Poco meno mosso, appassionato (♩ = 92) · Tempo I (♩ = 60-66) · Maestoso, molto espressivo (♩ = 60-63) · Tempo I, ma pochissimo sostenuto (♩ = 54) · Meno mosso (♩ = 92) · Allegro vivace (♩ = 144-152)

2.2.2.2 – 4.2.0.0 – timp, perc (side dr, bass dr, cym, tam-t, xyl). harp. strings

Duration: 25'

First performance: 4 January 1964, Gorky, Large Philharmonic Hall

Mstislav Rostropovich (violoncello) – Gorky Philharmonic Orchestra – Izrail Borisovich Gusman (conductor)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 19 (score), Vol. 20 (piano reduction)

Concerto-Rhapsody for Violoncello and Orchestra was awarded (together with the Rhapsodies for piano and orchestra and for violin and orchestra) the USSR State Prize in 1971.

TODAY WE ARE MERRY!

1963

Song for voice and piano

Text: Sergei Vasiliev (in Russian)

[**Нам сегодня весело. Песня** · **Nam segodnya veselo. Pesnya**]

V tempo marsha (♩ = 112) [Tempo di marcia]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

TO YOU, ARAB FRIENDS

1964

Song for voice or choir and piano

Text: El-Registan

[**Вам, арабские друзья. Песня** · **Vam, arabskie druzya. Pesnya**]

Preserved at the Khachaturyan family archives. The music of this song was recycled in 1968 with new lyrics by Alexander Godov. ▶ *see*: Song About Friendship of the Peoples.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CHILDREN'S ALBUM FOR PIANO, BOOK II

1965

[Детский альбом для фортепиано. Вторая тетрадь · **Detskiy album dlya fortepiano**. Vtoraya tetrad]

1. Skipping-rope *Allegro*
2. An evening tale *Andante cantabile*
3. Eastern dance *Allegro marcato*
4. The cat on the swing *Allegro non troppo*
5. Playing the tambourine *Allegretto*
6. Two chattering aunties *Vivo*
7. Funeral march *Andante sostenuto*
8. Rhythmic gymnastics *Allegretto*
9. Toccata *Allegro vivace*
10. Fugue *Allegro giocoso*

Duration: 25'

score: **SIK 2166**

- Muzyka Collected Works: Vol. 21

According to Laurel E. Fay 'Skipping-rope', 'An evening tale' and 'Eastern dance' were composed in the 1940s and 'Fugue', was written as early as 1928.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

RECITATIVES AND FUGUES

1966

for piano

[Речитативы и фуги для фортепиано • *Rechitativy i fugi* dlya fortepiano]

1. Recitative *Allegro, ma non troppo* (♩ = 132)
Fugue [4 voci] *Moderato* (♩ = 88)
2. Recitative *Moderato* (♩ = 100)
Fugue [3 voci] *Allegro giocoso* (♩ = 76)
3. Recitative *Allegro giocoso* (♩ = 96)
Fugue [4 voci] *Adagio* (♩ = 50)
4. Recitative *Allegro vivace* (♩ = 144)
Fugue [3 voci] *Allegro non troppo* (♩ = 116)
5. Recitative *Allegro non troppo* (♩ = 84)
Fugue [2 voci] *Allegro moderato* (♩ = 132)
6. Recitative *Allegro poco sostenuto* (♩ = 120)
Fugue [3 voci] *Andante sostenuto* (♩ = 54)
7. Recitative *Allegro non troppo* (♩ = 108)
Fugue [3 voci] *Allegro marcato* (♩ = 112)

Duration: 25'

score: SIK 2181

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

The seven fugues were written between 1928 and 1929 in composition class with Mikhail Gnesin. In 1966 Khachaturyan added prelude-like 'recitatives' to each fugue for publication of the by then unpublished cycle.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

CONCERTO-RHAPSODY

FOR PIANO AND ORCHESTRA in D flat major

1967

[**Концерт-рапсодия для фортепиано с оркестром** re bemolle maggiore • **Kontsert-rapsodiya dlya fortepiano s orkestrom** re bemolle maggiore]

Composed on the occasion of the 50th anniversary of the October Revolution

Allegro non troppo (♩ = 100-104) • Andante sostenuto (♩ = 63-66) • Più mosso (♩ = 80) • Allegro vivace (♩ = 144) • Poco meno mosso • Tempo I (Feroce) • Maestoso e pesante (♩ = 69-72) • Tempo I (♩ = 104)

2(picc).2.2.2 – 4.2.0.0 – timp, perc (tgl, whip, wood bl, side dr, bass dr, cym, tam-t, xyl, vibr, marimba). harp. strings

Duration: 26'

First performance: 9 December 1968, Gorky

Nikolai Petrov (piano) – Orchestra of the All-Union Radio and Television – Gennadi Rozhdestvensky (conductor)

score: SIK 2336

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 15 (score), Vol. 16 (version for two pianos by the composer)

Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra was awarded (together with the Rhapsodies for violoncello and orchestra and for violin and orchestra) the USSR State Prize in 1971. Notograficheski i bibliograficheski spravochnik erroneously states that the present work was composed in 1955.

SONG ABOUT FRIENDSHIP OF PEOPLES

1968

for two solo voices, choir and piano

Text: Alexander Godov (in Russian)

[**Песня о дружбе народов – Pesnya o druzhbe narodov**]

Allegro giocoso (♩ = 120)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

The music of this piece was taken from an earlier song with lyrics by El-Registan.

- ▶ *see: To You, Arab Friends.*

HYMNIC SONG

early 1960s

for voice and piano

Text: Pyotr Brovka, Nikolai Gribachyov, Mikhail Isakovsky, Sergei Smirnov, Alexander Tvardovsky (in Russian)

[**Гимническая песня – Gimnicheskaya pesnya**]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

PATRIOTIC SONG

early 1960s

for voice and piano

Text: Sergei Vasiliev, Evgeni Dolmatovsky, Nikolai Dorizo, Mikhail Matusovsky, Sergei Ostrovoi, Lev Oshanin (in Russian)

[**Патриотическая песня · Patrioticheskaya pesnya**]

Torzhestvenno, medlenno [Solemnly, slowly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

Both worklists published by Le Chant du Monde and by G. Schirmer mention a Patriotic Song for voice and piano on a text by Sergei Mikhalkov presumably written in the 1940s and preserved in the family archives. Karen Khachaturian, however, has no knowledge of the Mikhalkov setting.

OUR SOVIET MOTHERLAND

1960s

Song for voice and piano

Text: Alexander Godov (in Russian)

[**Отчизна Советская. Песня · Otchizna Sovetskaya. Pesnya**]

Torzhestvenno, gimnicheski (♩ = 80) [Solemnly, hymn-like]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

WHEN I'M ON THE SHORE

1960s

Sailor song for voice and piano

Text: Lev Oshanin (in Russian)

[**Когда я на берегу. Матросская песня · Kogda ya na beregu. Matroskaya pesnya**]

V tempe valsa (♩ = 63) [Tempo di valse]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

FIREMEN'S SONG

1960s

for two-part choir and piano

Text: Lev Oshanin (in Russian)

[**Песня пожарников · Pesnya pozharnikov**]

V tempe marsha (♩ = 104) [Tempo di marcia]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

AYU-DAG

late 1960s

Song for voice and piano

Text: Mikhail Tsuranov (in Russian)

[**Аю-даг. Песня** · **Ayu-dag. Pesnya**]

Ne spesha (♩ = 92-96) [Not hurriedly]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

'Ayu-Dag' is a mountain on the south coast of the Crimean peninsula.

WE'RE LIVING IN WONDERFUL TIMES

late 1960s

Song for voice and piano

Text: Mikhail Tsuranov (in Russian)

[**В завидное время, друзья, мы живём! Песня** · **V zavidnoe vremya, druzya, my zhivom!** Pesnya]

V tempe marsha (♩ = 100) [Tempo di marcia]

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

MARCH OF THE SOVIET MILITIA in E flat major

1973

[**Марш советской милиции** для духового оркестра · **Marsh sovetskoi militsii** dlya dukhovogo orkestra]

Tempo di marcia (♩ = 120)

2(picc).2.3.2 – 4.2.3.0 – perc (side dr, bass dr, cym) – 7 flugelhorn (soprano, alto, baritone [2/2/3]). euphonium. 2 basses

Duration: 4'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)

Orchestration by Daniil Braslavsky.

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONATA-FANTASY in C major 1974

for violoncello solo

[**Соната-Фантазия** для виолончели соло do maggiore • **Sonata-Fantasiya** dlya violoncheli solo do maggiore]

Andante sostenuto (♩ = 69) • Allegro giocoso, sostenuto (♩ = 138) • Meno mosso • Meno mosso molto espressivo (♩ = 88) • Andante sostenuto (♩ = 88) • Allegro giocoso (Tempo I) (♩ = 138-144)

Duration: 15'

First performance: 1975, Moscow, Central House of Composers

Natalia Shakhovskaya

score: SIK 2231

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 20

SONATA-MONOLOGUE 1975

for violin solo

Dedicated to Viktor Alexandrovich Pikaizen

[**Соната-Монолог** для скрипки соло • **Sonata-Monolog** dlya skripki solo]

Allegro non troppo (♩ = 120) • Andante sostenuto (♩ = 60) • Poco sostenuto e cantabile (♩ = 69) • Allegro agitato (♩ = 132-144) • Tempo I (♩ = 60) • Allegro mosso (♩ = 76) • Largo maestoso

Duration: 16'

First performance: Autumn 1975, Moscow, Central House of Composers

Viktor Pikaizen

score: SIK 2232

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 18

FESTIVE FANFARES in F Major 1975

for trumpets and drums (orchestration by Daniil Braslavsky)

Composed in honour of the 30th anniversary of the victory in the Great Patriotic War

[**Торжественные фанфары** для труб и барабанов • **Torzhestvennye fanfary** dlya trub i barabanov]

Marciale (♩ = 118)

0.0.0.0 – 0.7.0.0 – perc (2 side dr)

Duration: 4'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 23 (score)

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS

SONATA-SONG

1976

for viola solo

[Соната-песня для альты соло • Sonata-pesnya dlya alta solo]

Allegro (♩ = 100-108) • Andante cantabile, poco sostenuto (♩ = 80-84) • Poco sostenuto (♩ = 92) • Poco più mosso (♩ = 108) • Recitativo espressivo (♩ = 84-88) • Pesante e poco sostenuto • Sostenuto

Duration: 12'

First performance: 6 March 1977, Leningrad, Large Philharmonic Hall

Mikhail Tolpygo

score: **SIK 2233**

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 22

According to the composer *Sonata-Song* was written within nine days and completed on 23 August 1976.

VOCALISE

1978

for piano

[Вокализ для фортепиано • Vokaliz dlya fortepiano]

Allegro moderato

Duration: 5'

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 21

Vocalise represents an **ARRANGEMENT** of 'Desdemona's Arioso', No. 2 from the Music to the film *Otello* (1956), originally written for soprano and orchestra. This brief arrangement is Khachaturyan's last work, accomplished shortly before his death.

UNDATED WORKS

AIR-MARCH

Song for choir and piano

Text: Alexander Zharov (in Russian)

[**Авиамарш. Песня** · **Aviamarsh. Pesnya**]

Preserved at the Khachatryan family archives.

DO YOU HEAR THIS SONG, OH HEART?

Song for voice and piano

Text: Abulkasim Akhmedzade Lakhuti (in Russian)

[**Сердце, слышишь эту песню? Песня** · **Serdtsе, slyshish etu pesnyu?** Pesnya]

Andantino (♩. = 60)

- ▶ Muzyka Collected Works: Vol. 24

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

STAGE WORKS

Happiness. Ballet in three acts [1939].	41
Gayaneh. Ballet in four acts [SECOND VERSION 1942]	49
Gayaneh. Ballet in three acts [SECOND VERSION 1957].	97
Spartacus. Ballet in four acts [1950-1954].	75

ORCHESTRAL WORKS

Dance Suite [1933].	29
Greeting Overture [1958].	101
Ode in Memory of Vladimir Ilyich Lenin [1948]	66
Russian Fantasy [1944].	57
Salutatory Overture (► Greeting Overture).	101
Solemn Poem [1950].	74
Suite from the Incidental Music to ‘Lermontov’ [1959]	90
Suite from the Incidental Music to ‘Masquerade’ [1944].	47
Suite from the Incidental Music to ‘The Valencian Widow’ [1939-1940]	43
Suite from the Music to the Films ‘Admiral Ushakov’ and ‘Ships Storming the Bastions’ [1953].	86
Suite from the Music to the Film ‘The Battle of Stalingrad’ [1949]	71
Suite No. 1 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	52
Suite No. 2 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	52
Suite No. 3 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	53
Suite No. 1 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955].	78
Suite No. 2 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955].	79
Suite No. 3 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955].	79
Suite No. 4 from the Ballet ‘Spartacus’ [1956-1966].	80
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 3 [1955].	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scenes Nos. 4 and 5 [1955].	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 9 [1955].	82
Symphony No. 1 in E minor [1934]	32
Symphony No. 2 in A minor ‘Bell Symphony’ [1943/1944]	56
Symphony No. 3 in C major (Symphony-Poem) [1947].	63
Symphony-Poem (Symphony No. 3 in C major) [1947]	63

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

ORCHESTRAL WORKS WITH INSTRUMENTAL SOLOISTS

Concerto for Piano and Orchestra in D flat major [1936]	35
Concerto for Violin and Orchestra in D minor [1940]	44
Concerto for Violoncello and Orchestra in E minor [1946]	61
Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra in D flat minor [1967]	108
Concerto-Rhapsody for Violin and Orchestra in B flat minor [1961]	103
Concerto-Rhapsody for Violoncello and Orchestra in D minor [1963]	105

VOCAL-SYMPHONIC WORKS

Ballad About the Motherland [1961]	103
Ode to Joy [1956]	96
Poem About Stalin [1937-1938]	38
State Anthem of the Armenian SSR [1944]	57
Three Concert Arias [1946]	62

WORKS FOR WIND ORCHESTRA

Festive Fanfares [1975]	111
Field March No. 1 [1929]	21
Field March No. 2 [1929]	22
March of the Soviet Militia [1973]	110
To the Heroes of the Patriotic War [1942]	48
Two Pieces on Themes of Armenian Songs [1932]	28
Two Pieces on Themes of Uzbek Songs [1932]	27
Zangezurian March from the music to the film 'Zangezur' [1938]	39

INSTRUMENTAL CHAMBER MUSIC

Allegretto for violin and piano [1929]	20
Berceuse for violin, violoncello and piano [1926]	15
Dance for violin and piano [1926]	14

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

INSTRUMENTAL CHAMBER MUSIC

Dance No. 1 for violin and piano [1925]	14
Dream for violoncello and piano [1925].	13
Elegy for violoncello and piano [1925].	13
Mass Dance for bayan [1932].	26
Pantomime for oboe and piano [1927].	16
Piece for violoncello and piano [1926].	15
Sonata-Fantasy for violoncello solo [1974].	111
Sonata for Violin and Piano [1932].	26
Sonata-Monologue for violin solo [1975].	111
Sonata-Song for viola solo [1976].	112
Song of the Strolling Ashug for violoncello and piano [1925]	13
Song-Poem 'In Honour of the Ashugs' for violin and piano [1929].	20
String Quartet (Double Fugue) [1931]	24
Suite for viola and piano [1929].	21
Trio for Clarinet, Violin and Piano [1932]	27

WORKS FOR PIANO

Andantino [1926].	14
Budyonovka (Mass Dance) [1940s].	71
Children's Album for Piano BOOK I [1947]	63
Children's Album for Piano BOOK II [1965].	106
Choreographic Waltz [1944]	58
Dance [1925]	15
Dance No. 3 [1933]	29
March No. 3 [1934]	32
Poem [1925].	13
Poem [1927].	17
Recitatives and Fugues [1966]	107
Seven Fugues [1928-1929].	20
Sonata for Piano [1961/1976-1978].	104
Sonatina for Piano [1958].	101
Suite [1932]	28

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

WORKS FOR PIANO

Three Pieces for Two Pianos [1944]	58
Toccata [1932]	28
Variations on the Theme ‘Solveig’ [1928]	17
Vocalise [1978]	112
Waltz-Etude [1926]	14
Waltz-Caprice [1926]	15

SONGS

Action, Camaradas [1936]	36
Ah, Where is She? [1956]	96
Air-March [undated]	113
Armenian Drinking Song [1948]	67
Ayu-Dag [late 1960s]	110
Captain Gastello [1941]	47
The Carpet of Happiness [1950]	74
Do You Hear this Song, Oh Heart? [undated]	113
Factory Workbench Song [1920s]	21
Firemen’s Song [1960s]	109
Friendship Waltz [1951]	82
Glory to Our Native Land [1943]	55
Guards March [1942]	53
Hymnic Song [early 1960s]	108
I’m Waiting for You [1943]	54
Komsomol Song [1948]	67
March of the Komsomol Seamen (March of the Red Fleet) [1933]	31
Meeting With a Poet [1948]	67
The Mighty Urals [1942]	53
Musical Pamphlet [1951]	82
My Friend [late 1930s]	42
Oath to Allegiance of Peace [1950]	74
Off to School Tomorrow [1933]	31
On Gogol Boulevard [1935]	35

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

SONGS

Our Soviet Motherland [1960s]	109
Patriotic Song [early 1960s]	109
The Pioneer Drum [1930].	31
The Pioneer Girl Olya [1933].	31
Song "I remember having called you Flower once ..." [1952].	83
Song About a Young Girl [1950].	74
Song About Erevan [1948]	67
Song About Friendship of Peoples [1968].	108
Song About the Frontier Guard [1938].	40
Song of the Black Sea Fleet (Komsotlot Song) [1931].	25
Song of the Heart [1949]	68
Song of the Komsomol Miners [1931]	24
Song of the Red Army [1943].	55
Song of the Women Peace Champions [1951]	83
Spring Carnival [1956].	96
Today We Are Merry! [1963]	105
To You, Arab Friends [1964].	105
Unbreakable Union of Freeborn Republics [1943].	55
Under the Rain [1937]	37
The Ural Girl [1943].	56
Ural Men Are Fine Soldiers [1942].	53
We're Living in Wonderful Times [late 1960s].	110
What Children Dream of [1949].	68
When I'm on the Shore [1960s]	109

SONG ARRANGEMENTS

The Airplane [1920s].	22
Be Prepared [1920s]	21
Comrade Hassan [1931].	26
The Daughters of Iran [1938].	40
Dzhavuz Idim [1920s].	22
Game Song [1930]	22

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

SONG ARRANGEMENTS

In Our Meadow [1931].	25
The Komsomol Boy and Girl [1931].	24
Komsomol Member [1931].	24
Korean Partisan Song [1951]	83
Lenin's Children [1935]	34
Meadow Song [1930]	25
New Song [1931]	25
Our Future [1931]	23
Satirical Song [1932].	29
The Grain is Ripening [1932]	29
We Will Win [1939].	42

SONGS FROM FILMS AND INCIDENTAL MUSIC

The Baltic Sea from the incidental music 'The Kremlin Chimes' [1942]	48
Desdemona's Vocalise from the film music 'Otello' [1956].	94
Marching Song from the film music 'Admiral Ushakov' [1953].	85
My Native Country from the film music 'They Have a Native Country' [1950].	72
Nina's Song from the incidental music 'Masquerade' [1941]	46
Oh, my Garden from the film music 'The Garden' [1939].	40
Peace March from the film music 'The Tocsin of Peace' [1962]	104
Pepo's Song from the film music 'Pepo' [1934].	33
Soldiers' Song from the film music 'Otello' [1956]	94
Song About the Willow from the film music 'Otello' [1956].	94
Song of a Hero from the incidental music 'Ilya Golovin' [1949].	69
Song of the Russian Sailors from the film music 'Ships Storming the Bastions' [1953].	85

INCIDENTAL MUSIC

An Affair of Honour [1931]	23
Bagdasar Akhpar (Uncle Bagdasar) [1927].	16
Baku [1937]	37

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

INCIDENTAL MUSIC

The Big Day [1937]	36
Detailed Reconnaissance [1943]	54
The Eastern Dentist [1928]	19
Ilya Golovin [1949]	69
The Guardian Angel from Nebraska [1953]	87
Khatabala [1928]	18
King Lear [1958]	102
The Kremlin Chimes [1942]	48
The Last Day [1945]	59
Lermontov [1954]	89
Macbeth [1933]	30
Macbeth [1955]	92
Masquerade [1941]	46
The Ravaged Hearth [1935]	34
The Southern Junction [1947]	64
Spring Stream [1953]	88
A Tale of Truth [1947]	65
The Valencian Widow [1940]	42

FILM MUSIC

Admiral Ushakov [1953]	84
The Battle of Stalingrad [1949]	70
The Bonfire of Immortality [1956]	95
The Duel [1957]	100
The Garden [1939]	40
Otello [1956]	94
Pepo [1935]	33
Prisoner No. 217 [1945]	60
The Russian Question [1948]	66
Salavat Yulaev [1941]	45
Saltanat [1955]	91
Secret Mission [1950]	73

SYSTEMATIC INDEX OF WORKS

FILM MUSIC

Ships Storming the Bastions [1953]	85
They Have a Native Country [1950]	72
The Tocsin of Peace [1962]	104
Vladimir Ilyich Lenin [1948-1949]	68
Zangezur [1938]	39

SUITES FROM FILM MUSIC, INCIDENTAL MUSIC or STAGE WORKS

Suite from the Incidental Music to ‘Lermontov’ [1959]	90
Suite from the Incidental Music to ‘Masquerade’ [1944]	47
Suite from the Incidental Music to ‘The Valencian Widow’ [1939-1940]	43
Suite from the Music to the Film ‘The Battle of Stalingrad’ [1949]	71
Suite from the Music to the Films ‘Admiral Ushakov’ and ‘Ships Storming the Bastions’ [1953]	86
Suite No. 1 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	52
Suite No. 2 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	52
Suite No. 3 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943]	53
Suite No. 1 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955]	78
Suite No. 2 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955]	79
Suite No. 3 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955]	79
Suite No. 4 from the Ballet ‘Spartacus’ [1956-1966]	80
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 3 [1955]	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scenes Nos. 4 and 5 [1955]	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 9 [1955]	82

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Action, Camaradas [1936]	36
Admiral Ushakov [1953].	84
Ah, Where is She? [1956]	96
Air-March [undated]	113
The Airplane [1920s].	22
Allegretto [1929]	20
An Affair of Honour [1931]	23
Andantino [1926].	14
Armenian Drinking Song [1948].	67
Ayu-Dag [late 1960s]	110
Bagdasar Akhpar (Uncle Bagdasar) [1927]	16
Baku [1937]	37
Ballad About the Motherland [1961]	103
The Baltic Sea from the incidental music 'The Kremlin Chimes' [1942]	48
The Battle of Stalingrad [1949].	70
Be Prepared [1920s]	21
Berceuse [1926]	15
The Big Day [1937].	36
The Bonfire of Immortality [1956].	95
Budyonovka (Mass Dance) [1940s].	71
Captain Gastello [1941]	47
The Carpet of Happiness [1950].	74
Children's Album for Piano BOOK I [1947]	63
Children's Album for Piano BOOK II [1965].	106
Choreographic Waltz [1944]	58
Comrade Hassan [1931].	26
Concerto for Piano and Orchestra in D flat major [1936]	35
Concerto for Violin and Orchestra in D minor [1940].	44
Concerto for Violoncello and Orchestra in E minor [1946]	61

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra in D flat minor [1967]	108
Concerto-Rhapsody for Violin and Orchestra in B flat minor [1961]	103
Concerto-Rhapsody for Violoncello and Orchestra in D minor [1963]	105
Dance for piano [1925].	15
Dance for violin and piano [1926]	14
Dance No. 1 for violin and piano [1925]	14
Dance No. 3 [1933]	29
Dance Suite [1933].	29
The Daughters of Iran [1938].	40
Desdemona's Vocalise from the film music 'Otello' [1956].	94
Detailed Reconnaissance [1943]	54
Do You Hear this Song, Oh Heart? [undated]	113
Dream [1925].	13
The Duel [1957]	100
Dzhavuz Idim [1920s].	22
The Eastern Dentist [1928].	19
Elegy [1925]	13
Factory Workbench Song [1920s].	21
Festive Fanfares [1975].	111
Field March No. 1 [1929].	21
Field March No. 2 [1929].	22
Firemen's Song [1960s].	109
Friendship Waltz [1951].	82

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Game Song [1930]	22
The Garden [1939]	40
Gayaneh [FIRST VERSION 1942].	49
Gayaneh [SECOND VERSION 1957]	97
Glory to Our Native Land [1943].	55
Greeting Overture [1958].	110
The Guardian Angel from Nebraska [1953]	87
Guards March [1942].	53
Happiness [1939]	41
Hymnic Song [early 1960s].	108
Ilya Golovin [1949].	69
I'm Waiting for You [1943].	54
In Our Meadow [1931].	25
Khatabla [1928]	18
King Lear [1958].	102
The Komsomol Boy and Girl [1931].	24
Komsomol Member [1931].	24
Komsomol Song [1948].	67
Korean Partisan Song [1951]	83
The Kremlin Chimes [1942]	48
The Last Day [1945]	59
Lenin's Children [1935]	34
Lermontov [1954].	89

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Macbeth. Incidental music [1933]	30
Macbeth. Incidental music [1955]	92
Marching Song from the film music 'Admiral Ushakov' [1953].	85
March No. 3 [1934]	32
March of the Komsomol Seamen (March of the Red Fleet) [1933].	31
March of the Soviet Militia for wind orchestra [1973]	110
Masquerade [1941].	46
Mass Dance [1932].	26
Meadow Song [1931]	25
Meeting With a Poet [1948]	67
The Mighty Urals [1942].	53
Musical Pamphlet [1951]	82
My Friend [late 1930s]	42
My Native Country from the film music 'They Have a Native Country' [1950].	72
New Song [1931]	25
Nina's Song from the incidental music 'Masquerade' [1941]	46
Oath to Allegiance of Peace [1950]	74
Ode in Memory of Vladimir Ilyich Lenin [1948]	66
Ode to Joy [1956].	96
Off to School Tomorrow [1933].	31
Oh, My Garden from the film music 'The Garden' [1939].	40
On Gogol Boulevard [1935].	35
Otello [1956]	94
Our Future [1930]	23
Our Soviet Motherland [1960s]	109

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Pantomime [1927]	16
Patriotic Song [early 1960s]	109
Peace March from the film music 'The Tocsin of Peace' [1962]	104
Pepo [1935]	33
Pepo's Song from the film music 'Pepo' [1934].	33
Piece [1926]	15
The Pioneer Drum [1930].	31
The Pioneer Girl Olya [1933].	31
Poem for piano [1925]	13
Poem for piano [1927]	17
Poem About Stalin [1937-1938].	38
Prisoner No. 217 [1945].	60
The Ravaged Hearth [1935]	34
Recitatives and Fugues [1966]	107
Russian Fantasy [1944].	57
The Russian Question [1948]	66
Salavat Yulaev [1941].	45
Saltanat [1955]	91
Salutatory Overture (► Greeting Overture).	101
Satirical Song [1932].	29
Secret Mission [1950].	73
Seven Fugues [1928-1929]	20
Ships Storming the Bastions [1953]	85
Soldiers' Song from the film music 'Otello' [1956]	94
Solemn Poem [1950].	74
Sonata-Fantasy [1974]	111
Sonata for Piano [1961/1976-1978].	104
Sonata for Violin and Piano [1932].	26
Sonata-Monologue [1975]	111

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Sonata-Song [1976].	112
Sonatina for Piano [1958].	101
Song “I remember having called you Flower once ...” [1952].	83
Song About a Young Girl [1950].	74
Song About Erevan [1948].	67
Song About Friendship of Peoples [1968].	108
Song About the Frontier Guard [1938].	40
Song About the Willow from the film music ‘Otello’ [1956].	94
Song of a Hero from the incidental music ‘Ilya Golovin’ [1949].	69
Song of the Black Sea Fleet (Komsotflot Song) [1931].	25
Song of the Heart [1949].	68
Song of the Komsomol Miners [1931].	24
Song of the Red Army [1943].	55
Song of the Russian Sailors from the film music ‘Ships Storming the Bastions’ [1953].	85
Song of the Strolling Ashug [1925].	13
Song of the Women Peace Champions [1951].	83
Song-Poem ‘In Honour of the Ashugs’ [1929].	20
The Southern Junction [1947].	64
Spartacus [1950-1954].	75
Spring Carnival [1956].	96
Spring Stream [1953].	88
State Anthem of the Armenian SSR [1944].	57
String Quartet (Double Fugue) [1931].	24
Suite for piano [1932].	28
Suite for viola and piano [1929].	21
Suite from the Incidental Music to ‘Lermontov’ [1959].	90
Suite from the Incidental Music to ‘Masquerade’ [1944].	47
Suite from the Incidental Music to ‘The Valencian Widow’ [1939-1940].	43
Suite from the Music to the Films ‘Admiral Ushakov’ and ‘Ships Storming the Bastions’ [1953].	86
Suite from the Music to the Film ‘The Battle of Stalingrad’ [1949].	71
Suite No. 1 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943].	52
Suite No. 2 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943].	52
Suite No. 3 from the Ballet ‘Gayaneh’ [1943].	53
Suite No. 1 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955].	78

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

Suite No. 2 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955]	79
Suite No. 3 from the Ballet ‘Spartacus’ [1955]	79
Suite No. 4 from the Ballet ‘Spartacus’ [1956-1966]	80
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 3 [1955]	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scenes Nos. 4 and 5 [1955].	81
Symphonic Pictures from the Ballet ‘Spartacus’ Scene No. 9 [1955]	82
Symphony No. 1 in E minor [1934]	32
Symphony No. 2 in A minor ‘Bell Symphony’ [1943/1944]	56
Symphony No. 3 in C major (Symphony-Poem) [1947]	63
Symphony-Poem (Symphony No. 3 in C major) [1947]	63
A Tale of Truth [1947].	65
The Grain is Ripening [1932]	29
They Have a Native Country [1950].	72
Three Concert Arias [1946]	62
Three Pieces for Two Pianos [1944]	58
Toccatà [1932]	28
The Tocsin of Peace [1962].	104
Today We Are Merry! [1963]	105
To the Heroes of the Patriotic War [1942]	48
To You, Arab Friends [1964].	105
Trio for Clarinet, Violin and Piano [1932]	27
Two Pieces on Themes of Armenian Songs [1932]	28
Two Pieces on Themes of Uzbek Songs [1932].	27
Unbreakable Union of Freeborn Republics [1943].	55
Under the Rain [1937]	37
The Ural Girl [1943].	56
Ural Men Are Fine Soldiers [1942].	53

ALPHABETIC INDEX OF WORKS

The Valencian Widow [1940]	42
Variations on the Theme ‘Solveig’ [1928]	17
Vladimir Ilyich Lenin [1948-1949]	68
Vocalise [1978]	112
Waltz-Caprice [1926]	15
Waltz-Etude [1926]	14
We’re Living in Wonderful Times [late 1960s]	110
We Will Win [1939]	42
What Children Dream of [1949]	68
When I’m on the Shore [1960s]	109
Zangezur [1938]	39
Zangezurian March from the music to the film ‘Zangezur’ [1938]	39

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

A

- Abagyan, A.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Abovyan, S.**
ACTOR ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Aganbekyan, A.**
ACTOR ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Agnyan, A.**
ACTOR ▶ *Khatabala · The Eastern Dentist*
- Aikasar, A.**
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Aikuni, Gurgen**
LYRICIST ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Aizenberg, Grigori Davydovich**
CAMERA MAN ▶ *The Battle of Stalingrad · The Duel*
- Aivasyan, Tigran Nikitich**
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933)
- Akhumyan, Tigran Semyonovich**
TRANSLATOR ▶ *Macbeth* (1933)
- Akopyan, Tatyana [Tagui Askmik]**
ACTRESS ▶ *Pepo · Zangezur*
- Aksyonov, Vesvolod Nikolaevich**
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Alabyan, K.**
STAGE DESIGNER ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Aladzhalyan, Semyon Ivanovich**
STAGE DESIGNER ▶ *Khatabala · Happiness*
- Alazan**
LYRICIST ▶ *Meadow Song*
- Alexandrov, Alexander Vasilievich**
COMPOSER ▶ *Song of the Red Army*
- Alexeev, Alexei Petrovich**
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Alexeev, S.**
ARRANGER ▶ *Field March No. 1*
- Aliger, Margarita Iosifovna**
PLAYWRIGHT ▶ *A Tale of Truth*
- Allaverdyan, M.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Altman, Natan Isaevich**
STAGE DESIGNER ▶ *Gayaneh* (1942)

A

- Alvaryan, Karo Solomonovich**
ACTOR ▶ *Khatabala · The Eastern Dentist*
- Amerikyan, Tsolak Kerolovich**
[Sululikyan, Galust Keropovich]
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Anastasieva, M.**
ACTRESS ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Andreev, Alexei Leonidovich**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Andreeva, Dina Andreevna**
ACTRESS ▶ *The Last Day*
- Andrikanis, Evgeni Nikolaevich**
CAMERA MAN ▶ *Otello*
- Anrovskaya, Olga Nikolaevna**
ACTRESS ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Anisimova, Nina Alexandrovna**
CHOREOGRAPHER-DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Annisimova-Vulf, Irina Sergeevna**
PRODUCER ▶ *King Lear*
- Anosov, Nikolai Pavlovich**
CONDUCTOR ▶ *Dance Suite*
- Antimov, Sergei Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Antonov, Alexander Pavlovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad · Secret Mission*
- Aper, Khnko**
LYRICIST ▶ *The Komsomol Boy and Girl · Comrade Hassan*
- Arakelyan, A.**
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Aranovich, Yuri Mikhailovich**
CONDUCTOR ▶ *Concerto-Rhapsody for Violin and Orchestra*
- Arbatov (Yagubyan), Ilya Ilyich**
CHOREOGRAPHER-DANCER ▶ *Happiness*
- Aretsky, Boris Zalmanovich**
CAMERA MAN ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Arkhangelsky, A.**
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Arkhipova, Nina Nikolaevna**
ACTRESS ▶ *The Last Day*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

A

- Aruchyan, M.**
STAGE DESIGNER ▶ *Macbeth* (1933)
- Arutyunyan, Alexander Grigorevich**
PIANIST ▶ *Three Pieces for Two Pianos*
- Arutyunyan, Gegam Stepanovich**
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Arutyunyan, V.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Arzhanov, Pyotr Mikhailovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Aslamazyan, Sergei Zakharovich**
CELLIST ▶ *String Quartet*
- Astangov, Mikhail Fyodorovich**
ACTOR ▶ *The Russian Question · The Battle of Stalingrad · They Have a Native Country*
- Avaliani, Noi Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Duel*
- Avdyushko, Viktor Antonovich**
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Averin, Yuri Ivanovich**
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)
- Avetisyan, Avet Markosovich**
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933) · *Pepo* · *Zangezur*
- Avetyan, Grigori Karapetovich**
ACTOR ▶ *Pepo* · *Zangezur*

B

- Babadzhanyan, Arno Arutyunovich**
PIANIST ▶ *Three Pieces for Two Pianos*
- Babloyan, S.**
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Bagratuni, Vache Bagratovich**
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933)
- Bairamov, Mirza Akhmed-ogly**
POET ▶ *Poem About Stalin*
- Balasanyan, Sergei**
ARRANGER ▶ *Dance Suite*
- Balashov, Vladimir Pavlovich**
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217* · *Admiral Ushakov* · *Ships Storming the Bastions*

B

- Balayan, G.**
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Balmont, Konstantin Dmitrievich**
TRANSLATOR ▶ *Three Concert Arias*
- Banu, T.**
TRANSLATOR ▶ *The Daughters of Iran* · *We Will Win*
- Barabanova, Maria Pavlovna**
ACTRESS ▶ *The Russian Question*
- Baramykov, Ibrahim Izetulloevich**
CAMERA MAN ▶ *The Garden*
- Barantsev, Anatoli Ivanovich**
ACTOR ▶ *King Lear*
- Barsky, Vladimir Grigorievich**
ACTOR ▶ *Pepo*
- Bartashevich, Konstantin Mikhailovich**
ACTOR ▶ *Saltanat*
- Barto, Agniya Lvovna**
LYRICIST ▶ *The Mighty Urals* · *Ural Men Are Fine Soldiers*
- Barysheva, Tatyana Semyonovna**
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217*
- Batashov, Mikhail Nikolaevich**
ACTOR ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Becheslova, Tatyana Mikhailovna**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Bedyrov, O.**
LYRICIST ▶ *Ilya Golovin*
- Bek-Nazarov, Alexander Ivanovich**
SCENARIST · DIRECTOR ▶ *Pepo* · *Zangezur*
- Bekker, Alexander Mikhailovich**
SOUND EDITOR ▶ *The Garden*
- Belokurov, Vladimir Vyacheslavovich**
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance* · *Secret Mission* · *The Guardian Angel from Nebraska* · *The Duel*
- Belov, Gavriil Nikitich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Belyaev, Vladimir**
SCENARIST · DIRECTOR ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Belyaeva, Valentina Efimovna**
ACTRESS ▶ *Saltanat*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

B

- Belyavsky, V.**
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Beroyan, Maria Georgievna**
ACTRESS ▶ *Pepo*
- Bersenev, I.**
PRODUCER ▶ *The Valencian Widow*
- Beryozov, Pavel**
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Bezymensky, Alexander Ilyich**
LYRICIST ▶ *Factory Machine-Tool Song*
- Biber, Evgenia Eduardovna**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Bibikov, Boris Vladimirovich**
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Blagonravov, A.**
ACTOR ▶ *An Affair of Honour*
- Blagoobrazov, Vladimir Sergeevich**
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Blagov, A.**
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*
- Blinnikov, Sergei Kapitonovich**
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev · The Battle of Stalingrad · The Duel*
- Blok, David Semyonovich**
SOUND EDITOR ▶ *Pepo*
- Bocharnikov, T.**
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- de Boer, Ed**
ARRANGER ▶ *Suite No. 2 from 'Gayaneh'*
- Bogdanyan, R.**
VIOLINIST ▶ *Trio for Clarinet, Violin and Piano*
- Bogolyubov, Nikolai Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Duel*
- Bogomolova, Lyudmila Ivanovna**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Bolduman, Mikhail Panteleimonovich**
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev · Detailed Reconnaissance*
- Bokarev, Vasili Dmitrievich**
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Bolotin, Sergei Vasilievich**
TRANSLATOR ▶ *The Airplane · Song About Erevan*

B

- Bondarchuk, Sergei Fyodorovich**
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions · Otello*
- Bordanova, A.**
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*
- Borisovski, Vadim Vasilievich**
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
- Boryan, Gurgen Mikhailovich**
LYRICIST ▶ *Komsomol Song*
- Braslavsky, Daniil Abramovich**
ACTOR ▶ *March of the Soviet Militia · Festive Fanfares*
- Braudo, Isai Alexandrovich**
ORGANIST ▶ *Symphony No. 3*
- Brovka, Pyotr Ustinovich**
LYRICIST ▶ *Hymnic Song*
- Bruni, Tatyana Georgievna**
COSTUMES ▶ *Baku · Gayaneh* (1942)
- Bryusov, Valeri Yakovlevich**
TRANSLATOR ▶ *Three Concert Arias*
- Brzhevsky, Sergei Ignatievich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Bubnov, Viktor Mikhailovich**
ACTOR ▶ *The Duel*
- Buck, Friedrich**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Budantseva, Roza Semyonovna**
SCENARIST ▶ *Saltanat*
- Budarov, Georgi Ivanovich**
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217 · Secret Mission · Ships Storming the Bastions · the Bonfire of Immortality*
- Budyonny, Semyon Mikhailovich**
▶ *Budyonovka*
- Bukharsky, Khaziakhmet Girfanutdinovich**
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Burnazyan, P.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Burunov, Karadzha**
LYRICIST ▶ *The Eastern Dentist*
- Buzhanovskaya, N.**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Bykadorov, Evgani Ivanovich**
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

C

- Chaban, A.**
ACTOR ▶ *An Affair of Honour*
- Charents, Egishe Abramovich**
[Sogomonyan]
LYRICIST ▶ *New Song · Pepo*
- Chargonin, Alexander**
ACTOR ▶ *The Garden*
- Cheban, Alexander Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes · Secret Mission*
- Chebatarievskaya, K.**
LYRICIST ▶ *Poem About Stalin*
- Chechetkin, V.**
SOUND EDITOR ▶ *The Garden*
- Chekan, Stanislav Yulianovich**
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Chen, Iolanda Evgenievna [Yu-lan]**
CAMERA WOMAN ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Chepurin, Yuli Petrovich**
PLAYWRIGHT ▶ *Spring Stream*
- Cherednichenko, Nadezhda Illarionovna**
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Cherkasov, Nikolai Konstantinovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Chernyaev, Evgeni Alexandrovich**
SET DESIGNER ▶ *Saltanat*
- Chernyavsky, Vladimir Stepanovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Chernyshev, Yuri Konstantinovich**
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*
- Chistyakov, Nikolai Vasilievich**
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Chkalova, Nina Nikolaevna**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Chuvelyov, Ivan Pavlovich**
ACTOR ▶ *Zangezur*

D

- Davydov, Vladlen Semyonovich**
ACTOR ▶ *The Guardian Angel from Nebraska · Lermontov*
- Degeyter, Pierre**
COMPOSER ▶ *Song of the Red Army*
- Deinek, Boris Stepanovich**
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*
- Demuryan, T.**
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Dergaev**
ACTOR ▶ *Baku*
- Derzhavin, Konstantin Nikolaevich**
LIBRETTIST ▶ *Gayaneh* (1942)
- Derzhavin, Mikhail Stepanovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Dikhtyar, Alexander Solomonovich**
SET DESIGNER ▶ *They have a Native Country*
- Diky, Aexei Denisovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Dmitriev, Vladimir Vladimirovich**
STAGE DESIGNER ▶ *The Kremlin Chimes · The Last Day*
- Dobrin, Boris Lazarievich**
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*
- Dobrzhanskaya, Lyubov Ivanovna**
ACTRESS ▶ *Spring Stream*
- Dörner, Hans**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Doersam, Adalbert and Matthias**
ARRANGERS ▶ *Gayaneh* (1942)
- Dolmatovsky, Evgeni Aronovich**
LYRICIST ▶ *Patriotic Song*
- Dolukhanyan, Alexander Pavlovich**
ARRANGER ▶ *Happiness · Suite from 'Masquerade' · Symphony No. 2 · Concerto for Violoncello and Orchestra*
- Dorizo, Nikolai Konstantinovich**
LYRICIST ▶ *Patriotic Song*
- Dorokhin, Nikolai Ivanovich**
ACTOR ▶ *Ilya Golovin · The Battle of Stalingrad*
- Dorrer, Valeri Ivanovich**
SET DESIGNER ▶ *Orello*
- Dostal, Nikolai Vladimirovich**
DIRECTOR ▶ *The Garden*
- Dragunsky, Viktor Yuzefovich**
ACTOR ▶ *The Russian Question*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

D

- Drechsler**, Hans-Joachim
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Druzhnikov**, Vladimir Vasilievich
ACTOR ▶ *Admiral Usbakov · Ships Storming the Bastions · the Bonfire of Immortality*
- Dubov**, Alexander Mikhailovich
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Dudinskaya**, Natalia Mikhailovna
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Dudnikov**, Dmitri Mikhailovich
ACTOR ▶ *Baku*
- Dzhamanov**, Sadykbek
ACTOR ▶ *Saltanat*
- Dzhamanova**, Ch.
ACTRESS ▶ *Saltanat*
- Dzhanibekyan**, Gurgun Dzhanibekovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933) · *Zangezur*
- Dzhuraev**, Shamsi
ACTOR ▶ *The Garden*

E

- Edigaryan**, A.
DANCER ▶ *Happiness*
- Efimov**, Efim Grigorievich
DANCER ▶ *Happiness*
- Efimov**, Konstantin Nikolaevich
COSTUME DESIGNER ▶ *Admiral Usbakov · Ships Storming the Bastions*
- Egina**, Antonina Vasilievna
CAMERA WOMAN ▶ *The Russian Question · Saltanat*
- Ehme**, Heinz
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Eikhov**, Viktor Viktorovich
ACTOR ▶ *Masquerade · The Last Day*
- Ekelchik**, Yuri Izraelevich
CAMERA MAN ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Elizarov**, Nikolai Grigorievich
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- El-Registan**, Garold Gabrieleovich
LYRICIST ▶ *Unbreakable Union of Freeborn Republics · Song About Friendship of Peoples*

E

- Emelyanov**, Alexei Alexeevich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Enei**, Evgeni Evgenievich
SET DESIGNER ▶ *Prisoner No. 217*
- Eremyan**, Varsham Nikitovich
SET DESIGNER ▶ *The Garden*
- Ermolov**, A.
MAKE-UP ARTIST ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Ershov**, V.
ACTOR ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Ershova**, Valentina Alexandrovna
ACTRESS ▶ *Masquerade*
- Eshpai**, Andrei Yakovlevich
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade' · Gayaneh* (1942)
- Etush**, Vladimir Abramovich
ACTOR ▶ *Admiral Usbakov*
- Evdokimov**, Fyodor Ivanovich
ACTOR ▶ *The Garden*
- Evstigneev**, Evgeni Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Evtееva**
ACTRESS ▶ *Baku*
- Ezov**, L.
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*

F

- Faier**, Yuri Fyodorovich
CONDUCTOR ▶ *Gayaneh* (1957)
- Faintsimmer**, Alexander Mikhailovich
DIRECTOR ▶ *They have a Native Country*
- Fait**, Andrei Andreevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Farahmand Bafi**, Nima
ARRANGER ▶ *Gayaneh*
- Fay**, Laurel E.
MUSICOLOGIST ▶ *Children's Album for Piano · Saltanat · The Bonfire of Immortality · The Duel*
- Fedotov**, I.
ACTOR ▶ *The Big Day*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

F

- Fedotova, Irina**
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Feigin, Leonid Veniaminovich**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Feldman, Dmitri Moiseevich**
CAMERA MAN ▶ *Pepo*
- Feldt, Pavel Emilievich**
CONDUCTOR ▶ *Gayaneh* (1942) · *Spartacus*
- Fenin, Lev Alexandrovich**
ACTOR ▶ *Secret Mission* · *Admiral Ushakov*
- Fidanyan, L.**
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Fikhtengolts, Mikhail Izrailevich**
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
- Flyangolts, Dmitri Solomonovich**
SOUND EDITOR ▶ *They have a Native Country*
- Förster, Wolfgang**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Fotiev, V.**
ACTOR ▶ *An Affair of Honour*
- Freidin, Abram Lvovich**
SET DESIGNER ▶ *Prisoner No. 217* · *Secret Mission* · *The Duel*
- Frelikh, Oleg Nikolaevich**
ACTOR ▶ *The Big Day*
- Frichinsky, Lev Mikhailovich**
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Frolova, Galina Ivanovna**
ACTRESS ▶ *Admiral Ushakov*
- Fyodorovsky, Yu.**
ACTOR ▶ *The Garden*

G

- Gabrielyan, Gurgun Borisovich**
ACTOR ▶ *Pepo* · *Zangezur*
- Gabrilovich, Evgeni Iosifovich**
SCENARIST ▶ *Prisoner No. 217*
- Gaidarov, Vladimir Georgievich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Gaideurov, Pavel Pavlovich**
ACTOR ▶ *Secret Mission*

G

- Galetyan, P.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Galimov, Vali Girfanovich** [Valiakhmet Girfanutdinovich]
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Galway, James**
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'* · *Spartacus* · *Gayaneh* (1942)
- Gamburg, A.**
CONDUCTOR ▶ *The Duel*
- Gamburg, Grigori Semyonovich**
CONDUCTOR ▶ *The Russian Question* · *They Have a Native Country* · *Admiral Ushakov* · *Ships Storming the Bastions*
- Garagash, Mikhail**
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Gardemann, Gregor**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Gardin, Vladimir Rostislavovich**
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Garibyan, A.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Garibyan, Georgi Aramovich**
CAMERA MAN ▶ *They have a Native Country*
- Garkavi, Mikhail Naumovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Garnakeryan, Ashot Georgievich**
POET ▶ *Ballad About the Motherland*
- Gastello, Nikolai Frantsevich**
PILOT ▶ *Captain Gastello*
- Gauk, Alexander Vasilievich**
CONDUCTOR ▶ *Concerto for Piano and Orchestra* · *Poem About Stalin* · *Concerto for Violin and Orchestra* · *Symphony No. 2* · *Concerto for Violoncello and Orchestra* · *Ode in Memory of Vladimir Ilyich Lenin* · *Festiv Poem*
- Geller, Emmanuil Savelievich**
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov* · *Ships Storming the Bastions*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

G

- Generalova**, Nadezhda Konstantinovna
ACTRESS ▶ *Masquerade · The Last Day*
- Georgiu**, Georgi Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Russian Question · Secret Mission · Admiral Ushakov · The Bonfire of Immortality*
- Georgyan**, G.
DANCER ▶ *Happiness*
- Geraga**, P.
ACTOR ▶ *The Big Day*
- Gerasimov**, Georgi Andreevich
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
ASSISTANT DIRECTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Gerbek**, Robert Iosifovich
DANCER ▶ *Spartacus*
- German**, Pavel Davydovich
LYRICIST ▶ *Meeting With a Poet*
- Gevorkyan**, M.
ACTOR ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Gevorkyan**, N.
ACTRESS ▶ *Pepo*
- Giatsintova**, Sofia
DIRECTOR·ACTRESS ▶ *The Valencian Widow*
- Gidash**, Antal [Szántó Gyula]
LYRICIST ▶ *The Grain is Ripening · Satirical Song*
- Gilan**
DEDICATEE ▶ *Poem* (1925)
- Gintsburg**, Alexander Ilyich
CAMERA MAN ▶ *They have a Native Country*
- Girutskaya**, A.
ACTRESS ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Gladkov**, Nikolai Georgievich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Glagolev**
ACTOR ▶ *Baku*
- Glazunov**, Osvald Fyodorovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Glebov**
ACTOR ▶ *Baku*
- Glizer**, Yudif [Judith] Samoilovna
ACTRESS ▶ *They Have a Native Country*

G

- Globa**, Andrei Pavlovich
LYRICIST ▶ *Be Ready*
TRANSLATOR ▶ *Pepo*
- Glovatsky**
ACTOR ▶ *Baku*
- Gluzsky**, Mikhail Andreevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Gnesin**, Mikhail Fabianovich
TEACHER ▶ *Recitatives and Fugues*
- Godov**, Alexander
LYRICIST ▶ *To You, Arab Friends · Song About Friendship of Peoples · Our Soviet Motherland*
- Gogoleva**, Elena Nikolaevna
ACTRESS ▶ *Macbeth* (1955)
- Goleizovsky**, Kasyan Yaroslavich
CHOREOGRAPHER ▶ *Macbeth* (1955)
- Golitsyn**, Ivan Vladimirovich
ACTOR ▶ *The Big Day*
- Golodny**, Mikhail Semyonovich
LYRICIST ▶ *Song of the Red Army*
- Golomb**, Iosif Emmanuilovich
CAMERA MAN ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Golovanov**, Nikolai Semyonovich
CONDUCTOR ▶ *Suite from 'The Valencian Widow' · Suite No. 1 from 'Gayaneh' · Suite No. 2 from 'Gayaneh'*
- Golovin**, Vladimir Ivanovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Golubentsev**, Alexander Alexandrovich
CONDUCTOR ▶ *Masquerade*
- Goncharov**, A.
STAGE DESIGNER ▶ *King Lear*
- Gorbachyov**, Boris Konstantinovich
CAMERA MAN ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Gorchakov**, N.
PRODUCER·DIRECTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Gorchakov**, Sergei Petrovich
CONDUCTOR ▶ *Suite from 'Masquerade' · Russian Fantasy*
- Gorlov**, Nikolai Matveevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev · The Duel*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

G

- Goryunov**, Anatoli Iosifovich
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Gosberg**, A.
PIANIST ▶ *Ilya Golovin*
ARRANGER ▶ *Suite from 'Lermontov'*
- Gostinsky**, Vyacheslav Vyacheslavovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Gotlib**, A.
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942) · *Spartacus*
- Gotovtsev**, Vladimir Vasilievich
ACTOR ▶ *An Affair of Honour* · *Secret Mission*
- Grachev**, I.
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Gradopolov**, Konstantin Konstantinovich
ACTOR ▶ *Lermontov*
- Gradov**, Pyotr Mikhailovich
LYRICIST ▶ *What Children Dream of* · *They Have a Native Country* · *Spring Carnival*
- Graif**, Genrikh [Greif, Heinrich]
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217*
- Grashi**, Ashot [Baghdasar Grigoryan]
LYRICIST ▶ *Armenian Drinking Song* · *Song About Erevan* · *Song of the Heart* · *The Carpet of Happiness* · *Song About a Young Girl* · *Song*
- Gribachyov**, Nikolai Matveevich
LYRICIST ▶ *Hymnic Song*
- Gribov**, Alexei Nikolaevich
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes* · *Secret Mission*
- Grigorovich**, Yuri Nikolaevich
DANCER-CHOREOGRAPHER ▶ *Spartacus*
- Gritsenko**, Nikolai Olimpievich
ACTOR ▶ *Masquerade* · *The Last Day*
- Gulakyan**, Armen Karapetovich
COMPILER-DIRECTOR ▶ *Macbeth* (1933)
- Gulakyan**, Armen Karpovich
ACTOR ▶ *Pepo*
- Gumburg**, Alexander Nikanorovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Gunchenko**, Antonina Vasilievna
ACTRESS ▶ *The Duel*

G

- Gurevich**
ACTOR ▶ *Baku*
- Gusman**, Izrail Borisovich
CONDUCTOR ▶ *Concerto-Rhapsody for Violoncello and Orchestra*

H

- Harding**, Miranda
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Heifetz**, Jascha
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Horvath**, Charly
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)

I

- Ibraev**, Marklen
ACTOR ▶ *Saltanot*
- Iosefich**, P.
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*
- Isaakyan**, B.
ACTRESS ▶ *Zangezur*
- Isaev**, Konstantin Fyodorovich
SCENARIST ▶ *Secret Mission*
- Isakovsky**, Mikhail Vasilievich
LYRICIST ▶ *Hymnic Song*
- Ivanov**, A.
ACTOR ▶ *The Southern Junction* · *A Tale of Truth* · *Spring Stream*
- Ivanov**, Boris Vladimirovich
ACTOR ▶ *King Lear*
- Ivanov-**
- Radkevich**, Nikolai Pavlovich
ARRANGER ▶ *Field March No. 1*
- Izrailevsky**, Boris Lvovich
CONDUCTOR ▶ *Ilya Golovin*

J

- Jelden**, Michael
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Jourist**, Efim Efimovich
ARRANGER ▶ *Suite No. 1 from 'Gayaneh'*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

K

- Kabegenov, L.**
ACTOR ▶ *Saltanah*
- Kaganovich, S.**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Kalashnikov**
ACTOR ▶ *Baku*
- Kalevatsov, A.**
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Kalinkovich, Grigori Markovich**
ARRANGER ▶ *Suite from 'The Battle of Stalingrad'*
- Kaluzhski, Evgeni Vasilievich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Karashev, D.**
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Karavkin, Yuri Borisovich**
TEXTER ▶ *The Tocsin of Peace*
- Kardashev, A.**
CONDUCTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
- Karev, A.**
ASSISTANT DIRECTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Karyakin, Mikhail**
SET DESIGNER ▶ *Otello*
- Karliev, Alty**
ACTOR ▶ *Saltanah*
- Karnaukhov, Nikolai Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Duel*
- Karpov**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Kartashyova, Irina Pavlovna**
ACTRESS ▶ *King Lear*
- Kasatkin, Pavel Dmitrievich**
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Kasatkina, Lyudmila Ivanovna**
ACTRESS ▶ *Spring Stream*
- Kashani, Esfandyar Khuseinovich**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Kashkevich, Evgeni**
SOUND EDITOR ▶ *The Russian Question*
- Kats, Gennadi**
ARRANGER ▶ *Suite from 'The Valencian Widow'*
- Kazakov, A.**
PIANIST ▶ *Sonata for Piano*

K

- Kazanskaya, Alla Alexandrovna**
ACTRESS ▶ *Masquerade · The Last Day*
- Kechegezyan, N.**
ACTOR ▶ *Bagdazar Akhpar · Khatabala · The Eastern Dentist*
- Kedrov, Mikhail Nikolaevich**
PRODUCER-DIRECTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Kefchiyan, Artavazd Mikhailovich**
ACTOR ▶ *Pepo*
- Kelberer, Alexei Viktorovich**
ACTOR ▶ *Otello*
- Kerbabaev, Berdy Muradovich**
LYRICIST ▶ *Game Song*
- Khachanyan, Ambartsum Misakovich**
ACTOR ▶ *Pepo*
- Khachaturian, Karen Aramovich ('Renik')**
DEDICATEE ▶ *Children's Album for Piano*
▶ *Spartacus · Patriotic Song*
- Khachaturyan, Aram Ilyich**
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
- Khachaturyan, Emin Levonovich**
ARRANGER ▶ *Spartacus*
CONDUCTOR ▶ *The Tocsin of Peace*
- Khachaturyan, Kumash Sarkisovna**
DEDICATEE ▶ *Song of the Strolling Ashug*
- Khaikin, Boris Emmanuilovich**
CONDUCTOR ▶ *Symphony No. 2*
- Khalatov, Viktor Mikhailovich**
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Khmara, Alexander Mikhailovich**
ACTOR ▶ *The Last Day*
NARRATOR ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Khmara, Leonid Ivanovich**
NARRATOR ▶ *The Tocsin of Peace*
- Khmel'ov, Nikolai Pavlovich**
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
- Khodasevich, Valentina Mikhailovna**
STAGE DESIGNER ▶ *Spartacus*
- Khodursky, Antoni Martselevich**
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Khokhlov, Alexander Evgenievich**
ACTOR ▶ *The Southern Junction · They Have a Native Country · Secret Mission*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

K

- Khokhryachov**, Viktor Ivanovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Kholfin**, N.
CHOREOGRAPHER ▶ *An Affair of Honour*
- Khoshchanov**, N.
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Khovansky**, A.
ACTOR ▶ *The Big Day · The Southern Junction*
- Khrustalev**, N.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Khryashchikov**, Nikolai Prokhorovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Kim**, Sun Nam
COMPOSER ▶ *Korean Partisan Song*
- Kirillin**, Vladimir Vasilievich
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Kirillov**, Pyotr Klavdievich
ACTOR ▶ *The Garden*
- Kirshon**, Vladimir Mikhailovich
LYRICIST·PLAYWRIGHT ▶ *The Big Day*
- Kiselyov**, Pyotr Dmitrievich
SET DESIGNER ▶ *Secret Mission*
- Kiviniemi**, Kalevi
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Kisilev**, V.
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Klimenko**, Alexander
SET DESIGNER ▶ *Saltanat*
- Knebel**, Maria Osipovna
DIRECTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
- Knushevitsky**, Svyatoslav Nikolaevich
DEDICATEE·CELLIST ▶ *Concerto for Violoncello and Orchestra*
- Knyazev**, Leonid Sergeevich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Kochetkov**, Alexander Sergeevich
TRANSLATOR ▶ *Satirical Song*
- Kochetkov**, Alexander Stepanovich
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Kogan**, Leonid Borisovich
DEDICATEE·VIOLINIST ▶ *Concerto-Rhapsody for Violin and Orchestra*
- Kolchin**, Vladimir Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Last Day*

K

- Kolesnikov**, Nikolai Nikolaevich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Kolomitseva**, A.
ACTRESS ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Koltsaty**, Arkadi Nikolaevich
CAMERA MAN ▶ *The Duel*
- Koltsov**, Viktor Grigorievich
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Kolychev**, Yuri Osipovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)
- Komissarov**, Nikolai Valerianovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217 · The Battle of Stalingrad · Secret Mission · The Duel*
- Komolova**, Anna Mikhailovna
ACTRESS ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Kondratev**, Alexei
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
- Kondratov**, Yuri Grigorievich
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Konov**, S.
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)
- Konsky**, Grigori Grigorievich
DIRECTOR ▶ *The Guardian Angel from Nebraska · Lermontov*
- Konsovsky**, Alexei Anatolievich
ACTOR ▶ *King Lear*
- Konstantinov**, Pyotr Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Konstantinovskiy**, Alexander Iosifovich
STAGE DESIGNER ▶ *Baku*
- Kopalin**, Ilya Petrovich
SCENARIST·DIRECTOR ▶ *The Tocsin of Peace*
- Koralov**, I.
STAGE DESIGNER ▶ *The Ravaged Hearth*
- Korolyov**, Boris Mefodevich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Korshun**, Yu.
ACTRESS ▶ *An Affair of Honour*
- Koshkina**, N.
ACTRESS ▶ *The Valencian Widow*
- Koshukova**, Luiza Alexandrovna
ACTRESS ▶ *Ilya Golovin*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

K

- Kostyanan**, Murad Konstantinovich
ACTOR ► *Khatabala · The Eastern Dentist · Zangezur*
- Kostyanan**, V.
DANCER ► *Happiness*
- Kostomolotsky**, Alexander Iosifovich
ACTOR ► *King Lear*
- Kostrichkin**, Andrei Andreevich
ACTOR ► *Zangezur*
- Kotlyarenko**, Leonid Tikhomirovich
CAMERA MAN ► *The Tocsin of Peace*
- Kotov**, Lenya [Leonid]
ACTOR ► *They Have a Native Country*
- Kotrelev**, Alexei Nikolaevich
ACTOR ► *Masquerade*
- Kovenskaya**, Ethel Lvovna
ACTRESS ► *King Lear*
- Kozlinsky**, V.
ACTOR ► *The Valencian Widow*
- Krasnopolsky**, Alexei Sergeevich
ACTOR ► *The Battle of Stalingrad*
- Kreid**, Roland
ARRANGER ► *Gayaneh* (1942)
- Kruger**, Evgeni Genrikhovich
SCENARIST · TEXTER ► *Vladimir Ilyich Lenin*
- Kron**, Alexander Alexandrovich
PLAYWRIGHT ► *Detailed Reconnaissance*
- Krotenko**, Yuri
ACTOR ► *The Bonfire of Immortality*
- Kryuchkov**, Nikolai Afanasievich
ACTOR ► *Salavat Yulaev · The Battle of Stalingrad*
- Ktorov**, Anatoli Petrovich
ACTOR ► *The Guardian Angel from Nebraska*
- Kulagin**, Sergei Sergeevich
ACTOR ► *The Southern Junction*
- Kulakov**, Viktor Ivanovich
ACTOR ► *Admiral Ushakov*
- Kulikov**, Georgi Ivanovich
ACTOR ► *Macbeth* (1955)
- Kuprin**, Alexander Ivanovich
NOVELIST ► *The Duel*

K

- Kutuzov**, Nikolai Nikolaevich
ACTOR ► *Admiral Ushakov*
- Kuyukova**, Darkul
ACTRESS ► *Saltanat*
- Kuza**, Vasili Vasilievich
ACTOR ► *Masquerade*
- Kuzmina**, Elena Alexandrovna
ACTRESS ► *Prisoner No. 217 · The Russian Question · Secret Mission · Ships Storming the Bastions*
- Kuznetsov**, A.
ARRANGER ► *Suite from 'Masquerade'*
- Kuznetsov**, S.
SET DESIGNER ► *Salavat Yulaev*
- Kuznetsov**, Svyatoslav Petrovich
DANCER ► *Spartacus*
- Kuztsova**, E.
ACTRESS ► *An Affair of Honour*
- Kydykeeva**, Baken
ACTRESS ► *Saltanat*

L

- Ladyagin**, Vladimir Ivanovich
SET DESIGNER ► *Salavat Yulaev*
- Ladyzhenskaya**, Eva
FILM EDITING ► *The Russian Question*
- Lakhuti**, Abulkasim Akhmedzade
LYRICIST ► *The Daughters of Iran · We Will Win · Do You Hear this Song, Oh Heart?*
- Lavrenyov**, Boris Andreevich
PLAYWRIGHT ► *Lermontov*
- Lavrov**, Boris Alaexandrovich
ACTOR ► *King Lear*
- Lavrov**, Yuri Sergeevich
ACTOR ► *The Bonfire of Immortality*
- Lebedev**, A.
DANCER ► *Happiness*
- Lebedev**, Alexander Mikhailovich
ACTOR ► *Masquerade*
- Lebedev**, Nikolai Mikhailovich
ACTOR ► *Masquerade*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

L

- Lebedev**, Alexander Ivanovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Lebedev**, Nikolai Sergeevich
ACTOR ▶ *King Lear*
- Lebedev-Kumach**, Vasili Ivanovich
LYRICIST ▶ *The Garden · Guards
March · Glory to Our Na-
tive Land*
- Legoshin**, Vladimir Grigorievich
DIRECTOR ▶ *They have a Native Coun-
try*
- Lekarev**, Valeri Petrovich
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Leonidov** [Volfenson], Leonid Mironovich
DIRECTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
- Leonidov**, Yuri Alexandrovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Leonidov**, Yuri Leonidovich
ACTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Lermontov**, Mikhail Yurevich
PLAYWRIGHT ▶ *Masquerade*
- Lerstad**, Terje Bjoern
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Leshchyov**, Vyacheslav Alexeevich
SOUND EDITOR ▶ *The Russian Question*
- Levitsky**, Alexander Andreevich
CAMERA MAN ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Lilina**, Elizaveta Nikolaevna
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*
- Lipsky**, Igor Konstantinovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Lisitsyan**, Tamara Nikolaevna
DIRECTOR ▶ *Pepo*
- Lisitsyan**, M.
ACTRESS ▶ *The Ravaged Hearth*
- Lisko**, Irina Anatolievna
ACTRESS ▶ *Macbeth* (1955)
- Lisyanskaya**, Anna Grigorievna
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217*
- Litvinov**, A.
ACTOR ▶ *The Big Day*
- Livanov**, Boris Nikolaevich
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes · The
Battle of Stalingrad · Ad-
miral Ushakov*

L

- Lope de Vega**, Félix Arturo
PLAYWRIGHT ▶ *The Valencian Widow*
- Lugin**, Alexander
[Belenson, Alexander Emmanuilovich]
LYRICIST ▶ *Captain Gastello*
- Lukovsky**, Igor Vladimirovich
SCENARIST ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Lyubeshkin**, Pyotr Vladimirovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships
Storming the Bastions*
-
- ### M
- Makarenko**, N.
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*
- Makarov**, Askold Anatolievich
DANCER ▶ *Spartacus*
- Makarov**, Evgeni Petrovich
ARRANGER ▶ *Suite from 'The Battle of
Stalingrad'*
- Makarova**, Nina Vladimirovna
DEDICATEE ▶ *Three Concert Arias*
COMPOSER ▶ *A Tale of Truth · Spring
Siream*
- Maivorov**, Mikhail Mikhailovich
ACTOR ▶ *An Affair of Honour · The
Southern Junktion*
- Makarov**, Vasili Ivanovich
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Makhmuryan**, Tatyana Lvovna
ACTRESS ▶ *Pepo*
- Makhova**, Tatyana Sergeevna
ACTRESS ▶ *Ilya Golovin*
- Maklyarsky**, Mikhail Borisovich
SCENARIST ▶ *Secret Mission*
- Maksimova**, Antonina Mikhailovna
ACTRESS ▶ *Otello*
- Malko**, O.
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*
- Malek**, P.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Malishevsky**, Nadir Mikhailovich
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Maltsev**, Yuri
DANCER ▶ *Spartacus*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

M

- Malyan**, David Melkumovich
ACTOR ▶ *Pepo · Zangezur*
- Mamaladze**, Leonid Sardionovich
SET DESIGNER ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Mandel**, Semyon Solomonovich
SET DESIGNER ▶ *The Russian Question*
- Manucharyan**, Nina Nikolaevna
ACTRESS ▶ *Pepo*
- Maretskaya**, Vera Petrovna
ACTRESS ▶ *They Have a Native Country*
- Marin**, Arkadi Alexandrovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Markaryan**, Grigori
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Markov**, V.
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes · The Guardian Angel from Nebraska · Lermontov*
- Martinson**, Sergei Alexandrovich
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Martirosyan**, Amasi Petrovich
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Martumyan**, A.
ACTOR ▶ *Khatabala*
- Marudyan**, Z.
DANCER ▶ *Happiness*
- Maruta**, Vladimir Vasilievich
ACTOR ▶ *The Valencian Widow*
- Marutyán**, Gaik Sumbatovich
ARRANGER ▶ *Armenian State Anthem*
- Maseiyan**, G.
TRANSLATOR ▶ *Macbeth* (1933)
- Masevich**, Viktor Vladimirovich
CAMERA MAN ▶ *Saltanat*
- Maslova**, M.
MAKE-UP ARTIST ▶ *The Russian Question*
- Massalsky**, Pavel Vladimirovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad · Lermontov*
- Matusovsky**, Mikhail Lvovich
LYRICIST ▶ *Patriotic Song*
- Matveev**, Evgeni Semyonovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)

M

- Maximova**, Elena Alexandrovna
ACTRESS ▶ *Admiral Ushakov*
- Mazmanyán**, M.
STAGE DESIGNER ▶ *Bagdazar Akhpar*
- Medynsky**, Sergei Evgenievich
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Melian**, Anna
ACTRESS ▶ *Bagdazar Akhpar · Khatabala · The Eastern Dentist*
- Melikyan**, Romanos Obakimovich
COMPOSER ▶ *The Komsomol Boy and Girl · Comrade Hassan*
- Menshova**, Elena Alexandrovna
ACTRESS ▶ *Masquerade*
- Meriin-Volosov**, David Lvovich
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Merkurev**, Vasili Vasilievich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Meskhishvili**, Erna Petrovna
MUSICOLOGIST ▶ *Song of the Red Army*
- Mikhailov**, A.
ACTOR ▶ *Lermontov*
- Mikhailov**, Grigori Vasilievich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217*
- Mikhailov**, K.
ACTOR ▶ *King Lear*
- Mikhailov**, Konstantin Konstantinovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217 · The Battle of Stalingrad*
- Mikhailov**, Mikhail Mikhailovich
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942) · *Spartacus*
- Mikhalkov**, Sergei Vladimirovich
LYRICIST ▶ *March of the Komsomol Seamen · The Pioneer Drum · On Gogol Boulevard · Unbreakable Union of Freeborn Republics · Ilya Golovin · Song of the Heart · Patriotic Song*
PLAYWRIGHT ▶ *Ilya Golovin · They Have a Native Country*
SCENARIST ▶ *They Have a Native Country*
- Mikheev**, I.
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

M

- Mikhtarov**, Konstantin Ivanovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)
- Mikitenko**, Ivan Kondratevich
PLAYWRIGHT ▶ *An Affair of Honour*
- Mikosha**, Vladislav Vladislavovich
CAMERA MAN ▶ *The Tocsin of Peace*
- Millyar**, Georgi Frantsevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev · The Duel*
- Milton**, Emilia Davydovna
ACTRESS ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Milyutenko**, Dmitri Emilyanovich
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Minervin**, Sergei Petrovich
SOUND EDITOR ▶ *Prisoner No. 217 · Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Mingazhev**, Gimaletdin Mingazhevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Mironova**, M.
ACTRESS ▶ *An Affair of Honour*
- Mirzoyan**, Mikhail
KOMPOSER ▶ *Komsomol Member · New Song · Meadow Song*
- Mkrtumyan**, A.
ACTOR ▶ *The Eastern Dentist*
- Moiseev**, Georgi
STAGE DESIGNER ▶ *Masquerade*
- Molokienko**, A.
ACTOR ▶ *The Big Day*
- Monakhova**, A.
ACTRESS ▶ *The Kremlin Chimes*
- Monov**, Konstantin Matveevich
ACTOR ▶ *Masquerade · The Last Day*
- Mordvinov**, Nikolai Dmitrievich
ACTOR ▶ *King Lear*
- Morgunov**, Evgeni Alexanrovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217 · Secret Mission*
- Mostras**, Konstantin Georgievich
ARRANGER ▶ *Gayaneh*
- Mravinsky**, Evgeni Alexandrovich
CONDUCTOR ▶ *Symphony No. 3*
- Mrebrov**, Alexander Avelievich
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*

M

- Mubaryakov**, Arslan Kotliakhmetovich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Muratov**, Radner Zinyatovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Murin**, Alexander Grigorievich
CHORAL DIRECTOR ▶ *Spartacus*
- Mushegyan**, G.
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Musinyan**, N.
PIANIST ▶ *Trio for Clarinet, Violin and Piano*
- Myaskovsky**, Nikolai Yakovlevich
TEACHER ▶ *Toccatà*
DEDICATEE ▶ *Sonata for Piano*

N

- Nagel**, Willi
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Nal**, Anatoli Mironovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Naroditsky**, Abram Aronovich
SCENARIST-DIRECTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Nazvanov**, Mikhail Mikhailovich
ACTOR ▶ *The Russian Question · The Battle of Stalingrad · Ships Storming the Bastions · The Duel*
- Nechaev**, B.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Nemerovsky**, Arkadi Borisovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Nemirovich-Danchenko**, Vladimir Ivanovich
DIRECTOR ▶ *The Kremlin Chimes*
- Nekrasova**, Lidiya
TRANSLATOR ▶ *Song*
- Nemechek**, Boris Konstantinovich
SET DESIGN ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Neronov**, N.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Nersesyan**, Grachya [Rachya] Nersesovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933) · *Pepo · Zangezur*
- Nikandrov**, P.
ACTOR ▶ *The Big Day*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

N

- Nikitin**, Nikolai Nikolaevich
PLAYWRIGHT ▶ *Baku*
- Nikitina**, Inna
ACTRESS ▶ *Salavat Yulaev*
- Nikolaevsky**, Fyodor Iosifovich
CONDUCTOR ▶ *Two Pieces on Themes of Armenian Folk Songs*
- Nikolaevsky**, Nikolai Pavlovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Nivinsky**, Ignati Ignatievich
STAGE DESIGNER ▶ *An Affair of Honour*
- Noblyansky**, Nikolai Mikhailovich
ACTOR ▶ *The Garden*
- Noris**, Günter
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Novikov**, V.
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Novoderyozhkin**, Ippolit Nikolaevich
SET DESIGNER ▶ *Saltanat*
- Nunch**
DEDICATEE ▶ *Children's Album for Piano*
- Nurm**, N.
ACTRESS ▶ *The Big Day*
- Nurmukhan**, Seidakhmetly Zhanturin
ACTOR ▶ *Saltanat*

O

- Oborin**, Lev Nikolaevich
SOLOIST-DEDICATEE ▶ *Concerto for Piano and Orchestra*
- Odinokov**, Fyodor Ivanovich
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Ogandzhanyan**, Levon Matveevich
VIOLINIST ▶ *String Quartet*
- Oistrakh**, David Fyodorovich
VIOLINIST-DEDICATEE ▶ *Concerto for Violin and Orchestra*
- Okayomov**, A.
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*
- Okunchikov**, Abram Zinovievich
DIRECTOR ▶ *The Southern Junction · A Tale of Truth · Spring Stream*
- Olshevskaya**, Nina Antonovna
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*

O

- Orlov**, Vasili Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Osenev**, Vladimir Ivanovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Oshanin**, Lev Ivanovich
LYRICIST ▶ *Song About the Frontier Guard · Patriotic Song · When I'm on the Shore · Firemen's Song · Poem About Stalin*
- Ostrovoi**, Sergei Grigorievich
LYRICIST ▶ *Patriotic Song · Song of Women Piece Champions*
- Ovanesyan**, Georgi
LIBRETTIST ▶ *Happiness*

P

- Palin**, G.
ACTOR ▶ *The Valencian Widow*
- Palladina**, Nina Alexandrovna
ACTRESS ▶ *The Duel*
- Palmer**, Christopher Francis
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Panteleev**, Alexei Maximovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Papyan**, G.
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Parkhomenko**, Alexei Ivanovich
SET DESIGNER ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Parkhomenko**, Leonid Ilyich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Paronyan**, Akop Ovanesovich
PLAYWRIGHT ▶ *Bagdazar Akhpar · The Eastern Dentist*
- Paronyan**, P.
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Pasternak**, Boris Leonidovich
TRANSLATOR ▶ *Macbeth* (1955) · *King Lear*
- Pavlenko**, Pavel Pavlovich
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions · The Duel*
- Pazhitnov**, Nikolai Viktorovich
ACTOR ▶ *Masquerade*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

P

- Peisin**, Abram Yakovlevich
COMPOSER ▶ *Baku*
- Pelevin**, Alexander Alexandrovich
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Pereverzev**, Ivan Fyodorovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Perfilov**, Lev Alexeevich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Person**, D. M.
MUSICOLOGIST ▶ *Khatabala · Dzhavuz Idim · Game Song · The Ravaged Hearth · Our Future · Macbeth (1933/1955) · Happiness · The Valencian Widow · Masquerade · Ilya Golovin · The Battle of Stalingrad · Ships Storming the Bastions · Spring Stream · Lermontov · Otello*
- Pertsovsky**, Mark Naumovich
ACTOR ▶ *The Big Day · Secret Mission*
- Perventsev**, Arkadi Alexeevich
PLAYWRIGHT ▶ *The Southern Junction*
- Peshiktashlyan**, Mkrtych
POET ▶ *Three Concert Arias*
- Petker**, Boris Yakovlevich
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes · Secret Mission · The Guardian Angel from Nebraska*
- Petrichenko**, Konstantin Nikiforovich
CAMERA MAN ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Petrosyan**, A.
ACTOR ▶ *King Lear*
- Petrov**, Andrei Alexeevich
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Petrov**, Nikolai Arnoldovich
PIANIST ▶ *Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra*
- Petrov**, Sergei Sergeevich
ACTOR ▶ *Ships Storming the Bastions · The Bonfire of Immortality*
- Petrov**, V.
ARRANGER ▶ *Ilya Golovin*

P

- Petrov**, Vladimir Mikhailovich
PRODUCER-DIRECTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
SCENARIST-DIRECTOR ▶ *The Duel*
- Petrova**, Ekaterina Vladimirovna
ACTRESS ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Pikaizen**, Viktor Alexandrovich
DEDICATEE-VIOLINIST ▶ *Sonata-Monologue*
- Pilyavskaya**, Sofia Stanislavovna
ACTRESS ▶ *The Kremlin Chimes · The Battle of Stalingrad*
- Pimenov**, Yuri Ivanovich
STAGE DESIGNER ▶ *Spring Stream*
- Pirmukhamedov**, Rakhim
ACTOR ▶ *The Garden*
- Pisarev**, Nikolai
SOUND EDITOR ▶ *Pepo*
- Pletnyov**, Boris Vladimirovich
LIBRETTIST ▶ *Gayaneh (1957)*
- Plotnikov**, B.
ACTOR ▶ *The Valencian Widow*
- Plotnikov**, Nikolai Sergeevich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Plotvov**, S.
DANCER ▶ *Happiness*
- Plyatt**, Rostislav Yanovich
ACTOR ▶ *The Valencian Widow · The Battle of Stalingrad*
- Pogodin**, Nikolai Fyodorovich
PLAYWRIGHT ▶ *The Kremlin Chimes*
- Polev**, P.
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*
- Polyakov**, A.
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*
- Pomanov**, Ernst Ivanovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Ponomaryov**, Vladimir Ivanovich
DANCER ▶ *Gayaneh (1942)*
- Ponsov**, Alexei Dmitrievich
STAGE DESIGNER ▶ *Lermontov*
- Popov**, Andrei Alexeevich
PRODUCER-ACTOR ▶ *The Southern Junction*
DIRECTOR ▶ *Spring Stream*
ACTOR ▶ *Otello · The Duel*
- Popov**, Valeri Ivanovich
SOUND EDITOR ▶ *Secret Mission*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

P

- Popova**, Varvara Alexandrovna
ACTRESS ▶ *Detailed Reconnaissance · Lermontov*
- Poslavsky**, Boris Dmitrievich
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Potjomkin**, Lev Lvovich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Privalov**, V.
ACTOR ▶ *King Lear*
- Pronin**, Vasili Markelovich
DIRECTOR ▶ *Saltanat*
- Protazanov**, Yakov Alexandrovich
DIRECTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Prudkin**, Mark Isakovich
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Puchnowski**, Lechon
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Pugovkin**, Mikhail Ivanovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Puzyryov**, Yuri Nikolaevich
ACTOR ▶ *The Duel*

R

- Radlov**, Sergei Ernestovich
DIRECTOR ▶ *Baku*
- Radunsky**, Alexander Ivanovich
DANCER ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Raevsky**, Iosif Moiseevich
DIRECTOR ▶ *Lermontov*
- Raevsky**, N.
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Rakhlin**, Natan Grigorievich
CONDUCTOR ▶ *Greeting Overture*
- Rakhmanov**, Nikolai Nikolaevich
COMPOSER ▶ *An Affair of Honour*
- Rakitin**, R.
ACTOR ▶ *The Southern Junction · A Tale of Truth*
- Ranevskaya**, Faina Georgievna
ACTRESS ▶ *They Have a Native Country*

R

- Rapoport**, I.
DIRECTOR ▶ *Bagdazar Akhpar · Khatabala · The Eastern Dentist*
- Rastorguev**, E.
ACTOR ▶ *A Tale of Truth*
- Ratomsky**, Vladimir Nikitich
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Renin**, V.
ACTOR ▶ *They Have a Native Country*
- Renkov**, Nikolai Stepanovich
CAMERA MAN ▶ *Secret Mission*
- Retter**, Josef
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Ricketts**, Ted
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Rita**
DEDICATEE ▶ *Children's Album for Piano*
- Rodionov**, Yaroslav Ivanovich
LYRICIST ▶ *Under the Rain · The Kremlin Chimes*
- Romm**, Mikhail Ilyich
SCENARIST·DIRECTOR ▶ *Prisoner No. 217 · The Russian Question · Vladimir Ilyich Lenin · Secret Mission · Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Roninson**, Gotlib Mikhailovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Rostovtseva**
ACTRESS ▶ *Baku*
- Rostovtseva**, Klementina Ivanovna
ACTRESS ▶ *Ilya Golovin*
- Rostropovich**, Mstislav Leopoldovich
DEDICATEE·CELLIST ▶ *Concerto-Rhapsody for Violoncello and Orchestra*
- Rozhdstvensky**, Gennadi Nikolaevich
PIANIST ▶ *Concerto-Rhapsody for Piano and Orchestra*
- Rubinstein**, N.
ARRANGER ▶ *Dance Suite*
- Rublyov**, Georgi Lvovich
LYRICIST ▶ *Oath of Allegiance to Peace · Friendship Waltz*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

R

- Rumyantsev, G.**
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Rumyantseva, Alevtina Alexeevna**
ACTRESS ▶ *The Duel*
- Ryabov, Alexander**
SOUND EDITOR ▶ *The Duel*
- Rybnikov, Nikolai Nikolaevich (sen.)**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad · Secret Mission*
- Ryndin, Vadim Fyodorovich**
STAGE DESIGNER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Ryskulov, Muratbek Ryskulovich**
ACTOR ▶ *Salanat*
- Ryzhov, Nikolai Ivanovich**
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- S**
- Sadofiev, Ilya Ivanovich**
LYRICIST ▶ *They Have a Native Country*
- Sadovnikov, Efim**
MUSICOLOGIST ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Safaryan, Sarkis Ambartsumovich**
SET DESIGNER ▶ *Pepo · Zangezour*
- Safonov, S.**
ACTOR ▶ *Lermontov*
- Sagal, Daniil Lvovich**
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Saitov, Sakhi Nigmatovich**
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Sakidzhanova, S.**
ACTRESS ▶ *The Garden*
- Sanaev, Vsevolod Vasilievich**
ACTOR ▶ *They Have a Native Country*
- Saradzhev, Konstantin Solomonovich**
CONDUCTOR ▶ *Happiness*
- Sarkisyan, S.**
DANCER ▶ *Happiness*
- Sarmen**
[Sarkisyan, Armenak Sarkisovich]
LYRICIST ▶ *Armenian State Anthem*
- Saryan, Faddei Khachaturovich**
ACTOR ▶ *Bagdasar Akhpar · The Eastern Dentist*

S

- Saryan, Gëgam Baldasarovich**
LYRICIST ▶ *Komsomol Member*
- Saskeev, T.**
ACTOR ▶ *Salanat*
- Savelev, Vladimir Dmitriev**
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Saveleva, Era Mikhailovna**
CAMERA WOMAN ▶ *Prisoner No. 217*
- Savostyanov, F.**
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Sazandaryan, T.**
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Schmitz, Herman-Josef**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Schnoeke, Henrik**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Schnoebel, Elmer**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Sekh, Yaroslav Danilovich**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)
- Semyonov, V.**
CLARINETIST ▶ *Trio for Clarinet, Violin and Piano*
- Semyonova, K.**
CONSULTANT ▶ *Masquerade*
- Semyonova, Lyudmila**
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217*
- Semyonova, S.**
ACTRESS ▶ *The Big Day*
- Senderovas, Anatolijus**
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Sergeev, Konstantin Mikhailovich**
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Sergeev, Nikolai Vasilievich**
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Sergeeva, Galina Ermolaevna**
ACTRESS ▶ *The Valencian Widow · The Last Day*
- Serostanova, Lyudmila Grigorevna**
LYRICIST ▶ *My Friend*
- Serov, A.**
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*
- Sevastian, Alexander**
ARRANGER ▶ *Toccata*
-

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

S

- Shakespeare**, William
PLAYWRIGHT ▶ *Macbeth* (1933/1955)
- Shakhet**, Osip Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Shakhnazaryan**, Ervand Bagratovich
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Shakhovskaya**, Natalia Nikolaevna
EDITOR ▶ *Concerto for Violoncello and Orchestra*
CELLIST ▶ *Sonata-Fantasy*
- Shalyapina-Baksheeva**, Irina Fyodorovna
ACTRESS ▶ *The Duel*
- Shaposhnikova**, Lyudmila Viktorovna
ACTRESS ▶ *King Lear*
- Shavrov**, Boris Vasilievich
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Shelenkov**, Alexander Vladimirovich
CAMERA MAN ▶ *Salavat Yulaev · Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Shelest**, Alla Yakovlevna
DANCER ▶ *Spartacus*
- Shengeliya**, Levan Alexandrovich
SET DESIGNER ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Sherman**, B.
CONDUCTOR ▶ *The Southern Junction · A Tale of Truth*
- Shifrin**, Nisson Abramovich
STAGE DESIGNER ▶ *The Southern Junction · A Tale of Truth*
- Shishkov**, Anatoli Grigorievich
ACTOR ▶ *An Affair of Honour · The Big Day*
- Shkvarkin**, Vasili Vasilievich
PLAYWRIGHT ▶ *The Last Day*
- Shostakovich**, Dmitri Dmitrievich
COMPOSER ▶ *Unbreakable Union of Free-born Republics*
- Shostko**, Galina Petrovna
ACTRESS ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*
- Shpigel**, Grigori Oizerovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Shpringfeld**, Pavel Alexandrovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions · The Bonfire of Immortality*

S

- Shteinberg**, Arkadi Arkimovich
LYRICIST ▶ *Song of the Black Sea Fleet*
- Shtraukh**, Maxim Maximovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Shtein**, Alexander Petrovich
SCENARIST ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Shukhmin**, Boris Mitrofanovich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Shumsky**, Yuri Vasilievich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Sibrav**, A.
ARRANGER ▶ *Field March No. 1*
- Sidamon-Eristavi**, Valerian Vladimirovich
SET DESIGNER ▶ *Pepo*
- Sidorkin**, Mikhail Nikolaevich
ACTOR ▶ *Masquerade*
- Sidoruk**, K.
ACTOR ▶ *King Lear*
- Sikorskaya**, Tatyana Sergeevna
TRANSLATOR ▶ *Lenin's Children · Song About Erevan · Korean Partisan Song*
- Simeonov**, Konstantin Arsenievich
CONDUCTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Simonov**, Konstantin Mikhailovich
POET ▶ *I'm Waiting for You*
PLAYWRIGHT ▶ *The Russian Question*
- Simonov**, Nikolai Konstantinovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Simonov**, Ruben Nikolaevich
DIRECTOR ▶ *Bagdazar Akhpar · Khatabala · The Eastern Dentist · The Ravaged Hearth · Masquerade · The Last Day*
- Sinelnikova**, Maria Davydovna
ACTRESS ▶ *Masquerade*
- Sinitsyn**, A.
ACTOR ▶ *The Garden*
- Sitko**, Boris Alexandrovich
ACTOR ▶ *Spring Stream*
- Sitkovsky**, A.
LYRICIST ▶ *Song of the Komsomol Miners*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

S

- Skobtseva**, Irina Konstantinovna
ACTRESS ▶ *Otello* · *The Duel*
- Slavin**, Grigori
LYRICIST ▶ *I'm Waiting for You* · *The Ural Girl*
- Slavinskaya**, Maria Evgenievna
CAMERA WOMAN ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Slavinsky**, Evgeni Iosifovich
CAMERA MAN ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Slutsky**, Naum Faivelevich
CAMERA MAN ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Smirnov**, Boris Alexandrovich
ACTOR ▶ *Baku* · *The Battle of Stalingrad*
- Smirnov**, Sergei Vasilievich
LYRICIST ▶ *Ode to Joy* · *Hymnic Song*
- Smirnova**, Lidia Nikolaevna
ACTRESS ▶ *They Have a Native Country*
- Smolensky**, Yakov Mikhailovich
ACTOR ▶ *The Last Day*
- Smolyan**, A.
LYRICIST ▶ *Action, Camaradas*
- Snezhnitsky**, Lev Dmitrievich
ACTOR ▶ *Masquerade* · *The Last Day*
- Snitkovsky**, V.
LYRICIST ▶ *Song of the Komsomol Miners*
- Snoeck**, Kenneth
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Sobolevsky**, Pyotr Stanislavovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*
- Sokolova**, S.
ACTRESS ▶ *The Valencian Widow*
- Sokolova**, V.
ACTRESS ▶ *The Kremlin Chimes*
- Solin**, Lev Lvovich
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
EDITOR ▶ *Bagdasar Akhpar* · *The Eastern Dentist* · *Khatabala* · *The Ravaged Hearth* · *King Lear* · *Macbeth* (1955)

S

- Solovyov**, Ivan Ivanovich
ACTOR ▶ *Secret Mission* · *Admiral Ushakov* · *Ships Storming the Bastions*
- Solovyov**, Vladimir Romanovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad* · *They Have a Native Country* · *Secret Mission*
- Solyannikov**, Nikolai Alexandrovich
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Somov**, V.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Sonneborn**, Günter
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Sorokin**, G.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*
- Soshalsky**, Vladimir Borisovich
ACTOR ▶ *Otello*
- Sosin**, N.
ACTOR ▶ *Lermontov*
- Spevak**, Galina
SCENARIST ▶ *Salavat Yulayev*
- Stanitsyn**, Viktor Yakovlevich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad* · *They Have a Native Country*
DIRECTOR ▶ *Lermontov*
- Starostin**, N.
ACTOR ▶ *The Southern Junction* · *A Tale of Truth* · *Spring Stream*
- Steinberg**, Lev Petrovich
CONDUCTOR ▶ *Concerto for Piano and Orchestra*
- Stelnik**, Zakhar
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*
- Stepanova**, Angelina Iosifovna
ACTRESS ▶ *Ilya Golovin*
- Stepanyan**, Varvara Khristoforovna
ACTRESS ▶ *Bagdasar Akhpar* · *Khatabala* · *The Eastern Dentist*
- Strizhenov**, Gleb Alexandrovich
ACTOR ▶ *The Duel*
- Struchkova**, Raisa Stepanovna
DANCER ▶ *Gayaneh* (1957)

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

S

- Sudakov**, Ilya Yakovlevich
ACTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Sundukyan**, Gabriel Mkrtichevich
PLAYWRIGHT ▶ *Pepo · Khatabela · The Ravaged Hearth*
- Sukhanov**, Pavel Mikhailovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217*
- Sukharevskaya**, Lidya Petrovna
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217 · The Duel*
- Sukharevsky**, Yu.
DEDICATEE ▶ *Poem (1927)*
- Suleimanov**, Yunis
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Surkov**, Alexei Alexandrovich
SCENARIST-LYRICIST ▶ *The Tocsin of Peace*
LYRICIST ▶ *Ships Storming the Bastions*
- Sushkevich**, Boris Mikhailovich
PRODUCER ▶ *An Affair of Honour*
- Svetlovidov**, Nikolai Afansievich
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Svoboda**, Boris Alexeevich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Svobodin**, Nikolai Kapitonovich
ACTOR ▶ *Secret Mission · Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*
- Syratlanov**, Rim Sultanovich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*
- Szenkár**, Jenő
CONDUCTOR ▶ *Symphony No. 1*

T

- Talya**
DEDICATEE ▶ *Children's Album for Piano*
- Targonsky**, Yakov Borisovich
VIOLINIST ▶ *Sonata for Violin and Piano*
- Taskin**, Vladimir Alexeevich
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*
- Tatlin**, Vladimir Evgrafovich
STAGE DESIGNER ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Tavrizyan**, Mikhail Arsenievich
CONDUCTOR ▶ *Ode to Joy*
- Tavrizyan**, R.
DANCER ▶ *Happiness*
- Telegin**, Boris Vasilievich
ACTOR ▶ *Macbeth (1955)*
- Telesheva**, Elizaveta Sergeevna
DIRECTOR ▶ *The Big Day*
- Tenin**, Boris
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Ter-Akopyan**, Alla Konstantinovna
TRANSLATOR ▶ *Armenian State Anthem*
- Terenteva**, S.
ACTRESS ▶ *A Tale of Truth*
- Ter-Gabrielyan**, Avet (Avdei) Karpovich
DEDICATEE ▶ *Dance No. 1*
VIOLINIST ▶ *String Quartet*
- Ter-Gabrielyan**, G.
ACTOR ▶ *Bagdazar Akhpar · The Eastern Dentist*
- Ter-Gevondyan**, Anushavan Grigorievich
KOMPOSER ▶ *In Our Meadow*
- Teryan**, Mikael Nikitovich
VIOLA PLAYER ▶ *String Quartet*
- Teterin**, Evgeni Efimovich
ACTOR ▶ *Otello*
- Timofeev**, Nikolai Dmitrievich
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Tisse**, Eduard Kazimirovich
CAMERA MAN ▶ *Vladimir Ilyich Lenin*
- Titova**, M.
ACTRESS ▶ *Detailed Reconnaissance*
- Titushin**, Nikolai Fyodorovich
ACTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Tolchanov**, Iosif Moiseevich
ACTOR ▶ *Masquerade · Ships Storming the Bastions*
- Tolpygo**, Mikhail
VIOLA PLAYER ▶ *Sonata-Song*
- Tolubeev**, Yuri Vladimirovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*
- Tonsky**, A.
TRANSLATOR ▶ *Armenian Drinking Song*
- Toom**, Leon Valentinovich
TRANSLATOR ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

T

- Toporkov**, Vasili Osipovich
ACTOR ▶ *Detailed Reconnaissance* ·
Ilya Golovin
- DIRECTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Tovbin**, S.
STAGE DESIGNER ▶ *Baku*
- Trofimov**, Nikolai Nikolaevich
ACTOR ▶ *Secret Mission*
- Troitsky**, Gennadi
BASS ▶ *Ballad About the Mother-
land*
- Troshin**, Vladimir Konstantinovich
ACTOR ▶ *Ilya Golovin*
- Troyanovsky**, Mikhail Konstantinovich
ACTOR ▶ *The Russian Question* ·
Otello
- Trumpf**, Klaus
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)
- Tsaryov**, Mikhail Ivanovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1955)
- Tsfasman**, Alexander Naumovich
PIANIST ▶ *The Russian Question*
- Tsinman**, Arkadi Mikhailovich
ACTOR ▶ *The Russian Question*
- Tsoppi**, Vladimir Ernestovich
ACTOR ▶ *Zangezur*
- Tsuranov**, Mikhail
LYRICIST ▶ *We're Living in Wonderful
Times* · *Ayu-dag*
- Tsveifel**, S.
ARRANGER ▶ *Field March No. 2* · *Dance
Suite*
- Tsutsunava**, Tsetsiliya Razhdenovna
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217*
- Tumanov**, Vladimir Alexandrovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov* · *Ships
Storming the Bastions*
- Tumanyan**, Ovanes Tadevosovich
POET ▶ *Three Concert Arias*
- Tumskaya**, Valeria Fyodorovna
ACTRESS ▶ *Masquerade*
- Tura-Khodzhaev**, Rustam
ACTOR ▶ *The Garden*
- Tushkevich**, G.
ARRANGER ▶ *Suite from 'Masquerade'*

T

- Tutyshkin**, Andrei Petrovich
PRODUCER ▶ *Masquerade* · *The Last Day*
- Tvardovsky**, Alexander Trifonovich
LYRICIST ▶ *Hymnic Song*
- Tyumenbaev**, Shamshi
ACTOR ▶ *Saltanat*

U

- Umants**, A.
TRANSLATOR ▶ *Three Concert Arias*
- Umikyan**, G.
ACTOR ▶ *The Ravaged Hearth*
- Uraliev**, T.
ACTOR ▶ *Saltanat*
- Usov**, Dmitri Sergeevich
TRANSLATOR ▶ *Dzhavuz Idim* · *Game
Song* · *Our Future* · *Kom-
somol Member* · *The Kom-
somol Boy and Girl* · *In
Our Meadow* · *New Song* ·
Meadow Song · *Comrade
Hassan*

V

- Vainonen**, Vasili Ivanovich
CHOREOGRAPHER ▶ *The Valencian Widow* ·
Masquerade · *Gayaneh*
(1957)
- Vainshelbaum**, B.
ACTRESS ▶ *The Valencian Widow*
- Vaisfeld**, Arnold Mikhailovich
SET DESIGNER ▶ *Admiral Ushakov* · *Ships
Storming the Bastions* ·
Otello
- Valenmyuller**, Yu.
DANCER ▶ *Happiness*
- Valter**, Naum Gennadievich
PIANIST ▶ *Sonata for Violin and
Piano*
- Valzer**, L.
ACTRESS ▶ *The Guardian Angel from
Nebraska*
- Varosyan**, Sh.
DANCER ▶ *Happiness*

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

V

Vartanyan, Valentin Tigranovich
ACTOR ▶ *Macbeth* (1933)

Vasiliev, G.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*

Vasiliev, Sergei Alexandrovich
LYRICIST ▶ *Patriotic Song*

Vecheslov, Sergei Mikhailovich
ACTOR ▶ *Secret Mission*

Vedernikov, Anatoli Ivanovich
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1957)

Veitsler, Leonid Sergeevich
ACTOR ▶ *The Big Day*

Velikhov, Evgeni Pavlovich
PRODUCER·DIRECTOR ▶ *Macbeth* (1955)

Venkar, A.
LYRICIST ▶ *In Our Meadow*

Vesnik, Evgeni Yakovlevich
ACTOR ▶ *Otello*

Vesyolkin, Igor Petrovich
STAGE DESIGNER ▶ *Ilya Golovin*

Vilkovir, Efim Borisovich
COMPOSER ▶ *Two Pieces on themes of Uzbek Folk Songs · Two Pieces on Themes of Armenian Folk Songs*

Vinnikov, Viktor
LYRICIST ▶ *What Children Dream of*

Vinogradov, Anatoli Kornelievich
SCENARIST ▶ *Admiral Ushakov*

Virta, Nikolai Evgenievich [Karelsky]
SCENARIST ▶ *The Battle of Stalingrad*

Vladik
DEDICATEE ▶ *Children's Album for Piano*

Vladimirova
ACTRESS ▶ *Baku*

Vladimirsky, Nikolai
LYRICIST ▶ *Off to School Tomorrow · The Pioneer Girl Olga*

Vladislavsky, Vladimir Alexandrovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217*

Voinova-Shikanyan, Lyubov Pavlovna
DANCER ▶ *Happiness*

Vogler, Oswald
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)

V

Voitsik, Ada Ignatievna
ACTRESS ▶ *Ships Storming the Bastions*

Volchek, Boris
[Volchok, Ber Izrailevich]
CAMERA MAN ▶ *Prisoner No. 217 · The Russian Question · Vladimir Ilyich Lenin · Secret Mission*

Volkov, Boris Ivanovich
STAGE DESIGNER ▶ *The Guardian Angel from Nebraska · Macbeth* (1955)

Volkov, Leonid Andreevich
ACTOR ▶ *Ilya Golovin*

Volkov, Nikolai Dmitrievich
LIBRETTIST ▶ *Spartacus*

Volkov, Nikolai Nikolaevich (sen.)
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*

Volkov, Pavel Mikhailovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*

Volodko, N.
ACTOR ▶ *The Southern Junction*

Voronkov, Sergei Petrovich
SET DESIGNER ▶ *Salavat Yulaev*

Voskanyan, Arus Tigranovna
ACTRESS ▶ *Macbeth* (1933)

Vovsi, Arkadi Grigorievich
ACTOR ▶ *An Affair of Honour · The Valencian Widow*

Voznesensky, Yu.
ARRANGER ▶ *The Big Day*

Vsevolodov, Vladimir Vsevolodovich
ACTOR ▶ *The Battle of Stalingrad*

Vsevolozhsky
ACTOR ▶ *Baku*

Vysotsky, Mikhail Konstantinovich
ACTOR ▶ *Secret Mission*

W

Wallenborn, Robert
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)

Wentzel, Ingo
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)

Winkhofer, Friedemann
ARRANGER ▶ *Gayaneh* (1942)

ALPHABETIC INDEX OF NAMES

Y

Yakhnina, Yuliana Yakovlevna
TRANSLATOR ▶ *Carpet of Happiness · Song About a Young Girl*

Yakobson
ACTRESS ▶ *Baku*

Yakobson, August Mikhkelevich
PLAYWRIGHT ▶ *The Guardian Angel from Nebraska*

Yakobson, Leonid Veniaminovich
CHOREOGRAPHER ▶ *Spartacus*

Yakulov, Georgi Bogdanovich
STAGE DESIGNER ▶ *The Eastern Dentist*

Yanakiev, Yan
[Yanakiev-Boliev, Christian Jules]
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*

Yanshin, Mikhail Mikhailovich
PRODUCER-DIRECTOR ▶ *Ilya Golovin*
ACTOR ▶ *Secret Mission*

Yarotskaya, Maria Kasparovna
ACTRESS ▶ *Prisoner No. 217*

Yudin, Gennadi Petrovich
ACTOR ▶ *The Russian Question · They Have a Native Country · Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*

Yumatov, Georgi Alexandrovich
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov · Ships Storming the Bastions*

Yurtsev, Sergei Gavrilovich
SOUND EDITOR ▶ *Salavat Yulaev*

Yurushkina, Nina Andreevna
CAMERA WOMAN ▶ *The Russian Question*

Yutkevich, Sergei Iosifovich
SCENARIST-DIRECTOR ▶ *Otello*

Z

Zagradov, M.
ARRANGER ▶ *Spartacus*

Zaichikov, Vasili Fyodorovich
ACTOR ▶ *Prisoner No. 217*

Zarzhitskaya, Anna Yakovlevna
ACTRESS ▶ *The Duel*

Zashchipina, Natalia Alexandrovna
ACTRESS ▶ *They Have a Native Country*

Z

Zenkevich, Pavel Boleslavovich
TRANSLATOR ▶ *An Affair of Honour*

Zhakov, Oleg Petrovich
ACTOR ▶ *The Bonfire of Immortality*

Zharov, Alexander Alexeevich
LYRICIST ▶ *Air-March*

Zharova, Margarita Vasilievna
ACTRESS ▶ *The Duel*

Zhiltsov, Alexei Vasilievich
ACTOR ▶ *The Kremlin Chimes · Detailed Reconnaissance*

Zhizneva, Olga Andreevna
ACTOR ▶ *Admiral Ushakov*

Zhukovskaya, Garen Konstantinovna
ACTOR ▶ *Masquerade*

Zhuraitis, Algis Martselovich
BASS ▶ *Ballad About the Motherland*

Zimin, M.
ACTOR ▶ *Lermontov*

Zlobin
ACTOR ▶ *Baku*

Zlobin, Stepan Pavlovich
SCENARIST ▶ *Salavat Yulaev*

Znamensky, S.
ACTOR ▶ *The Big Day*

Zorin, Nina Evgenievna
ACTRESS ▶ *Masquerade*

Zubairov, Abdulla-Amin Fakhreevich
ACTOR ▶ *Salavat Yulaev*

Zubov, Konstantin Alexandrovich
PRODUCER-DIRECTOR ▶ *Macbeth* (1955)

Zubkov, Valentin Ivanovich
ACTOR ▶ *The Russian Question*

Zubkovskaya, Inna Borisovna
DANCER ▶ *Spartacus*

Zubkovsky, Nikolai Alexandrovich
DANCER ▶ *Gayaneh* (1942)

Zueva, Anastasia Platonovna
ACTRESS ▶ *Ilya Golovin*

